

RAMAS

OS

MERAS.—Dos

os orquestas,

iones.

as,

— (Fernán-

Tel. 2442223,

erto. Unica-

ente de ju-

atracciones,

OS. — 5,30;

Zubelzu-Al-

nda; Zubiel-

leta-Aguirre-

roz I.

DRID.—Hoy

media tarde,

os. Autobu-

era esquina

estas,

tracciones,

iones.

acciones,

nes.

che, las ma-

atracciones,

nes.

IO

ADRID"

io". — 9,01:

"Madrid,

e Alcalá". —

s de La Voz

u dinero va-

stor Re". —

A

lo de Radio

"A". — 14,47:

n". — 15,10:

5: "Pantalla

15,45: "Do-

ol".

ola del dis-

otono". —

ailables".

portivo". —

ailables". —

esta". — 22:

radio Nacio-

0: "La anéc-

"Gran gala

al". — 24,01:

— 1: "Su-

misión".

E

SA

— 2,15: Sin-

— 3,30: ¡Al

por cuatro.

dos. — 4,07:

a con nos-

el juego. —

6,30: Telefó-

7,02: El día

dicción extra-

— 8,30: Te-

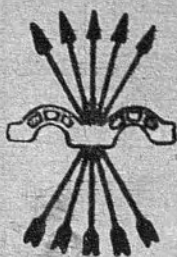
Instantánea

o y coma.—

— 12,30: Te-

programa de

dianoche. —



# Arriba

Madrid, martes 19 noviembre de 1963



## UN DISCO PARA TODOS

Para aliviar el drama que millones de refugiados de todo el mundo padecen en nuestro tiempo, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas ha grabado un disco «Festival de todas las estrellas», con el concurso de las voces más famosas y populares. Los muchachos de la Organización Juvenil Española se movilizaron ayer en todas las provincias, ofreciendo la grabación que allegará recursos para los refugiados. En la plaza de Oriente, en plena operación de venta, una escuadra juvenil con una gentil compradora que suscribe, además, otro ejemplar. (Foto Cifra.)

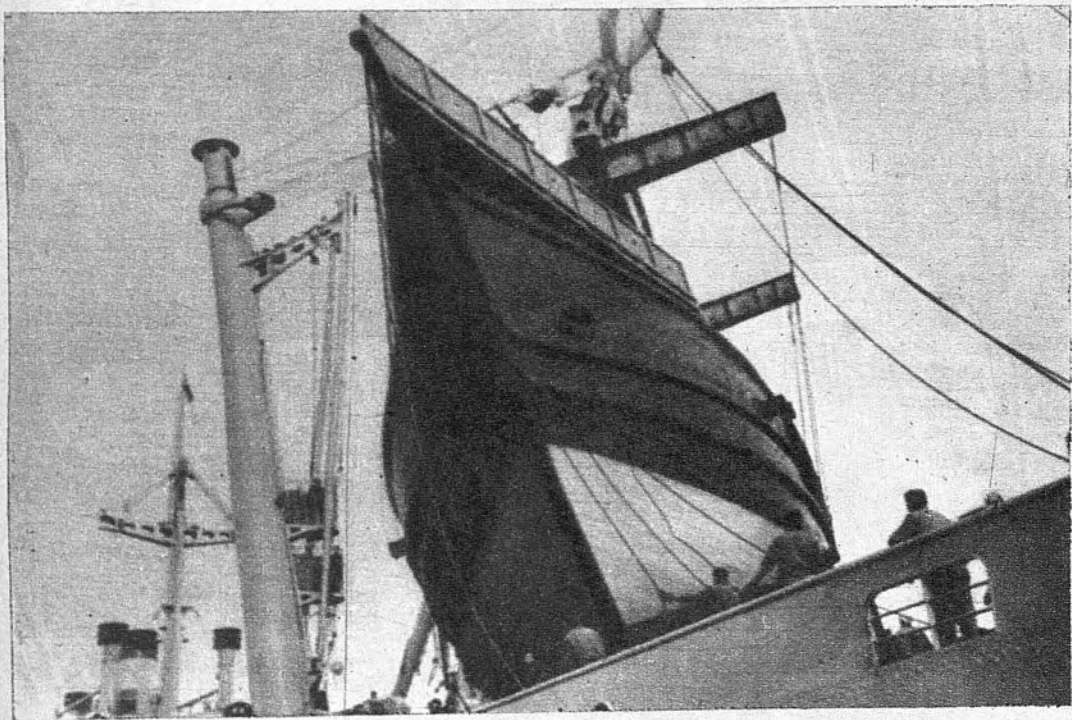
Avistamiento de Madrid





## MILITARES PORTUGUESES

El Ministro del Ejército, teniente general Martín Alonso, impone diversas condecoraciones a los miembros de la Misión militar portuguesa que ha asistido a la XI Conferencia de Estados Mayores Peninsulares. (Europa Press.)



## LA «SANTA MARIA», EMBARCA

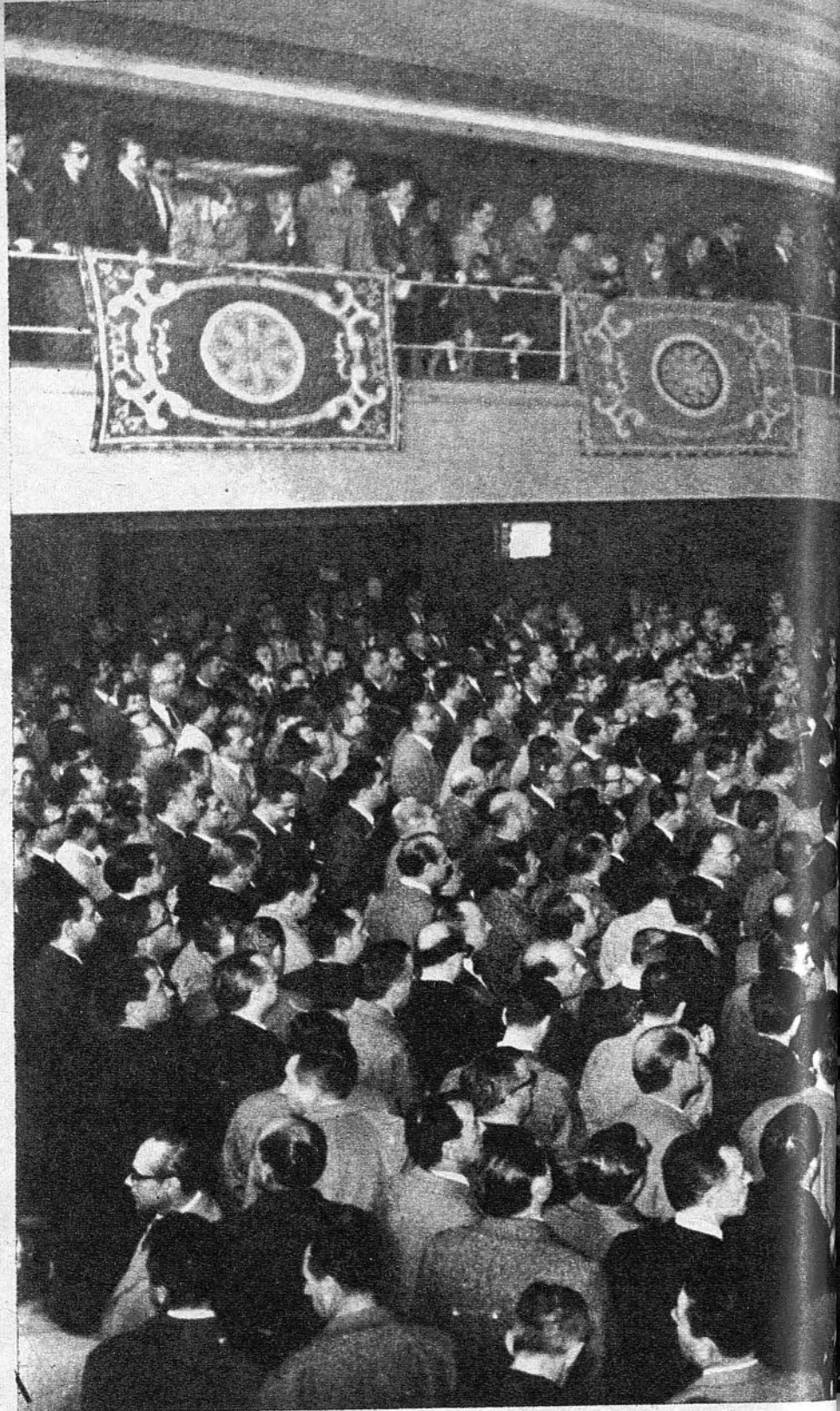
La carabela «Santa María» ha comenzado su viaje a América. No irá navegando, como «La Niña» lo hizo el verano pasado, sino que es embarcada a bordo del cargo alemán «Neidenfels», camino de Nueva York. (Telefoto Cifra.)



## FOTOGRAFÍAS DE IFNI

El general Díaz de Villegas, acompañado por el Alcalde y el Gobernador de Ifni, inaugura la Exposición de fotografías de esta provincia que se celebra en la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas. (Europa Press.)

Ayuntamiento de Madrid



## VEINTE AÑOS DE MILICIAS



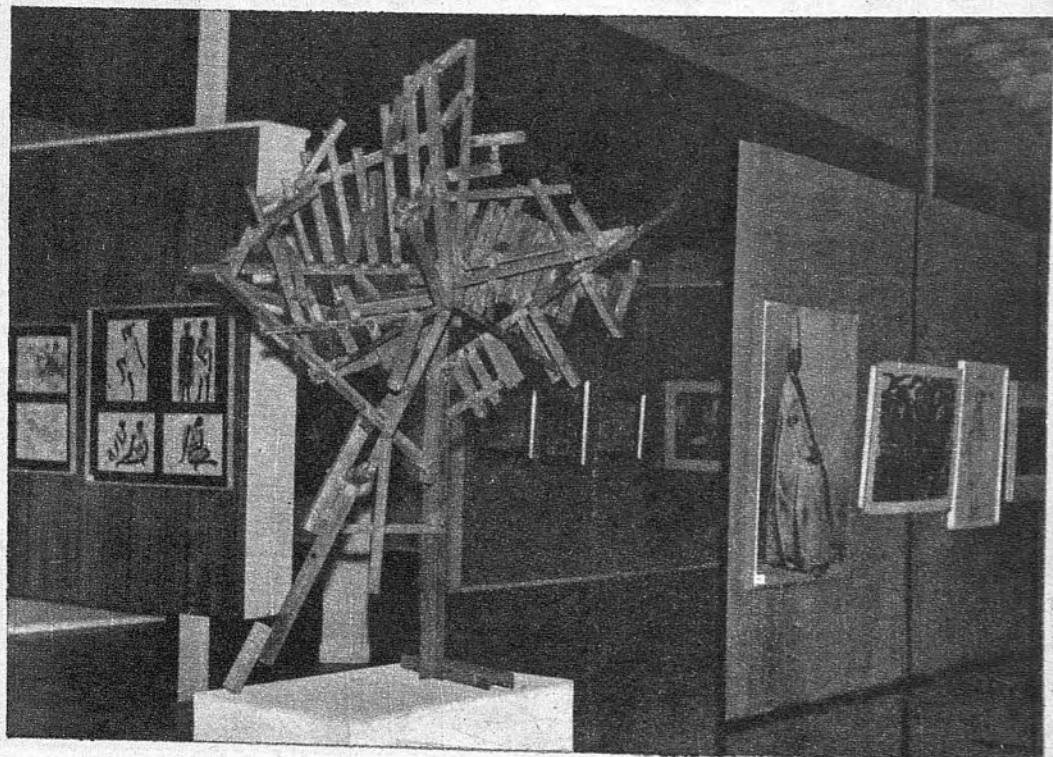
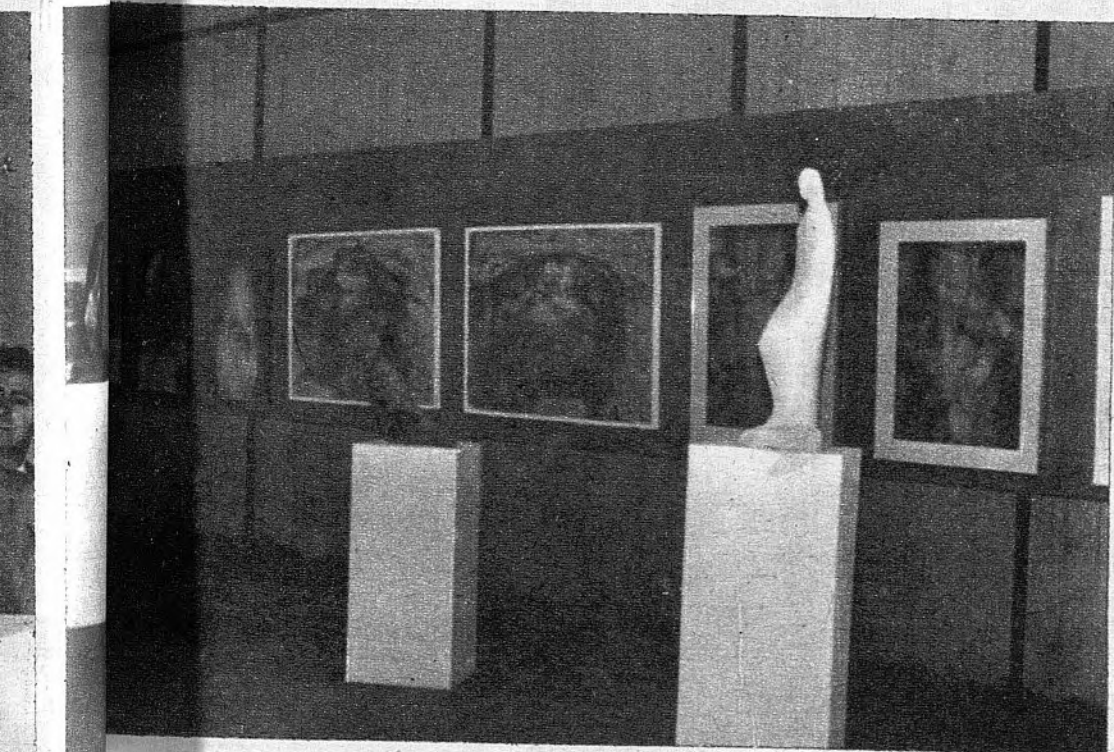
## EL ARTE DE TODA ESPAÑA





En la Ciudad Universitaria se celebró el domingo el acto conmemorativo del XX aniversario de la salida de los Campamentos de la primera promoción de las Milicias Universitarias. Los que hace veinte años iniciaban la vida de Milicias estuvieron ayer en la misa de campaña y en el acto que se celebró a continuación. Asistieron los Ministros del Ejército, al que vemos durante un momento de su discurso; del Aire, Educación Nacional, Secretario General del Movimiento, Industria e Información. López Bravo y Fraga, pertenecientes a la primera promoción del I. P. S., besan la bandera. (Contreras.)

AS

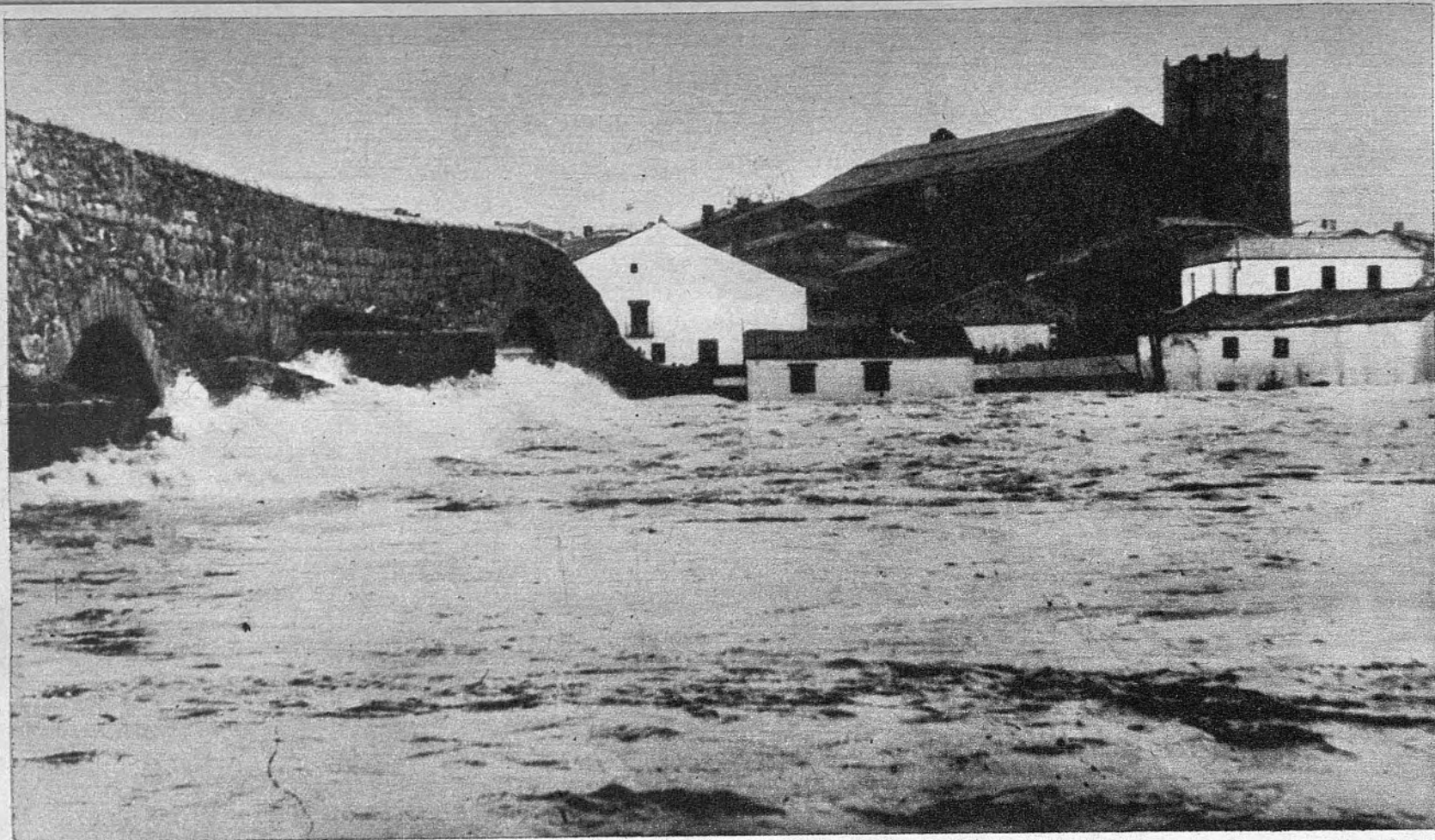


Por segunda vez el Aula de Cultura de Organizaciones del Movimiento celebra su Certamen Nacional de Artes Plásticas. En el Palacio de Exposiciones del Retiro se ofrecen al interés del público más de cuatrocientas obras de artistas de toda España de las más variadas tendencias, escuelas y estilos, expresivas del quehacer actual. Ayer se inauguró, con asistencia del Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís, quien contempla una de las obras presentadas. Otros dos aspectos de la Exposición, que comprende pintura, escultura, grabado, dibujo, arquitectura y diseño industrial. (Contreras.)

Ayuntamiento de Madrid

NA





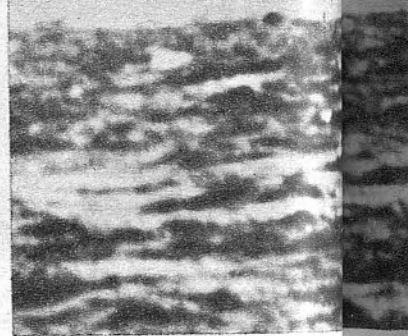
### EL TORMES, CRECIDO

El régimen de intensas lluvias que ha soportado casi toda España en las últimas semanas ha producido dificultades de todo tipo en ciudades y pueblos. Cuatro metros y diez centímetros sobre su nivel normal han subido las aguas del Tormes a su paso por Barco de Avila. El río pasa crecido y amenazador bajo los ojos del puente. (Fotografía Cifra.)



### ACCIDENTE MORTAL

En el cruce de Francisco Silvela y Diego de León, en la madrugada de ayer un automóvil se estrelló contra la barandilla que rodea la entrada del Metro. El conductor resultó muerto y sus dos acompañantes heridos. El coche, como puede advertirse en la foto, quedó empotrado entre los hierros de la barandilla, una de cuyas barras atravesó al conductor. (Harry.)



El radar ha detectado, detrás de Islandia, una gran masa de agua que ha averiguado que detrás de la sur del Atlántico, cerca de Islandia, la causa de la tormenta.

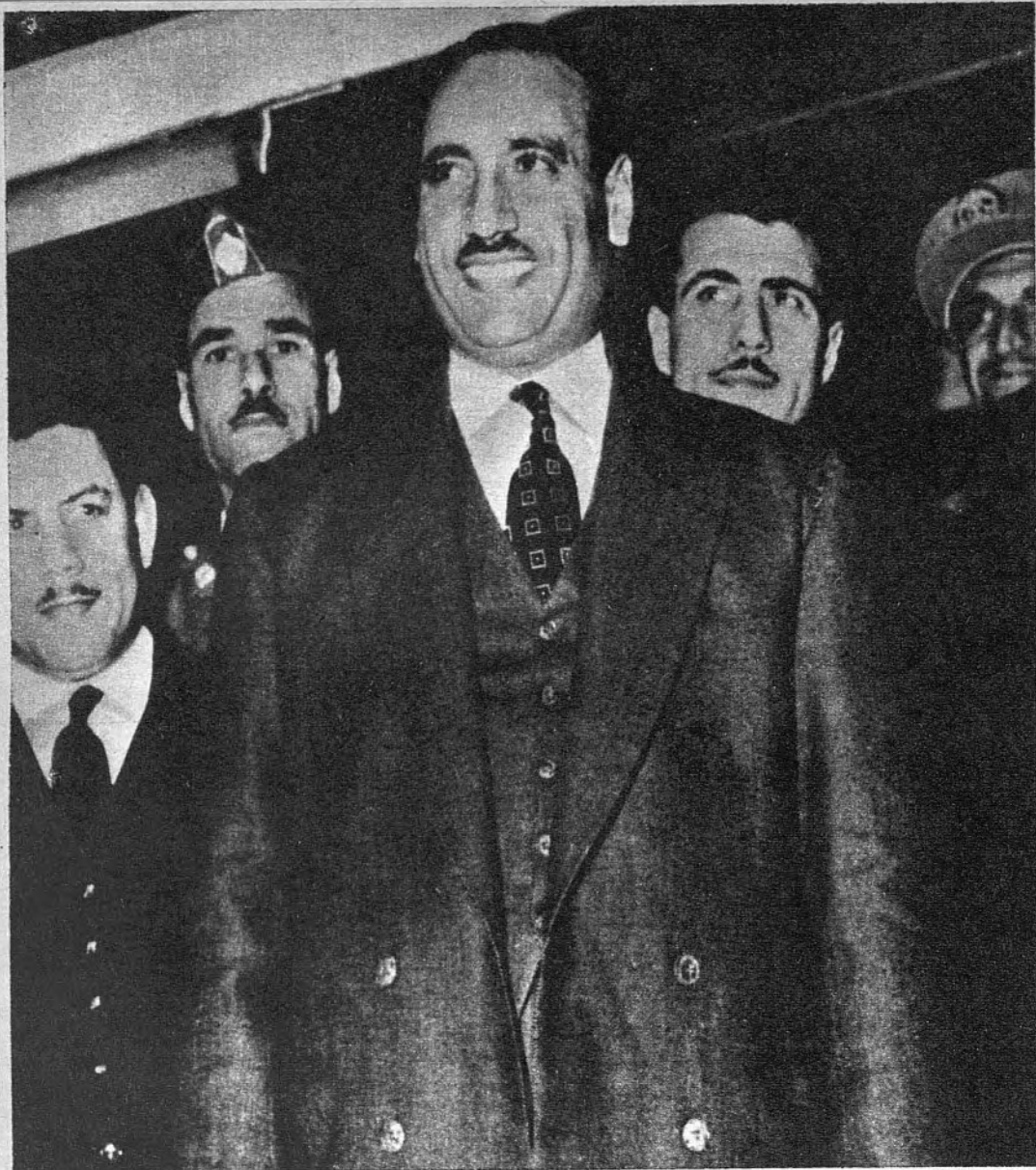


También en el Pirineo catalán, la tormenta ha quedado cortada del paso, en torrentera, la causa de la tormenta.









## GOLPE DE ESTADO EN IRAK

En Irak se registró un nuevo golpe de Estado. El mariscal Abdel Salam Aref, Presidente de la República del Irak, ha derribado al Gobierno de Baas y constituido un nuevo Consejo Nacional, integrado exclusivamente por militares



## BARGHOORN, EN LONDRES

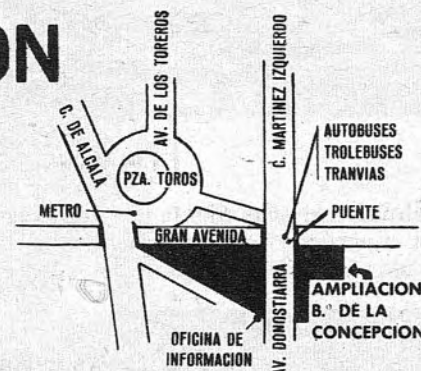
A consecuencia del «interés personal demostrado por el Presidente Kennedy» en el asunto del profesor Barghoorn, detenido en la URSS como espía, el Gobierno soviético ha accedido a su libertad. Barghoorn a su llegada a Londres.

# APARTAMENTOS para oficinas...



## ...en la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario: JOSE BANUS



DESEMBOLSO: **29.000** pts. de ENTRADA  
UNICA + **19.000** pts. aplazadas.  
RESTO A PAGAR **650** pts. al mes durante 10 años.

- SITUADOS en un magnífico edificio con gran facilidad de APARCAMIENTO.
- AMPLIAS HABITACIONES, más servicios.
- ASCENSORES y CALEFACCION.
- EXENCION TOTAL DERECHOS REALES, en la escritura de compra y 90% en la contribución.
- RENTA LIBRE, en régimen de alquiler.
- MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL alquilando los apartamentos adquiridos, para oficinas y despachos profesionales.
- ADMINISTRACION por parte de la Empresa de los apartamentos adquiridos, realizando la misma las gestiones de las Comunidades de Propietarios de pisos y apartamentos.
- COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: 3 líneas de autobuses - 2 líneas de trolebuses - 2 líneas de tranvías y metro.
  - AUTOBUSES: desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correos). Desde GOYA (Narváez-Felipe II) n.º 21 desde ROSALES.
  - TROLEBUSES: n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor-Bailén) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle Alcalá y Carrera de San Jerónimo).
  - TRANVIAS: n.º 5 y 12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS.
  - METRO: metro de VENTAS.

## INFORMACION

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4-2. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche excepto sábados, tarde • EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

Ayuntamiento de Madrid



## UNA SONRISA, POR FAVOR

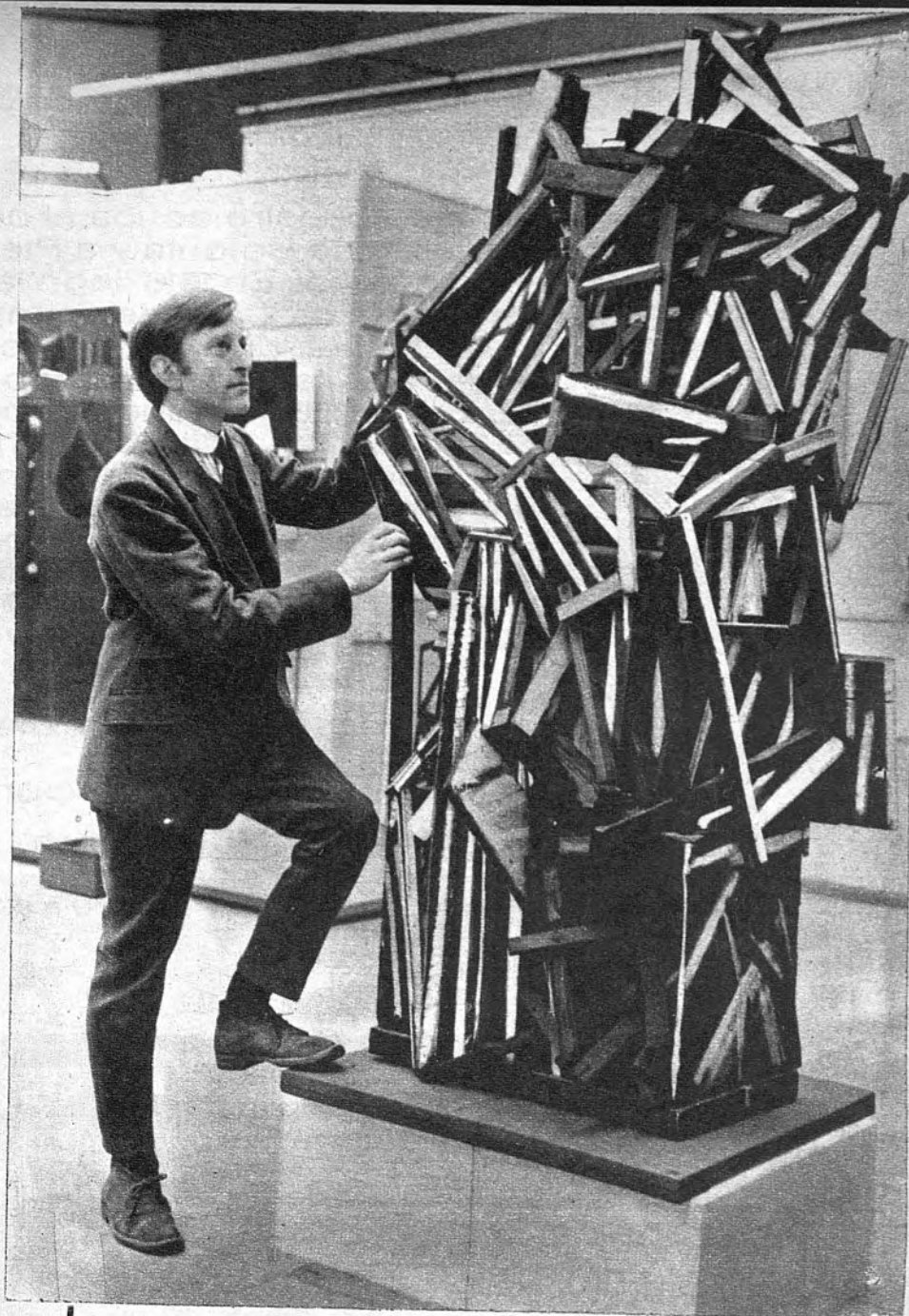
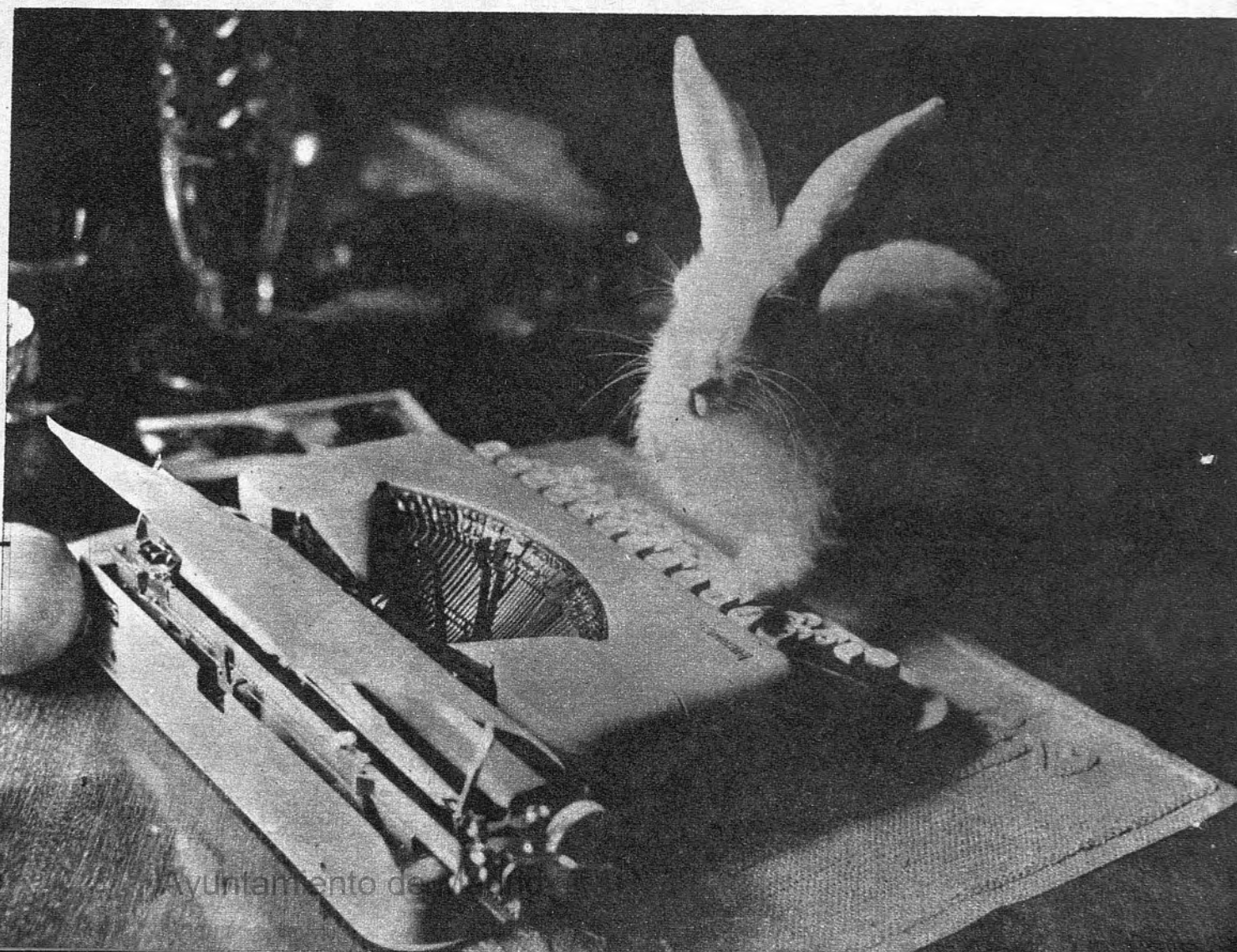


### BAÑO CON CHAMPAN

Hay baños y baños. Del polibán a esto hay un abismo. Adornos de columnas griegas, frascos de bello cristal, espejos hasta el suelo. No se puede pedir más molice. Con semejante baño no queda más remedio que brindar con champán, como lo hace la señorita entoallada. El precio de este artículo sanitario para lavarse es de unas 42.000 pesetas. (Cifra.)

### HAY QUE APRENDER DE TODO

Este conejo blanco, reblanco, es de Bettina. El conejito corre libremente por la casa de su dueña, recorre las habitaciones, se sube a las mesas y hasta intenta escribir a máquina. Ante la portátil el conejo pone aire de viejo sabio y coloca su blanca pata sobre las teclas, para probar. (Fotografía de Keystone.)



### EL REY Y LA REINA

Seramente colocado con las manos en la obra, Anthony Hatwell exhibe su trabajo que figura en la Exposición de esculturas de la Galería de Arte de Londres. El nombre de tan extraña escultura es «El rey y la reina». No sabemos lo que opinarán de ella los monárquicos británicos



### FELIPE III

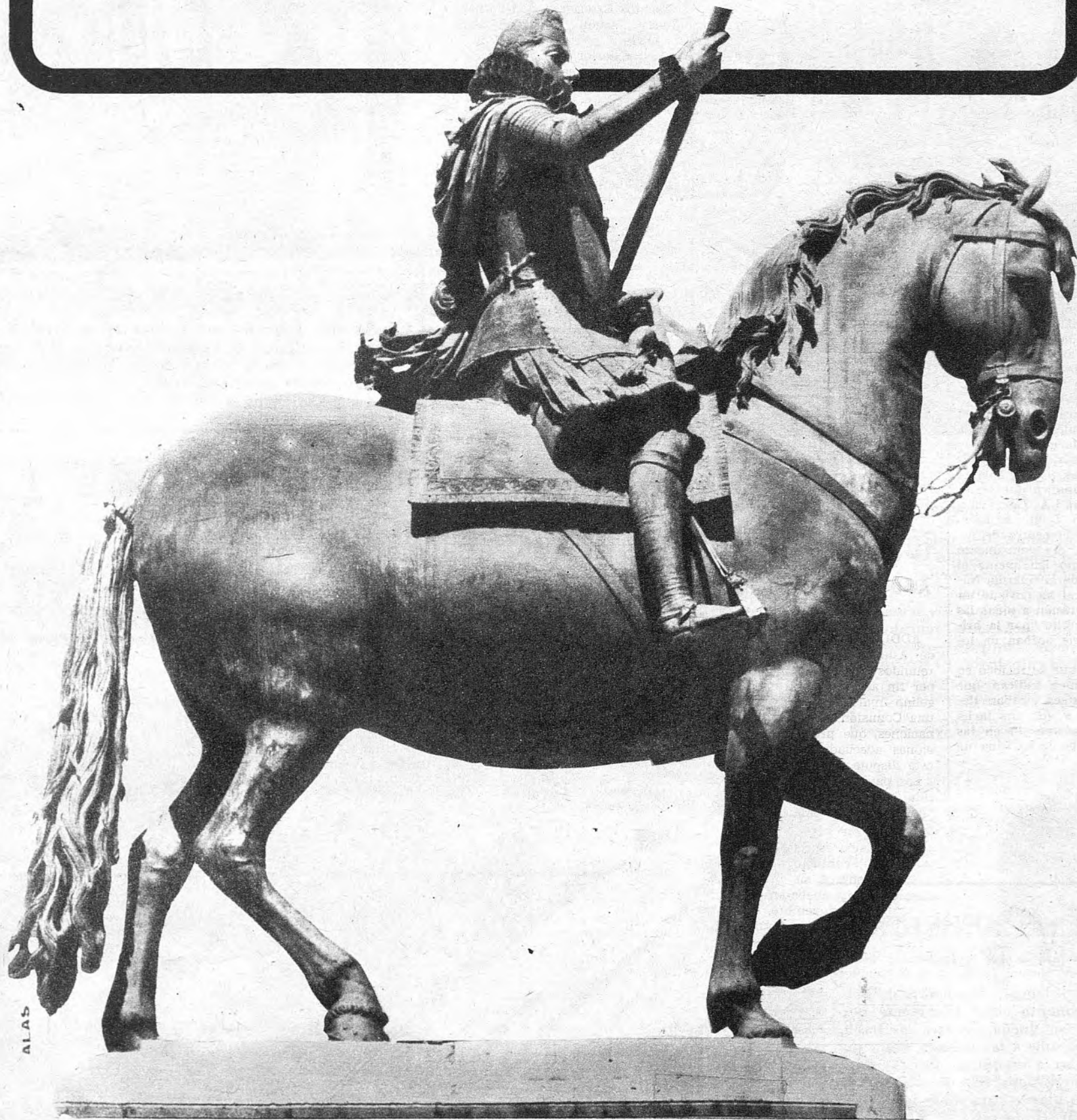
Su estatua ecuestre ocupa el centro de la Plaza Mayor. Su ejecución se debe a Juan de Bolonia y a Pietro de Tacca, continuador de la obra a la muerte de aquel. En 1616 llegó la estatua a España y se emplazó delante del Palacio de la Casa de Campo. En 1847 se trasladó a la Plaza Mayor. Después de sufrir no pocas vicisitudes tuvo que ser restaurada por Juan Cristóbal. Ha visto paso a paso el crecimiento de la Villa. Por eso sabe que ahora hay un Madrid mejor: El conjunto urbanístico URBIS, y en él **MORATALAZ**, la ciudad completa que está dentro de Madrid, donde **URBIS** construye 15.000 viviendas más con todo el confort que exige el actual nivel de vida de la nueva clase profesional española. Una de estas viviendas puede ser el hogar que Vd. merece y necesita.

**VISITE HOY MISMO MORATALAZ**, y en él la **EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA**, abierta todos los días (excepto lunes) de 9,30 a 2 y de 4,30 a 9. Festivos de 11 a 2 y de 5 a 9.

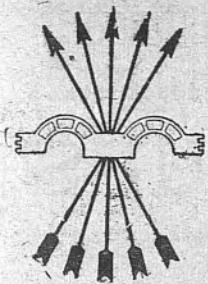
Autobuses: 20, 30 y B; trolebús: 106.

Información y contratación:

**INMOBILIARIA URBIS, S. A.** Avenida de Menéndez Pelayo, 71  
Teléfono 251 01 00. Laborables: de 9,30 a 2 y de 5 a 8.  
Festivos: de 11 a 2 y de 4,30 a 6,30.







# Arriba

Núm. 9.670.—II época.—Madrid, martes 19 de noviembre de 1963

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14, MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEPOS. L.: M. 17-1958 — 2,00 PTAS.

## NUEVO GOLPE DE ESTADO EN IRAQ

### El mariscal Aref se ha hecho cargo del Poder, apoyado por el Ejército

#### DISOLUCION DE LA GUARDIA NACIONAL DEL BAAS, IMPOSICION DEL TOQUE DE QUEDA Y CIERRE DE LAS FRONTERAS Y AEROPUERTOS

Parece que ha cesado toda resistencia armada, aunque en Bagdad se escuchaban "ráfagas esporádicas"

Radio Bagdad ha anunciado que el Presidente iraquí, Abdel Salam Aref, ha realizado un levantamiento antibaasista y se ha hecho cargo del Poder en nombre del Ejército.

Como primeras medidas se ha creado un Consejo Nacional de la revolución, disolviendo la Guardia Nacional del Baas y pidiendo a sus miembros que cesen toda resistencia y serán perseguidos por la ley si no entregan las armas en los puestos de Policía más próximos. Al mismo tiempo, se ha decretado el toque de queda en Bagdad, que permanecerá en vigor hasta nueva orden. El nuevo Consejo, integrado solamente por militares, ha conferido poderes extraordinarios al mariscal Aref, por un año, que pueden ser renovados. Los directores de Seguridad Pública y de la Policía han sido relevados de sus cargos, que pasan a ocupar dos oficiales del Ejército. Aref ha prometido que su Gobierno "respetará estrictamente los acuerdos firmados por el partido Baas iraquí" y también que seguirá cooperando con los "países hermanos" de Siria y Egipto. El Ejército ha ocupado el centro de comunicaciones y el campamento "Al-Raschid", como igualmente el Cuartel General de la Guardia Nacional. El mariscal ha enviado un mensaje de felicitación a todas las unidades del Ejército "por la brillante victoria que acaban de lograr".

Informaciones que se reciben en la capital británica indican que unidades de tanques estaban llegando a Bagdad y que una lucha a tiros se había iniciado en las primeras horas de la mañana de ayer. Agregaban que ráfagas esporádicas se escuchaban en la ciudad después del toque de queda y tras haber sido cerrados los aeropuertos y las fronteras. Pero el nuevo gobernador general militar ha desmentido que se estén desarrollando combates en Bagdad entre los milicianos y las fuerzas del Ejército. Afirma que la vida transcurre con normalidad en todo el país, y que los milicianos, con sus armas, se han entregado. Desde Londres también se señala que la situación es normal en todos los campos petrolíferos del Iraq.

Cumpliendo la orden dada por el Consejo de la Revolución, ayer no apareció en Bagdad ningún periódico.

Desde Damasco el Consejo del Mando de la revolución Siria ha declarado "que las fuerzas que han aparecido en la escena política del Iraq son sospechosas y han sido

utilizadas contra la voluntad del pueblo para comprometer la marcha de éste hacia sus grandes objetivos". Al mismo tiempo ha dicho que pone todas sus posibilidades a disposición del partido Baas.

El ministro de Estado egipcio ha declarado que "el Gobierno de la RAU se opondrá enérgicamente a toda intervención extranjera en los asuntos internos del Iraq, apoyando sin reservas los derechos del pueblo y su soberanía, advirtiéndole que no permanecerá inactivo ante una amenaza del exterior". Varios miles de estudiantes de la Universidad de El Cairo se han manifestado lanzando gritos de "¡Viva Aref!" y "¡Viva Nasser!".

## Siete países africanos solucionarán la disputa argelino-marroquí

### La Comisión formada por las anteriores naciones fue aceptada satisfactoriamente por Argelia

#### AQUELLA CELEBRARA SU PRIMERA REUNION EN ADDIS ABEBA LA PRIMERA SEMANA DE DICIEMBRE

ADDIS-ABEBA. — Los ministros de Asuntos Exteriores africanos, reunidos en esta capital para poner fin al conflicto fronterizo argelino-marroquí, han designado una Comisión, compuesta de siete naciones, que propondrá las soluciones adecuadas con relación a esta disputa.

Los países que integran la referida Comisión son Etiopía, Sudán, Mali, Costa de Marfil, Senegal, Tánzania y Nigeria.

La Comisión especial de arbitraje sobre el conflicto argelino-marroquí celebrará su primera reunión en Addis Abeba en la primera semana de diciembre, según se sabe de fuente bien informada.

Esta decisión ha sido tomada en la reunión preparatoria que los representantes de los siete países miembros de la Comisión celebraron ayer tarde.

#### Concluye la Conferencia de Addis Abeba

ADDIS ABEBA.—La Conferencia de los 32 países africanos concluyó anoche en Addis Abeba, con la decisión de formar una Comisión especial que arbitre en la disputa

## CASTIELLA, NAVARRO RUBIO Y ULLASTRES, EN PARIS

### Asistirán a la reunión anual de la OCDE y celebrarán entrevistas con sus colegas franceses

#### EL MINISTRO DE AGRICULTURA, SEÑOR CANOVAS, LLEGO A ROMA PARA PARTICIPAR EN LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE LA FAO

PARIS. (Del corresponsal de Efe).—El domingo llegó a la capital francesa el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, a quien acompañaban el director general de Política Exterior, don Ramón Sedó; el director general de la Oficina de Información Diplomática, don Adolfo Martín Camero; el director general de Organismos Internacionales, don Francisco Javier Elorza, y el director general de Relaciones Económicas, don Fausto Armijo. Fueron recibidos por el embajador de España, conde de Motrico.

#### Programa de los Ministros en París

PARIS. (Del corresponsal de Efe).—Los Ministros españoles de Comercio y Hacienda, señores

Ullastres y Navarro Rubio, llegaron ayer por vía aérea a París para asistir a la reunión anual del Consejo de la OCDE, al nivel ministerial, que se abrirá en el castillo de la Muette, y celebraron varias entrevistas con sus colegas franceses.

Acompañan al Ministro de Comercio los señores Miguel Paredes, director general de Política Comercial, y Manuel Valera, secretario general técnico del Ministerio. Acompañan al Ministro de Hacienda los señores Francisco Jiménez Torres, subgobernador del Banco de España; José Miguel Ruiz Morales, director general de Financiación Exterior, y Antonio Barrera, secretario general técnico.

Las reuniones de la OCDE se verificarán el martes y miércoles. El martes, el secretario general de la Organización de Cooperación y

Desarrollo Económico, señor Khristensen, ofrecerá una cena a todos los ministros asistentes a las reuniones. El miércoles, el conde de Motrico ofrecerá una cena en la Embajada a los ministros franceses de Asuntos Exteriores y de Hacienda, a la que asistirán los tres Ministros españoles.

#### Reunión con los embajadores en Europa occidental

PARIS.—El Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, ha celebrado a mediodía de hoy una reunión con los representantes diplomáticos de España en Londres, Bonn, Roma, Bruselas, La Haya y París.

El señor Castiella mantuvo un cambio de impresiones con los citados diplomáticos. A la reunión asistieron el director general de Política Exterior, director general de la Oficina de Información Diplomática, de Organismos Internacionales y de Relaciones Económicas, que acompañan al señor Castiella. Asistieron a la entrevista, igualmente, los Ministros de Hacienda y de Comercio, con el personal de sus respectivos Departamentos, que han venido con los citados Ministros en su viaje a París. (Efe.)

#### Llegada a Roma del Ministro de Agricultura

ROMA.—A última hora de la tarde del domingo, en el reactor de la Compañía Iberia, Líneas Aéreas de España, llegó al aeropuerto de Fiumicino el Ministro de Agricultura español, don Cirilo Cánovas Carcia, acompañado del jefe de Relaciones Agronómicas con el Exterior del Ministerio de Agricultura, don Eladio Asensio, para asistir a la Conferencia Internacional de la FAO.

## LA SITUACION

La Conferencia de Addis Abeba prosigue sus trabajos después de haber «franqueado el paso difícil», como dijo el ministro marroquí de Asuntos Exteriores, Guedira. Con ello parecía querer aludir a la composición de la Comisión de arbitraje que debe resolver —o intentar resolver— el litigio de la frontera argelino-marroquí. Esta se compone, según ayer fue decidido, de siete países: Etiopía, Sudán, Mali, Costa de Marfil, Senegal, Tánzania y Nigeria. Media hora de discusiones privadas se necesitó para llegar a su constitución. Marruecos había advertido que lamentaría tener que recusar la candidatura de aquellos países que hubieran adoptado una actitud parcial durante el conflicto. La imparcialidad de los nombrados constituye una satisfacción para el Gobierno de Rabat. También un portavoz argelino ha expresado su satisfacción. En la sesión de la tarde de ayer —a puerta cerrada, como las anteriores— se discutieron las facultades de la Comisión de arbitraje.

Se espera que la Conferencia de Addis Abeba concluya hoy.

UXDA (Marruecos). — El alto el

Ayuntamiento de Madrid



## CRITERIOS

## LA POLITICA DE RENTAS EN EL DESARROLLO ECONOMICO

En su exposición del Plan de Desarrollo a las industrias, el comisario comenzó por afirmar que la entraña del Plan se encuentra en la política de rentas, orientada a la mejor distribución del producto nacional, tanto desde el punto de vista de las personas como del de los sectores y regiones. Conviene añadir que dicha política de rentas, medula social de la totalidad del Plan, ha de constituir uno de los índices que mida el cumplimiento del mismo. Para ello se crea una Comisión de Rentas que cada semestre informará sobre la evolución que éstas experimenten, de modo que la acción gubernamental pueda acomodarse a la exigencia permanente de la mejor distribución.

Para nosotros, que en tantas ocasiones hemos expuesto la necesidad de una trayectoria social en el Plan de Desarrollo, el hecho de que la misma se tenga en cuenta como objetivo general, con un organismo permanentemente encargado de su comprobación, es satisfactorio en alto grado, máxime cuando en esa mejor ordenación de las rentas se consideran no sólo los aspectos personales, sino también los sectoriales y geográficos, de modo que la expansión económica sirva para crear un equilibrio que ahora no existe y del que hay que esperar una mayor homogeneización de nuestra comunidad nacional.

En el volumen que, como resumen de los treinta tomos que conjunta la labor de la Comisaría, recibieron los periodistas se contienen datos que confirman las disparidades sectoriales, factoriales y geográficas que respecto a la distribución de la renta existen y que con el Plan se tienen que corregir, haciendo que los incrementos incidan, en primer término, sobre los grupos o zonas deprimidas.

La baja renta media por habitante en nuestro país, pero singularmente su desigual distribución, ha traído como consecuencia una serie de movimientos migratorios interiores y exteriores que es necesario reducir, pero no con la traba de impedir el libre movimiento de los trabajadores, sino eliminando la causa de los desplazamientos.

Se ha calculado que las emigraciones interiores en el periodo 1950-1960 superaron el millón de personas. En cuanto a la emigración exterior, que tradicionalmente se hacía a los países americanos de nuestra lengua, se ha desplazado en los últimos años hacia la Europa industrializada y se estima que la misma ha supuesto en la década que finalizó en 1960 unas 900.000 personas.

Aunque de distinto significado, según queden dentro de nuestras fronteras o las rebasen, estos movimientos migratorios no deben poseer una intensidad tal que suponga un desajuste de nuestra población activa. Para remediarlos es para lo que la política de desarrollo tiene que orientarse con decisión a corregir los desequilibrios factoriales y regionales, creando las condiciones necesarias para que las fuerzas de trabajo puedan actuar plenamente y con adecuadas percepciones en las zonas donde radican, sin que ello suponga obstáculo para el transvase que, de modo indeclinable, ha de operarse desde la agricultura a los restantes sectores.

La preocupación esencial por una adecuada política de rentas es la que hace que nuestro Plan de Desarrollo económico sea el de mayor contenido social de cuantos en todo el mundo se han formulado hasta hoy.

## FILOSOFIA DEL DIALOGO.

"Los diccionarios dicen que el diálogo es una conversación entre dos o más personas. Hasta ahí lo creo, siempre que ninguna de las personas sea buena conversadora o tenga opiniones firmes que defender. Cuando es buena conversadora, usted sabe tan bien como yo que es ella la que habla, mientras los otros oyen, regados. Si hay opiniones, ideas, puntos de vista que defender, entonces el diálogo es una fantasía: se llama entonces diálogo a un conjunto de monólogos de sordos. Alguien mal intencionado dijo un día: "De la discusión nace la luz". Esto es una mentira, históricamente comprobada. De las discusiones nacen desórdenes, no nace luz alguna. Será porque los hombres no saben discutir por lo que ellos discuten, como decía Chesterton. Será así, pero siempre les digo que nunca supieron discutir y nunca llegarán a saberlo. El diálogo, en la historia del pensamiento y de la literatura, nunca pasó de ser un artificio de quien quería exponer su monólogo de forma accesible y atractiva. Vea Platón: ¿Qué hace a través de los diálogos, sino exponer su gran monólogo, el

Prensa  
EXTRANJERA

monólogo de su pensamiento? ¿Y Jenofonte? ¿Y Luciano? ¿Y Cicerón? ¿Y Erasmo? ¿Y nuestro Frei Amador Arrais? ¿Y García de Orta? ¿Y don Francisco Manuel de Melo?

Fue en boca de un personaje de diálogo como Rodríguez Lobo, en "Corte de Aldeia", expuso su opinión sobre este artificio literario. Dice el personaje, poco más o menos, esto: "Que el mejor modo de escribir son los diálogos escritos en prosa con personajes que disputen y traten materias provechosas, políticas, graciosas y llenas de galantería, siendo el primer personaje de la obra el autor de ella, y el que va guiando e introduciendo a los restantes que sean apropiados a las materias de que han de tratar entre sí". Fuera de esta ingeniosidad, tengo para mí que el mejor diálogo es el que el autor tiene consigo propio. El mejor ejemplo es el de la "Summa Theologica", de Santo Tomás de Aquino. ¿Conoce la técnica? El autor, en

## :-: PUNTOS DE VISTA

## MEDIO SIGLO DESPUES

Cuando hace ahora medio siglo el regadío en España era una quimera se celebró en Zaragoza el I Congreso Nacional de Riegos. Los aragoneses, primordialmente, se habían constituido en depositarios de la inquietud de un viejo luchador en solitario nacido en Barbastro: Joaquín Costa. Costa llena con su rica personalidad toda una etapa de la vida española. En la creación del Sindicato de Riegos del Alto Aragón cristaliza una de las máximas ambiciones del campo, del campo estepario, semidesértico, del seccaral impenitente surcado por líquidas venas que sin provecho alguno se desangraban en el mar. Uno de los mayores regalos territoriales de la Europa occidental, formado por más de medio millón de hectáreas de espléndidas tierras para el cultivo, entonces en la paramera aragonesa una débil canción de esperanza.

Costa vio con clarividencia el problema del regadío. En su mente se forjó un nuevo concepto: el de "política hidráulica". Ahora se está celebrando en tierras del antiguo Reino la conmemoración de aquel Primer Congreso que Joaquín Costa, muerto pocos años antes, no alcanzó a ver, pero que, sin embargo, fue la síntesis de su obra de incansable soldador de afanes y voluntades. Movidos e inspirados por el numen creador del "león de Graus", Lorenzo Pardo y De

los Ríos ofrecieron generosos proyectos que han sido pausas fecundas de actuación.

La política de regadíos, año tras año cifrada en el tejer de las Confederaciones, ha experimentado una radical transformación a partir del año 1939. Frente a la incapacidad de la iniciativa privada para aprovechar los beneficios derivados de las grandes obras hidráulicas construidas por el Estado —el pantano de Gualdacán es a este respecto un testimonio irrefutable—, el Poder Público decidió su activa y plena participación en negocio de tan alto interés nacional. La fundación del Instituto Nacional de Colonización puso un inequívoco signo social a la obra de transformación del secano en regadío. Tiene, pues, el INC la auténtica sustancia del Movimiento, el impulso de justicia social que éste ha dado a sus instituciones más preclaras. La elevación del desheredado a la propiedad de la tierra que cultiva, la formación de patrimonios familiares y

la invención de un nuevo paisaje español, hoy realidad palpable en Extremadura, Andalucía, Levante, Aragón..., es, sin duda, una de las empresas más sugestivas que tiene ante sí el panorama político español.

Ensidesa, Escombreras, el Plan Badajoz..., constituyen testimonios vivos del quehacer del Estado a lo largo de los veinticinco últimos años. Por ellas se conoce en todo el mundo la tarea de este cuarto de siglo, generoso como ningún otro de nuestra Historia en acontecimientos sencillamente perdurables. Y es ahora, en el cincuentenario del I Congreso Nacional de Riegos, cuando conviene destacar la rentabilidad social de una empresa que vislumbra por el genio de Costa pueden palpar los españoles, incluso muchos de los que hace medio siglo se reunieron en la Facultad de Ciencias de Zaragoza para expresar el más dramático anhelo de la agricultura nacional.

## EL FILO DE LA NAVAJA

## MONROISMO

Sobre una época tan nueva como la nuestra siguen gravitando, por desgracia, ideologías políticas y principios tácticos muy viejos y, en no pocas ocasiones, decididamente negativos. El monroísmo constituye un claro y prolongado ejemplo.

Nació, como es sabido, en América, en donde, con el pretexto de hacer respetar su independencia, eliminó cualquier clase de competencia europea para conseguir inmediatamente después la exclusividad en el disfrute del imperio económico que los avispados yankees edificaron, con suma rapidez y probada eficacia, al sur de Río Grande. Y se extendió por todos los paralelos, con las variantes que el tiempo y el espacio lógicamente imponían en cada caso. De esta manera, un bloque de países vinculados a un mismo sistema político pudo configurarse y ser calificado de «mundo», de mundo ajeno, marginado. En la entraña última del gaullismo late, se quiera o no reconocer, un menroísmo europeo de cara al futuro. Por otra parte, en la heterodoxia de Mao existe la soterrada aspiración de cerrar todo el Oriente a cualquier influencia que no sea la china.

El África de Addis-Abeba ha seguido, punto por punto, el mismo camino. Para Haile Selassie, África es una y los africanos deben bastarse para resolver a solas sus propios y específicos problemas. El imperialismo europeo está ya casi completamente barrido del continente, al menos bajo su forma clásica. No importa, pues, que África albergue tanto a blancos como a negros, ni que sus diversos Estados mantengan actitudes distintas respecto a Israel, ni que se enfrenten tendencias revolucionarias con posturas simplemente reformistas cuando no claramente conservadoras. Lo que priva es la autodeterminación. La reciente fricción fronteriza argelino-marroquí, con la vía de solución arbitrada, viene a ratificar tal afirmación.

Todo monroísmo, nuevo o primitivo, es exclusivista y, en el fondo, utilitario. Llevado a sus últimas consecuencias terminaría por dividir al mundo en compartimientos perfectamente estancos. Es decir, algo así como lo que determinados grupos económicos, disfrazados de propósitos políticos y servidos por hombres que rehuyen la competencia, han conseguido lograr en el interior de algunos incautos países.

PARADOX

("Diario da Manhã", Lisboa.)



## DE PERFIL

GONCOURT Y  
CASA DE CAMPO

Los franceses, además de sensibilidad literaria, tienen sentido de la propaganda, y saben que su política puede ser discutida; pero sus libros, jamás. La concesión del Premio Goncourt es un acontecimiento internacional. A estas horas, varios miles de periodistas de todas las lenguas y de todos los colores esbozan su comentario a la gloria reciente e inesperada de Armand Lanoux, el cincuentón que se alzó con el santo y la limosna o con el huevo y el huevo, que también puede decirse así, y de muchas maneras más. En su día incrementaré el huevo, comprando un ejemplar de «Cuando el mar se retiró»; pero, de momento, vayan estas líneas de enhorabuena sin la menor esperanza de que el huevo resulte notablemente multiplicado. La vieja imagen de la gota en el Océano...

Pero, amén de las felicitaciones, quiero proclamar desde aquí mi envidia al señor Lanoux porque muy pronto tendrá una casa de campo. Al parecer, piensa emplear en esto sus primeras ganancias importantes, lo cual me parece enormemente sensato y ejemplar. ¡Para que luego digan por ahí que los escritores son unos disipados, y que tiran el dinero, y que patatin, y que patatán! Pero eso, ya lo sabemos, no es más que una sarta de pretextos para que los escritores vivamos en la pobreza. Monsieur Lanoux quiere comprarse una casa. Hace bastantes años, Rainer Maria Rilke aseguraba en un poema que «el que no tiene casa, ya no la tendrá nunca, y hasta ahora, más que a profecía, el verso sonaba a maldición. Y uno, que toma en serio todo cuanto dicen los poetas, se había resignado ya. Pero monsieur Lanoux va a escapar a la ley. Tendrá una casa. ¡Imaginan ustedes, señores lectores, señores editores, lo que tiene que vender de su novela para comprarse una finquita? Porque esas cosas en Francia están más caras que aquí. Cantidades fabulosas de dinero, como en España no ha ganado nadie más que Blasco Ibáñez...

Sin embargo, no hay que desesperar. Una casa de campo, así, en abstracto, puede concretarse en muchas casas de campo reales, lujosas o modestas. La chabolita que quizá uno construya algún día (habitación para todo, cocina y servicios), si tiene alrededor una franja de un metro donde quepan seis tiestos y una tumbona, puede conceptuarse como casa de campo, con buena voluntad y porque estará bastante lejos del último lugar urbanizado. Todo consiste no en la amplitud y en el lujo, sino en eso que los argentinos llaman ubicación. Consiga usted un rincón de tierra en un pedregal, pero con el paisaje más sublime del mundo enfrente. ¿Quién prohibirá a la vista gozarlo, aunque todo él esté acotado? Cuestión de conformidad. Ni la sierra ni el mar pueden ser encerrados detrás de una muralla.

CLAUDIO

## FORMA Y FONDO

Por Eusebio GARCIA LUENGO

En lejana ocasión fui invitado por una emisora a escribir un trabajo sobre un tema determinado. Salvo el plazo, brevísimo para mí, me ofrecían toda clase de facilidades. Tantas, que el redactor de aquella emisión me explicó amablemente un plan muy preciso y me sugirió lo que yo debía escribir. Me hizo, en efecto, tan atinadas observaciones sobre mi misión en aquel caso, que comprendí que mi esfuerzo sería baldío en buena parte. No había duda de que para lo que deseaba quien dirigía aquello era mucho mejor lo concebido y pensado por él mismo. Mi escrito, desde luego, respondía más a lo que yo podía hacer, pero las indicaciones de mi generoso colaborador—o yo de él o ninguno del otro—obedecían fielmente a lo que él pensaba en una materia sobre la que tenía experiencia y autoridad. ¿Por qué, pues, acudir a mí?

He aquí una contradicción que creo advertir en ciertas manifestaciones modernas relacionadas con cosas del arte o de la inteligencia en general. Porque se trataba de que yo estuviese presente en aquella emisión—con lo que se me concedía también alguna autoridad—, pero lo menos posible, escamoteando mi palabra peligrosa de monotonía y pesadez y tapándola y sustituyéndola por otras mucho más expertas. El resultado fue un tanto confuso e híbrido, con frases, exclamaciones y estrofas que podían ser dudosamente mías, de mi colaborador, del archivo o de las antologías, y que sirvieron, por supuesto, en multitud de ocasiones. Cuando algunas personas me felicitaron, pues le había sonado hermosamente, no supe qué decir. Yo también reconocía mérito en cuanto había oído, pero no tenía que ver conmigo. Me preguntaba de nuevo por qué, no siendo menester, se me requería. Me lo explicaba primeramente por una razón tan halagüeña como paradójica: mi apreciable estilo, al que, sin embargo, había que enmendar, aunque con sinceros y generosos respetos para mí, con otros estilos de los que yo no estaba penetrado.

Y aquí viene la confusión de las maneras o las personalidades, cualesquiera que sean, en la que se pretende satisfacer más eficazmente el gran devorador de productos diformes que es el público, al tiempo que se inventan unos presuntos modos nuevos que toman de acá y de allá, temo que lo peor de cada cosa. Por el mismo motivo se tiende a la colaboración múltiple y al llamado trabajo de equipo, de manera que una novela, por ejemplo, se deba a una labor nacionalizada de varios y no a la inspiración de uno solo, del cual, por otra parte, tampoco se prescinde. ¡Cuánta confusión y cuántas contradicciones! Recuerdo haber leído precisamente que en los Estados Unidos funciona algún taller de novelistas, donde se dan lecciones, se indican temas y se llevan a cabo ejercicios colectivos. Sospecho que la directora a quien se debía la idea y a cuyo cargo estaba el montado establecimiento hubiese podido escribir todos los libros que seguramente no escribían nunca sus educandos.

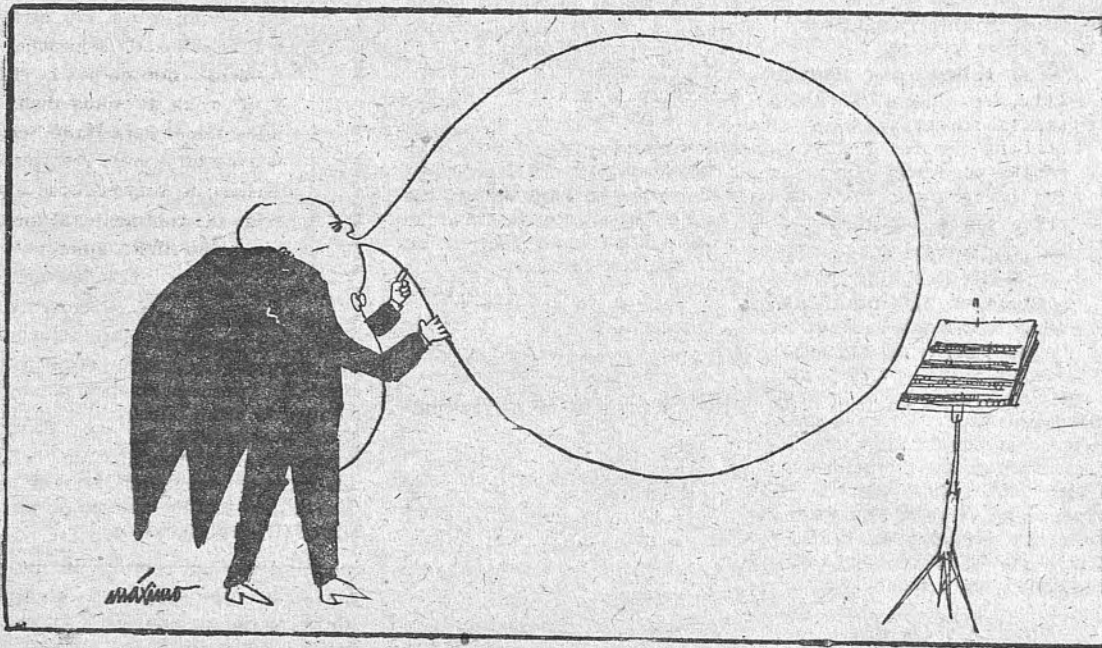
Referí la anécdota primera porque, a su vez,

aludía a problemas más generales: las extendidas creencias de que un texto literario puede ser escrito de distintos modos y de que una idea puede ser expresada con distintas expresiones; que el mismo fondo admite muchas formas. Con todo lo cual desembocamos en una peliaguda cuestión muy debatida por tratadistas de la literatura y estética, que han concluido por proclamar, como era forzoso, la identidad de fondo y forma.

En cuanto a la anterior idea de colaboración múltiple, se acepta igualmente que para llevar a cabo una obra en ciertos géneros artísticos o pseudoartísticos, cuanto más gente intervenga, mayor garantía de acierto. Puesto que se trata de acertar con el gusto del público, parece lógico sumar colaboraciones cuantitativas e incluso multitudinarias. Partiendo de esa falsa lógica, sin embargo, se llegaría al absurdo de que el propio público acabara por inventarse las fábulas que le apeteciesen, con lo cual tampoco iría a buscarlas. Pero cuando se habla de público no se sabe con certeza de qué se habla, aunque se puede decir aproximadamente que el público buscará aquella obra de una persona que le represente e interprete, al mismo tiempo que le guíe, le descubra, le haga pensar, le comunique, le fustigue, le desconcierte, le consuele...

El público busca, en último término, la personalidad, porque se da la sencilla paradoja de que en estas cosas del arte y del espíritu la agregación numérica, en vez de añadir calidades, suele menguarlas. Lo que cuenta históricamente viene a ser una suma de personas y almas. Entre las dudosas artes actuales, sin entrar en polémicas de categoría rigurosa, es posible que el cine se lleve la palma en semejante afán acumulativo y que las películas logren las colaboraciones más numerosas, por lo cual acaso cada uno de los que intervienen se desentiende del resultado, y a veces el mismo director se escuda en el autor de la idea, en los guionistas, en los dialogadores y en otros asesores múltiples. Y si es verdad que se consiguen obras cinematográficas estimables e interesantes, siempre están todavía por debajo de lo que el talento personal y un tanto aislado sigue creando en el mundo. Cuando un escritor participa, entre media docena de personas, en una película, ya sé que no voy a pedirle lo más grande de su número. Seguramente se le habrá pedido que corrija algo, sin que él se libre, a su vez, de ser corregido en aras del llamado estilo cinematográfico.

La corrección de estilo es otra de las equívocas expresiones que circulan por ahí. En una ocasión me fue entregado un libro inédito para que lo corrigiese, no escolarmente, pues sólo, en efecto, se puede hacer con un niño, sino para que escribiese, sobre su texto, otro. Absurda pretensión. Cada frase respondía a una concepción y sentimiento personales, y las palabras le reflejaban fatalmente. Para escribir lo que había escrito su autor no había otras palabras.



SIN PALABRAS

Ayuntamiento de Madrid

Presencia de  
LOPEZ-CEPERO

La Milicia Universitaria ha cumplido veinte años. En esta emocionada conmemoración, la palabra de José María López-Cepero, número uno de la primera promoción, ha traído viejos recuerdos de una limpia disciplina castrense. López-Cepero es hoy doctor en Ciencias Políticas y licenciado en Economía. Especialista en temas sociológicos, continúa vinculado a la Universidad como profesor en la misma Facultad donde era alumno ejemplar hace veinte años. Dedicado a la enseñanza, sus lecciones en la Escuela de Asistentes de la Sección Femenina y en la Academia Nacional de Mandos están destinadas a la formación social de la juventud. Gran entusiasta en las actividades del SEU, director que fue del Gabinete de Estudios de la Delegación Nacional de Juventudes, en todas las empresas en que ha tomado parte José María López-Cepero lo ha hecho aportando su entusiasmo y su vocación, su sólida preparación universitaria.

EN EL MUNDO

## MARISCAL AREF



El Presidente del Iraq, Abdul Salem Aref, se ha hecho cargo de todos los poderes en un nuevo golpe de sorpresa. Aref mandaba la 20.ª brigada cuando el 14 de julio de 1958 preparó con Kassem el golpe de Estado que derribó la monarquía hachemita. Entonces fue designado vicepresidente del Consejo, comandante adjunto de las Fuerzas Armadas y ministro del Interior. Fue él quien negoció con la República Árabe Unida. Pero poco después chocó con Kassem, quien le designó embajador en Bonn para alejarle del país. Tras una tumultuosa escena entre Aref y Kassem fue detenido, acusado de traición, condenado a muerte e indultado en 1962. El 8 de febrero reapareció encabezando el golpe militar que derribó a Kassem. En los últimos días circulaban rumores de que había sido depuesto por el «Baas» y exiliado a raíz del movimiento del 13 de noviembre.



# INFORMACION NACIONAL

ALICANTE

## VIGESIMO SEPTIMO ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE JOSE ANTONIO

A medianoche, después de la ofrenda de coronas, se iniciará la marcha de las antorchas

ALICANTE. (Por teléfono. De nuestro corresponsal.) — La Falange alicantina se dispone, fervorosamente, a recordar, con la emoción entrañable de siempre, el vigésimo séptimo aniversario de la muerte de José Antonio, rememorando los últimos instantes del Fundador.

Esta tarde, a las seis y media y a las ocho y media, habrá ofrendas de coronas de flores por los camaradas de la Organización Juvenil y diversos Sindicatos Provinciales, ante la cruz del patio de la Enfermería. A las doce de la noche, después de una ofrenda de coronas de la Falange local ante la Cruz de los Caídos, se iniciará la marcha de antorchas de todos los camaradas que acudirán, tanto de la capital como de la provincia, en emotivo acto que será presidido por el Consejo Provincial del Movimiento, por la avenida de Maisonnave hasta la Casa-Prisión de José Antonio, donde, ante la cruz que señala el sitio exacto en que murió el Fundador, se hará una ofrenda de coronas. Después, a las 0,30 horas de la madrugada, se iniciará una vigilia fervorosa, que congrega anualmente a gran número de camaradas en el salón de actos de la Casa-Prisión, deseos de rezar por José Antonio y escuchar la definición que su figura señera y auténticamente española merece de los camaradas de siempre y de los que empiezan a adentrarse en la vida política nacional procedentes de las nuevas generaciones juveniles.

Este año, después del rezo del santo rosario y de la proyección del documental «¡Presente!», en el salón de actos de la prisión hablarán sobre el Fundador el muy ilustre señor don Antonio Ferreiro, cónego magistral de la catedral de Jaén, sobre «Perfil espiritual de José Antonio»; el camarada Rafael Duyos, poeta de la Falange, sobre «Evocación lírica de José Antonio»; el camarada Antonio Gibello, redactor de ARRIBA, sobre «José Antonio, periodista político»; el camarada Pedro Fariñas García, Delegado Provincial de Organizaciones del Movimiento de Murcia, sobre «José Antonio en la encrucijada de dos mundos»; el camarada Rodolfo Argamentería García, Vicesecretario Nacional de Ordena-

ción Económica, sobre «José Antonio, lección económica permanente», y el camarada José Luis Zambrillo, Consejero Nacional del Movimiento, sobre «José Antonio, lección de unidad».

Después de la misa rezada, que tendrá lugar a las 6,00 horas en la nave de celdas, conservada conforme registró la presencia de José Antonio en los últimos instantes de su vida, se ofrendarán, a las 6,40 horas, las cinco rosas simbólicas y se pronunciarán, en el instante justo y preciso de su muerte, las palabras que él mismo dijera en el entierro de Matías Montero, iniciándose seguidamente los turnos de vela.

A las 7,30 se ofrendarán coronas de flores en la huella de José Antonio en su primera sepultura en el cementerio de Nuestra Señora de los Remedios, y a las once de la mañana, en la catedral de San Nicolás, se oficiará un solemne funeral por su alma, al que asistirán falangistas de toda la provincia. A las doce y media, en el cine Monumental, el camarada Roberto Reyes pronunciará la lección política que versará sobre «Vigencia y fragancia del pensamiento de José Antonio en este XXVII aniversario de la muerte del Fundador».

Alicante, que tuvo el trágico destino de ver la muerte de José Antonio, pero que es depositaria del inmenso honor de haber regado su sangre joven esta tierra mediterránea y marinera, se dispone a vivir una jornada altamente entrañable y significativa para la Falange. Y desde los viejos camaradas de Callosa de Segura, Rafael o Crevillente, que intentaron la liberación del Fundador, hasta las nuevas generaciones de camisas azules formadas para el servicio a España por el Frente de Juventudes, acudirán con sus viejos y nuevos guiones, pero con idéntico espíritu, a depositar una flor, musitar un padrenuestro y hacer balance de actuación falangista, precisamente donde a las siete menos veinte de una mañana de noviembre de 1936 empezaba a amanecer un nuevo día y, a la par, José Antonio se constituía en símbolo y ejemplo permanente para la España auténtica e imperecedera.

J. BERENGUER DELGADO

### Homenaje en Tarragona

TARRAGONA.—Todos los afiliados al Movimiento tributarán un homenaje a José Antonio, mañana miércoles, con motivo del XXVII aniversario de su muerte. En una impresionante manifestación de silencio se dirigirán desde la Jefatura Provincial a la catedral, donde se celebrará una misa y el tradicional acto conmemorativo. Posteriormente, en el mismo templo, se celebrarán solemnes sufragios y a continuación autoridades, corporaciones y organismos oficiales efectuarán la ofrenda de coronas de laurel. A mediodía evocará la figura y obra del Fundador de la Falange el Consejero nacional Diego Salas Pombo.

### Vigilia en Gandía

GANDIA (Valencia).—Con mo-

tivo del aniversario de José Antonio, organizada por la Jefatura Local del Movimiento se ha celebrado una vigilia con rosario en la iglesia de San Andrés, con asistencia de los mandos y autoridades. Hoy, a las nueve de la mañana, habrá misa de réquiem en la iglesia colegiata. A continuación serán colocadas coronas de laurel ante el monumento a los Caídos.

### La Academia de Mandos, en Alicante

VILLENA (Alicante).—Han llegado ayer tarde 44 alumnos y cuatro profesores de la Academia de Mandos e Instrucción «José Antonio», de Madrid, de paso para Alicante, donde se proponen asistir a los actos conmemorativos del XXVII aniversario de la muerte de José Antonio.

Fueron recibidos por las primeras autoridades en la Jefatura Local del Movimiento, y luego se dirigieron a la Cruz de los Caídos, donde depositaron una corona de laurel. Por último, visitaron el Museo Arqueológico, emprendiendo el viaje hacia Alicante a las nueve y media de la noche. (Cifra.)

### Veintiocho conferencias en Lérida

LERIDA.—En veintiocho localidades de esta provincia han sido organizadas conferencias, por la Jefatura Provincial del Movimiento, con motivo del aniversario de la muerte de José Antonio Primo de Rivera.

En la capital pronunciará una conferencia, mañana día 20, Jesús López Medel, sobre el tema «José Antonio, jurista ante la muerte». (Cifra.)

### Ochenta y cinco escuadristas de Pamplona

PAMPLONA.—Una representación compuesta de 85 escuadristas de la Guardia de Franco de la capital y de varios pueblos de la provincia ha salido para Alicante, en cuya capital asistirán a los actos que se celebrarán con motivo de conmemorarse, mañana día 20, el XXVII aniversario de la muerte de José Antonio.

Al regreso, el día 21, la indicada representación visitará el Valle de los Caídos y asistirá a la misa con responso que será oficiada en memoria de los gloriosos muertos de la Cruzada Nacional. A su vez, depositarán una corona de laurel y las cinco rosas simbólicas en la tumba de José Antonio Primo de Rivera, como homenaje al Fundador de la Falange. (Cifra.)

### El aniversario en Barcelona

BARCELONA.—El Delegado Nacional de Asociaciones, don Jorge Jordana de Pozas, ha inaugurado anoche en la Casa Sindical, los actos conmemorativos del aniversario de la muerte del Fundador de la Falange.

Jordana de Pozas glosó el tema «El concepto de libertad en el pensamiento de José Antonio». (Cifra.)

## Los oficiales de la primera promoción de la Milicia Universitaria renovaron su juramento

LOS ACTOS FUERON PRESIDIDOS POR EL MINISTRO DEL EJERCITO Y ASISTIERON OTROS CINCO MINISTROS DEL GOBIERNO

El XX aniversario de la creación de la Milicia Universitaria fue conmemorado en la mañana del pasado domingo con una serie de actos que tuvieron como escenario la Facultad de Filosofía y Letras de la Ciudad Universitaria. Fueron presididos por el Ministro del Ejército, teniente general Martín Alonso, y asistieron también los Ministros del Aire, teniente general Lacalle; Secretario General del Movimiento, Solís; de Educación, señor Lora Tamayo; de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, y de Industria, señor López Bravo.

Un millar de oficiales de complemento de la Milicia Universitaria, pertenecientes en su mayor parte a la primera promoción de la misma, estuvieron presentes, figurando entre ellos los Ministros de Información y Turismo y de Industria así como los directores generales de Política Arancelaria y de Enseñanza Universitaria.

La misa de campaña fue oficiada por el padre Jesús Urteaga, también perteneciente a la primera promoción. Terminada la ceremonia religiosa, el número 1 de aquel Campamento, don José María López Cepero —hoy profesor de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas—, pronunció unas palabras, resaltando que más de 80.000 universitarios son actualmente oficiales de complemento de los tres Ejércitos y se encuentran dispuestos al servicio de España. Recordó a los universitarios caídos, como Miguel de la Mano y Rojas Navarrete, y agradeció al Ejército la gran posibilidad que dio a los estudiantes de

ponerles en contacto con el pueblo español.

Seguidamente habló el rector de la Universidad de Madrid, don Segismundo Royo Villanova, quien destacó en sus palabras la indudable hermandad que existe entre las armas y las letras. Partió de algunos ejemplos históricos, como la participación de los estudiantes de la Universidad de Alcalá de Henares en la guerra de la Independencia y de miles de universitarios españoles en la de Liberación, que dieron, como jóvenes maestros, la mejor lección que puede ofrecerse: enseñar que existen ideas por las que vale la pena vivir y morir.

Se celebró después el desfile ante la bandera de los oficiales de complemento, a la cabeza de los cuales figuraba el Ministro de Información y Turismo, para renovar el juramento que hace veinte años prestaron. La enseñanza nacional fue sostenida por el teniente coronel Jover y tomó juramento el general Miranda Urquiza, Gobernador Militar de Madrid.

### Discurso del Ministro del Ejército

El Ministro del Ejército, teniente general Martín Alonso, dirigió a continuación unas palabras a los asistentes a estos actos, destacando la importancia y la eficacia de la tarea llevada a cabo por la Milicia Universitaria. Aludió a los veinte años de paz, llenos de realización, continuas, bajo la firme guía del Caudillo, durante los cuales llegaron a las filas del Ejército los oficiales de complemento, continuadores de aquellos otros alféreces que habían dejado en el campo de batalla el impacto imborrable de un modo de morir. Mostró el Ministro su satisfacción y alegría por el encuentro celebrado en la Ciudad Universitaria de Madrid, y expresó su complacencia al comprobar el acierto de la magnífica obra del Régimen, que ha permitido la perfecta hermandad ante los hombres que consagran su vida al servicio de las armas y de aquellos otros que lo hacen al rigor intelectual de su formación universitaria.

«Caballeros —terminó diciendo el Ministro—: Como soldado me siento orgulloso de estar entre vosotros, reunidos todos en un lugar que es símbolo del heroísmo y exponente claro de la unión de los que nos empeñamos en la noble y digna empresa de la defensa del país. Por eso estoy seguro de que con vuestra colaboración eficaz, vuestra disciplina y vuestro ardor patriótico conseguiremos, bajo el mando providencial de nuestro augusto Caudillo, a quien tanto le debemos los españoles todos, la unidad, la grandeza y la paz que para España todos deseamos.»

Finalmente, ante los Ministros y demás personalidades asistentes a estos actos, desfiló el batallón del Ministerio del Ejército.

Los componentes de la primera promoción de la Milicia Universitaria se reunieron más tarde en un popular restaurante madrileño en una comida de hermandad.

## RECEPCION EN LA EMBAJADA DE PORTUGAL

FUE OFRECIDA ANOCHE A LAS COMISIONES LUSITANA Y ESPAÑOLA DE LA CONFERENCIA DE ESTADOS MAYORES PENINSULARES

El embajador de Portugal ofreció anoche una recepción en el edificio de la Embajada, en honor de las Comisiones lusitana y española que toman parte en la XI Conferencia de Estados Mayores Peninsulares, que estos días viene realizando sus tareas en la sede del Alto Estado Mayor.

A la recepción, que resultó brillantísima, asistieron los generales Saraiva Corte-Real y Castro Garnica, presidentes, respectivamente, de las Comisiones portuguesa y española, los miembros de éstas, numerosas personalidades oficiales y representaciones del Cuerpo diplomático acreditado en la capital de España.

Todos los niños de España, desde los dos meses a los siete años, deben tomar la vacuna Sabin, contra la poliomielitis.

## BOLETIN METEOROLOGICO

Durante la noche pasada se registraron precipitaciones importantes en Galicia, donde se recogieron 35 litros en el aeropuerto de Vigo; y de intensidad inferior a un litro por metro cuadrado en la costa cantábrica, cuencas del Duero y Ebro, con la excepción de Vitoria, que recogió tres litros.

TIEMPO PROBABLE. — Continuación del tiempo con análogas características a las del día de ayer, con nubes en Galicia, costa cantábrica, cuencas del Duero y Ebro. Régimen de nieblas en ambas zonas. Continuará el ascenso de las temperaturas mínimas, si bien las máximas sólo subirán en la costa mediterránea y Andalucía.

Temperaturas extremas de España: Alicante y Murcia, con 23 grados, y Avila, con cero grados.



## Libertad de comercio para el aceite

LOS PRECIOS OSCILARAN DE 24 A 27 PESETAS KILO

Por una circular de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes que el «Boletín Oficial del Estado» publica hoy se dictan normas para el desarrollo de la orden de la Presidencia del Gobierno de 12 de noviembre de 1963, reguladora de la campaña oleícola 1963-64.

Se determina que quedan en libertad de comercio la aceituna de almazara, los aceites de oliva que de ella se obtengan, los aceites de orujo de aceituna, algodón, cacahuet, girasol y soja y los demás aceites y grasas comestibles o industriales de origen vegetal y animal.

La Comisaría adquirirá todos los aceites de oliva vírgenes que libremente se le ofrezcan por productores oliveros, almazareros y almacenistas. Los aceites vírgenes hasta 1 grado de acidez los pagará a 27 pesetas kilo; los de 1 grado hasta 1,5, a 26,50; los de 1,5 hasta 2,5, a 25, y los de 2,5 a 3, a 24 pesetas.

Se especifican en la circular las clases de aceite para consumo y las clasificaciones que habrán de tener. El régimen de precios de todos los aceites de oliva es libre. El precio de aceite de cacahuet será el que se determine y no inferior al de protección de los aceites de oliva vírgenes hasta 1 grado de acidez más los márgenes de comercialización. El aceite de soja puro se venderá envasado al precio de 21 pesetas litro.

## LOPEZ BRAVO, EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN.—El Ministro de Industria, señor López Bravo, ha visitado durante su estancia en San Sebastián el Centro de Investigaciones Técnicas de Guipúzcoa, obra social de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa. Durante hora y media, el Ministro inspeccionó con evidente interés los laboratorios de electrónica y los departamentos de química, metalurgia y mecánica. Después de su detenido recorrido, el señor López Bravo manifestó que el pueblo guipuzcoano debe sentirse satisfecho de la nueva obra de su Caja de Ahorros Provincial, que, adelantada siempre de lo social, ha hecho posible la fundación de este centro que por su modernidad y por los óptimos frutos que de él pueden esperarse ha de impulsar grandemente el desarrollo cultural de un grado superior técnico-científico.

## Técnicos de Agricultura estudian las condiciones de alimentación en Lugo

LOS INFORMES OBTENIDOS SE ENVIARAN A LA FAO

LUGO.—Con el fin de estudiar las condiciones de alimentación que rigen en las familias campesinas de la provincia, ha llegado a esta capital un equipo de técnicos enviados por el Ministerio de Agricultura, quienes estudiarán este problema en una amplia zona de la geografía lucense. Los informes que obtengan serán ofrecidos a la FAO, por cuya organización internacional trabajan.

Este trabajo técnico se extenderá a otras provincias españolas con idénticos fines. (Cifra.)

## TENERIFE

# SE REUNE LA COMISION DEL PLAN DE DESARROLLO ECONOMICO DE CANARIAS

Obras importantes serán las hidráulicas, las agrícolas, las portuarias y las referidas a comunicaciones

ESTA PREVISTA ADEMAS LA CONSTRUCCION DE 15.253 NUEVOS HOGARES

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (De nuestro correspondiente.) — Durante unas horas han permanecido en la capital de la provincia los representantes del Plan de Desarrollo Económico nacional que, enviados por el Gobierno, se han desplazado a Canarias para informar de cuanto concierne a nuestra región en orden al citado proyecto, que dentro de un breve plazo cambiará, a no dudar, la faz de toda la nación.

Companion la Comisión enviada al archipiélago el subcomisario, don Francisco Martí Basterrechea; secretario, don Antonio González Sáez; director gene-

ral de Estadística, señor Torres Huguet; subdirector de Expansión Comercial, señor Santamaría; subdirector general de Puertos, señor Villar; secretario asesor del Plan para Canarias, señor De la Riva Zambrano; secretario técnico del Ministerio de Trabajo, señor Santos Blanco; ingeniero jefe de la Sección de Planes de Tráfico de la Dirección General de Carreteras, señor Romero Torrent; representante del Instituto Nacional de Colonización, señor García Atance, y jefe del Sector Industria de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica de la Organización Sindical, señor Villar Marín.

### Importante reunión en el Gobierno Civil

Todos los señores indicados sostuvieron una importante reunión en el Gobierno Civil. Esta reunión estuvo presidida por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don José María Quiroga de Abarca, quien inició el acto dando la bienvenida a tan ilustres huéspedes de la isla, expresándoles la más profunda gratitud en nombre de toda la provincia por la importancia de los trabajos realizados, que cada cual en su sector respectivo habían llevado a efecto y que ponen a Tenerife en un lugar preferente dentro del concierto nacional relacionado con el nómico, rogándole al subcomisario que hiciera llegar ese profundo sentimiento de gratitud al Gobierno y al Caudillo.

Seguidamente, el subcomisario señor Martí Basterrechea hizo una completa exposición del Plan de Desarrollo Económico, en cuanto afecta a la provincia de Tenerife. Dijo el señor Basterrechea, en su brillante intervención, que la elaboración de este vasto Plan había costado mucho trabajo, estudio y sacrificio y que de ahora en adelante gran parte del éxito correspondía al esfuerzo que cada provincia pusiera de su parte para hacerlo llegar a la feliz culminación.

Posteriormente a las palabras del subcomisario los restantes miembros de la representación analizaron los aspectos que a cada uno ha estado encomendado. El señor De la Riva Zambrano, que habló de obras hidráulicas —uno de los factores más importantes, sin duda alguna, para nuestra provincia—, analizó luego los temas referentes a silvicultura, ganadería y pesca.

Informó a continuación el señor Romero Torrent, que se refirió a las vías de comunicación previstas en el Plan, que comprenden, entre otras, importante reformas y creaciones, la prolongación de la autopista del Norte hasta el kilómetro 21, y la autopista de nueva construcción por el Sur, que en este primer cuatrienio llegará hasta Candelaria.

El secretario asesor tocó luego el tema de los aeropuertos, explicando que aparte de la ampliación de la pista de Los Rodeos, se construirán nuevos campos de aterrizaje en La Palma y La Gomera, quedando pendiente otro en el Hierro, por si procede que sea para aviones o un helipuerto.

Sobre el problema de los puertos, rindió un extraordinario informe el subdirector general señor Villar, figurando en su completa exposición lo relacionado con la ampliación del dique de Este, prolongación del muelle de Ribera y dársena pesquera, esta última de suma necesidad y que de-

jará libre de utilización para otros fines el espacio que dentro de la actual bahía ocupan los barcos dedicados a esa industria.

No podía quedar al margen tema tan importante como son los problemas relacionados con las comunicaciones entre las islas y la Península y sobre ellas y los planes previstos habló también el secretario asesor, haciendo resaltar la urgente necesidad de mejorar e incrementar los servicios hasta el momento existentes, extremos también previstos en el Plan de Desarrollo Económico, en la parte que afecta a estas provincias atlánticas.

Los capítulos correspondientes al turismo, un asunto de suma trascendencia para Canarias, como se ha puesto de evidencia con el reciente Congreso Internacional del Skat Club, y los de Sanidad y Enseñanza, también fueron tratados exhaustivamente. En el primer aspecto se incrementará el crédito hotelero para solucionar el actual escasez de instalaciones de ese tipo. En cuanto a la enseñanza, se dio cuenta del proyecto de ampliación de las Facultades de Ciencias y Filosofía y Letras y mejorada la de Derecho.

El problema de la vivienda, también previsto en el Plan, en relación directa con su gravedad, se construirán en el próximo cuatrienio un total de 15.253 nuevos hogares, con lo que, en gran parte, quedará resuelto el déficit actual en ese aspecto.

### INFORME EN LA CASA SINDICAL

Todas las personalidades ya señaladas visitaron la Casa Sindical, en cuyo salón principal de actos volvieron a dar un completo informe, también bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. Durante esta reunión, a la que asistieron el Pleno del Consejo Económico Sindical, autoridades locales y provinciales, restantes jerarquías sindicales y muchos empresarios, tuvo una brillante intervención el Delegado Provincial de Sindicatos, señor Montoya Rico, manifestando, entre otras cosas, que las promesas hechas por el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, señor Solís Ruiz, en el acto de la clausura del III Pleno del Consejo Económico Sindical, celebrado en el teatro Fuimera de esta capital, se iban a convertir en una tangible realidad.

Habló a continuación el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, quien, en tonos vibrantes y dirigiéndose a los representantes del Consejo Económico Sindical, dijo, aparte de otras consideraciones, que ya los encargados de la elaboración del Plan de Desarrollo Económico Nacional

habían cumplido con su deber y que ahora correspondía a todos los hijos de nuestra provincia el hacerse dignos de la especial predilección que el Gobierno y el Caudillo habían tenido para con Tenerife. Nos aguardan, añadió el señor Quiroga de Abarca, jornadas de intenso trabajo, pues de poco serviría haber confeccionado un hermoso proyecto si luego faltaba la necesaria e imprescindible colaboración para llevarlo a la práctica, y para que el Plan pudiera ser cumplido en todas sus partes y dentro de los plazos previstos se hacía necesario multiplicarse en el esfuerzo y trabajar sin tregua ni descanso, si ello fuera preciso.

### EL SUBSECRETARIO DEL PLAN VISITO LA HERMANDAD DE LA DIVISION AZUL

Aprovechando su visita a Tenerife el subsecretario del Plan de Desarrollo, señor González Sáez, que es, a su vez, Secretario de la Hermandad Nacional de la División Azul, visitó a los encuadrados de esa organización en nuestra provincia, presidiendo una reunión de su Junta de gobierno, en donde el señor Ardoy Bejarano, Presidente de la Hermandad local, le presentó a los restantes compañeros de Junta y le informó de las actividades desarrolladas.

GONZALEZ DIAZ

## La nao «Santa María» rumbo a América

HARA EL VIAJE A BORDO DEL BUQUE DE CARGA «NEIDENFELS»

BARCELONA. — La nao «Santa María» ha sido embarcada a primeras horas de la tarde de ayer en el buque de carga «Neidenfels», que ha hecho una escala especial en el puerto de Barcelona con dicho fin.

Como se sabe, la nave, construida totalmente en astilleros de esta ciudad, figurará en la Feria Mundial de Nueva York y será uno de sus mayores atractivos.

La maniobra de carga exigió un gran esfuerzo para la tripulación del «Neidenfels» y fue dirigida por un técnico de la naviera, especialmente desplazado con dicho motivo y especializado en la manipulación y estiba de grandes pesos. La «Santa María», con sus 28 metros de eslora, nueve de manga y peso de unas cien toneladas, fue colocada a bordo sobre la litera que se había preparado sobre la escotilla número dos.

A las ocho de la noche, el «Neidenfels» salió de este puerto. (Cifra.)

### Nueva línea inglesa

EL FERROL DEL CAUDILLO. — Ha entrado en este puerto el trasatlántico inglés «Saint Thomas», con lo que se inicia la línea trasatlántica de la compañía naviera Odiel. De carga y pasaje, tocará en los puertos de El Ferrol del Caudillo, Lisboa, Recife, Río de Janeiro, Asunción, Rosario y Buenos Aires.

### Maniobras navales

Procedente de Cartagena ha entrado en el puerto el submarino «García de los Reyes», que en unión de otros barcos de la Marina de guerra española y franceses participarán en unas maniobras navales. (Cifra.)

# DOS NUEVOS POLIGONOS PARA LA DESCONGESTION INDUSTRIAL DE MADRID

SERAN CONSTRUIDOS UNO EN MANZANARES Y OTRO EN ALCAZAR DE SAN JUAN

PUERTOLLANO (Ciudad Real). Cuatro obras extraordinarias, no sólo provincial, sino nacional, se iniciarán en esta provincia en el próximo año de 1964.

De una parte está la iniciación de los trabajos para dotar a los pueblos de agua y de instalaciones de saneamiento. En otro orden figura la llegada a esta población del oleoducto que se construye desde Málaga, así como la prosecución de las obras de la refinería y de la fábrica de oleína. Por último, en la primavera del citado año de 1964 se iniciarán las obras de los dos grandes polígonos de descongestión industrial de Madrid, uno en Manzanares y otro en Alcazar de San Juan. (Cifra.)

Nuevo puente sobre el Ebro PAMPLONA. — En la villa de

Buñuel, una de las más ricas de Navarra en tierras de regadío, se va a construir un puente sobre el río Ebro y con esta mejora desaparecerá la famosa barca que, desde hace más de un siglo, vienen usando los labradores para atravesar el cauce del Ebro que, realmente, divide el término municipal.

Al otro lado del río tiene Buñuel unas 17.000 robadas de regadío muy productivo, especialmente en lo que se refiere a pimientos, tomates, maíz y alfalfa, aparte de numerosos frutales.

La construcción del puente, cuya base de pilares ha sido ya colocada, costará unos cuatro millones de pesetas y las obras serán ejecutadas por el Ayuntamiento, Sociedad de Labradores, Diputación y probablemente con ayuda del Estado. (Cifra.)



## Mañana comenzará la campaña nacional de vacunación anti-poliomielítica

AYER TERMINO EL CURSILLO PREPARATORIO EN LA ESCUELA DE SANIDAD

Fue seguido por los 150 médicos que han de componer los equipos de vacunación

En la Escuela Nacional de Sanidad ha tenido lugar la clausura del cursillo que, con motivo de la Campaña Nacional de Vacunación Antipoliomielítica por vía bucal, se ha desarrollado en dicho centro. Este cursillo ha sido seguido por los médicos que, en número de ciento cincuenta, han de componer los equipos de vacunación. Su dirección ha estado a cargo de los doctores del Centro Nacional de Virus de la Dirección General de Sanidad.

Presidieron la clausura el director general de Sanidad, doctor don Jesús García Orcoyen, y el secretario general de Sanidad, señor don José Manuel Romay Beccaría. El director general puso de manifiesto la importancia del cursillo y resaltó el entusiasmo de todos los que han tomado parte en él para la preparación de esta campaña, con la que se pretende la desaparición en España de la poliomielitis. Destacó también la necesidad de que ni un solo niño quede sin recibir la vacuna y exhortó a todos los médicos para que continúen con el entusiasmo que han demostrado para el mejor éxito de tan importante misión.

Puso de relieve, por último, que la vacuna Sabin, de administración bucal, que ha de ser utilizada es una garantía de la erradicación de la enfermedad y exaltó la humanitaria labor de todos los equipos que han de llevarla por todas las tierras de España.

La vacunación comenzará el día 20 de este mes. Por la Prensa y radio de todas las provincias se anunciará la llegada y actuación de los equipos compuestos por estos médicos que han seguido el cursillo, así como los lugares en que se emplazarán los puestos de vacunación.

El próximo miércoles, día 20, se iniciará la Campaña Nacional de Vacunación Antipoliomielítica con vacuna Sabin, por vía bucal, en las siguientes provincias: Alava,

Ávila, Burgos, Córdoba, Coruña, Cuenca, Girona, Granada, Guadalupe, Guipúzcoa, Huesca, Jaén, Lérida, Logroño, Navarra, Orense, Oviedo, Palencia, Pontevedra, Santander, Segovia, Soria, Teruel, Vizcaya y Zaragoza.

El próximo día 25, lunes, se iniciará en las siguientes provincias: Albacete, Badajoz, Cáceres, Cádiz, Ciudad Real, Huelva, Málaga, Salamanca, Sevilla, Toledo, Valladolid y Zamora.

El día 2 de diciembre próximo comenzará la Campaña en las provincias siguientes: Alicante, Almería, Baleares, Castellón, Ceuta, Melilla, Murcia, Las Palmas, Tarragona, Tenerife y Valencia.

El día 9 de diciembre próximo comenzará la Campaña en las provincias de Barcelona y Madrid.

La vacunación es completamente gratuita.

## HOMENAJE AL DELEGADO NACIONAL DE JUVENTUDES

LE FUE OFRECIDO POR LOS ANTIGUOS ALUMNOS DE ESCUELAS SINDICALES Y DE CAPACITACION SOCIAL DE CUENCA

En el salón de actos de la Delegación Nacional de Juventudes, los antiguos alumnos de Escuelas Sindicales y de Capacitación Social de Cuenca han rendido un sencillo homenaje al Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López y López, que durante casi dos años fue Gobernador Civil de aquella provincia.

Habló en primer lugar el secretario de la Asociación de Antiguos Alumnos para dar lectura al acuerdo por el que se solicitaba el nombramiento de Socio de Honor a favor de Eugenio López, así como la concesión del título por el Consejo Rector. Seguidamente pronunció unas emotivas palabras el presi-

## NUEVAS ESCUELAS DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTÍSTICOS Y DEL MAGISTERIO EN SORIA

FUERON INAUGURADAS POR EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL

EN BAENA EL DIRECTOR GENERAL DE ENSEÑANZA LABORAL HA INAUGURADO UN INSTITUTO DE MODALIDAD AGRICOLA

SORIA.—El Ministerio de Educación Nacional ha presidido la inauguración oficial de las Escuelas de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos y del Magisterio, dos construcciones docentes de singular relieve. En su desplazamiento a Soria, el Ministro, señor Lora Tamayo, ha sido acompañado por los directores generales de Enseñanza Primaria, Enseñanza Universitaria y Bellas Artes.

Después de la bendición de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, cuyas amplias dependencias de instalaciones recorrió el Ministro con sus acompañantes, fueron bendecidos e inaugurados los nuevos locales de las Escuelas del Magisterio.

En estos actos hicieron uso de la palabra los di-

rectores de los centros inaugurados, el Alcalde y el Gobernador Civil, y cerró el acto el Ministro.

### Lora Tamayo, en Pamplona

PAMPLONA.—Llegó a esta capital el Ministro de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo, acompañado por el director general de Enseñanza Universitaria.

El señor Lora Tamayo visitó los Institutos «Ximénez de Rada» y «Príncipe de Viana». A continuación, en el barrio de La Chantrea, el señor Lora Tamayo visitó la Escuela de Formación Profesional virgen del Camino. (Cifra.)

### Instituto Laboral Agrícola en Baena

BAENA (Córdoba).—El director general de Enseñanza Laboral, acompañado del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y de otras autoridades y jerarquías provinciales y locales, ha inaugurado el Instituto Laboral, de modalidad agrícola, asentado sobre un solar, con una extensión de treinta y ocho mil metros cuadrados.

El edificio tiene como entrada un cuidado jardín y amplio vesti-

buló, a cuyo frente está situada la iglesia, con capacidad para seiscientas personas. Cuenta también con un salón de actos para el desarrollo de actividades teatrales y de cine, así como para actos escolares; oficinas y despachos para la Dirección, Administración y Secretaría; sala de profesores, comedor escolar, aulas para clases de Bachillerato laboral superior, laboratorio capaz para cincuenta puestos de trabajo, dos patios interiores con jardines que dan paso al grupo escolar y a los talleres y clases del Bachillerato elemental, etc. En la zona de talleres existen cuatro pabellones que comprenden, respectivamente, las clases elementales, mecánicas, dibujo, electricidad y mecánica agrícola, que será la especialidad del Bachillerato laboral superior.

A un kilómetro del centro se tramita por el Ayuntamiento el expediente de donación de ocho hectáreas de terreno para campo de prácticas agrícolas. En él se instalarán las dependencias necesarias para el parque de tractores, vaquería, acondicionamiento para cerdos, silo, etc.

La capacidad del Instituto Laboral es de seiscientos alumnos y cuenta, además, con un grupo escolar adjunto que proporciona Enseñanza Primaria a quinientos alumnos. Cuenta también con instalaciones deportivas y Hogar del Obrero. El coste total de las obras ha sido superior a los quince millones de pesetas.

En su visita, el Gobernador Civil puso de relieve el beneficio que supone este Instituto, no sólo para Baena, sino para 11 pueblos más de su comarca que, en un plazo máximo de cinco años verá transformada su propia sicología, a través de la enseñanza técnica y profesional.

Las autoridades, jerarquías y numerosos invitados y público se reunieron después en el salón de actos del Instituto Laboral, y en él hicieron uso de la palabra el padre Bermudo, S. J., director de la Escuela Profesional de la Sagrada Familia, que versó sobre el tema «El Instituto Laboral Agrícola», y el padre Jaime Loring, también jesuita, director de la Escuela Superior de Técnica Empresarial Agrícola de Córdoba, que habló sobre «La transformación de la Empresa agrícola y formación de futuros empresarios».

Cerraron el acto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y el director general de Enseñanza Laboral. (Cifra.)

### En Córdoba

CORDOBA.—El director general de Enseñanza Laboral, que llegó a esta ciudad procedente de Baena, ha celebrado una reunión con las autoridades provinciales. En el curso de la misma expuso los proyectos de su departamento en

cuanto se relaciona con la enseñanza laboral. Se refirió a la creación en Córdoba de una Escuela de Formación Profesional y en otras localidades de la provincia. (Cifra.)

### Plan de construcciones escolares en Orense

ORENSE.—La Junta Provincial de Construcciones Escolares ha aprobado el plan de construcciones próximo en el que se invertirán ciento setenta y dos millones de pesetas. Afecta a 84 Ayuntamientos de la provincia. Entre ellos destaca el de Orense, que ha solicitado la construcción de seis grandes grupos en la ciudad y dos en los alrededores. Estas obras permitirán la utilización de 560 aulas y 500 viviendas para maestros. Mediante este plan se acomete la construcción de nueve grupos escolares concentrados, a los que se trasladarán los niños mediante autobuses. Será montado un servicio de cantina escolar para ofrecer a los niños la comida de mediodía. (Cifra.)

### Galardones a maestros

PUERTOLLANO (Ciudad Real).—La Jefatura Central de Enseñanza, siguiendo las indicaciones de la Delegación Nacional y a través de los organismos provinciales, ha concedido diversos galardones a treinta y siete maestros de Enseñanza Primaria que prestan servicio en diferentes poblaciones ciudadrealeñas, en atención a los méritos contraídos en la labor realizada para la educación de la juventud durante el anterior curso escolar. (Cifra.)

### Construcciones escolares en Tarragona

TARRAGONA.—Para el próximo ejercicio se ha trazado un plan de construcciones escolares que afecta a 88 Municipios, previendo la construcción de 59 nuevas escuelas y la reparación de 29 de las ya existentes; la construcción de 198 viviendas para maestros y reparación de 17. Este plan importa 40.871.903,72 pesetas, correspondiendo a la aportación del Estado 36.500.000 pesetas y el resto a los Ayuntamientos afectados.

En cuanto a la etapa siguiente, se formuló una previsión en orden a la construcción de nuevas unidades escolares y 225 viviendas, cuyo importe se estima en otros 40 millones de pesetas.

Finalmente, se sometió a consideración de la Junta la necesidad de promover la construcción en Tarragona de una nueva escuela del Magisterio ante la insuficiencia de la actual, así como de un Colegio Menor que habría de atender a las exigencias del creciente aumento de alumnado. (Pyresa.)

## DON JAVIER DE YBARRA Y BERGE, NUEVO ALCALDE DE BILBAO

EN TODA ESPAÑA SE HAN CELEBRADO LAS ELECCIONES MUNICIPALES POR EL TERCIO DE ENTIDADES

BILBAO.—Ha tomado posesión del cargo de nuevo Alcalde de la Villa don Javier de Ybarra y Bergé.

El acto se celebró en la Casa Consistorial a primera hora de la tarde. Presidió el Gobernador Civil y asistieron el Alcalde saliente, don Lorenzo Hurtado y de Saracho; el Presidente de la Diputación, Ayuntamiento en pleno y representantes de la Prensa y la radio bilbaínas.

Después de la ceremonia del juramento del cargo, el Gobernador Civil dio posesión oficial de la Alcaldía al señor Ybarra, haciéndole entrega de los atributos del mando.

### Elecciones municipales

En toda España se han celebra-

do las elecciones municipales por el tercio de entidades y corporaciones para renovar la mitad de estos tercios en los Ayuntamientos, con excepción de los de Madrid y Barcelona, que ya se desarrollaron el pasado domingo.

Nota destacada de estas elecciones es la presencia de la mujer en los escaños municipales. Las Delegadas Locales o Provinciales de la Sección Femenina han sido elegidas como representantes de diversas entidades culturales, en Viveros e Higueruela—pueblos de Albacete—, Soria, Logroño, Murcia, Palma de Mallorca, Huelva, La Unión (Murcia) y Pamplona. En Las Palmas de Gran Canaria han sido elegidas dos señoritas.

dente de la Asociación de Antiguos Alumnos de Escuelas Sindicales, don Marcial Fernández Huerta, quien puso de manifiesto la gratitud de todos los trabajadores cuquenses por la constante preocupación del camarada López y López en el estudio y resolución de sus problemas. «Sólo hemos venido —dijo— unos doscientos trabajadores, pero ten la seguridad que de corazón están con nosotros todos los de la provincia.» Acto seguido le hizo entrega del título de Socio de Honor. A continuación hizo uso de la palabra el Delegado Provincial de Sindicatos de Cuenca, Andrés Arahuete Cuadrado, que representaba al presidente del Consejo Rector, Nicolás de las Peñas, Vicesecretario Nacional de Ordenación Social. El camarada Arahuete glosó la personalidad humana y política del Delegado Nacional de Juventudes, señalando cómo durante su etapa de Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Cuenca había vivido intensamente los problemas sociales de la provincia.

Cerró el acto el Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López y López. Tras de expresar su honda gratitud por la visita de los trabajadores cuquenses y por el homenaje que le rendían, dijo que su estancia en Cuenca le había dado muchas satisfacciones inolvidables. Subrayó que, como Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, se había limitado a cumplir con su deber, y que era él quien debía gratitud a Cuenca por las atenciones recibidas. Indicó que tenía la alegría de haber visitado, en función de su cargo, la totalidad de los doscientos noventa municipios de la provincia, conociendo sus necesidades y aspiraciones sobre el terreno, y terminó poniendo de relieve las virtudes que adornan al hombre cuquense, que tanto le habían ayudado en el desempeño de su labor.

Ayuntamiento de Madrid



EN EL MINISTERIO  
DE HACIENDALOS NUEVOS DIRECTORES  
GENERALES TOMARON  
POSESIÓN DE SUS CARGOSPRESIDIERON EL ACTO EL  
MINISTRO DEL RAMO Y EL  
DE INDUSTRIA

Los nuevos directores generales del Ministerio de Hacienda tomaron posesión de sus cargos durante un acto celebrado ayer por la mañana en el salón Carlos III de dicho Departamento.

Presidió el acto el Ministro, don Mariano Navarro Rubio, y asistieron el Ministro de Industria, señor López Bravo; los Subsecretarios de Hacienda y de Trabajo, los directores generales de diversos Departamentos ministeriales y numerosas autoridades y altos funcionarios de Hacienda.

Los nuevos directores generales son: Don Francisco Merino, de Impuestos Directos; don Félix Ruz, de Impuestos Indirectos, y don Luis Peralta, de lo Contencioso del Estado.

Abrió el acto el señor Navarro Rubio, que en su discurso puso de relieve que la época actual es una época renovadora, y que las circunstancias nuevas demandan una serie de modificaciones que ya se iniciaron el año 1957 con la llamada ley de Reforma, siguieron con la Estabilización, la recuperación subsiguiente, la preparación del Plan de Desarrollo, la apertura internacional, la reforma bancaria, y culminan actualmente con la reforma Tributaria. Todo este importante orden legislativo requería para su pleno desenvolvimiento una reestructuración interna del Ministerio que regenta. Toda nueva etapa requiere hombres nuevos. Los que salen ahora han servido con integridad, competencia, espíritu de trabajo y eficacia, que ha sido clave de sus éxitos. El Ministro añadió que él les había rogado que continuaran en puestos de servicio en primera fila, ruego al que han accedido todos menos uno, que ha decidido volver a su vida profesional para reconstruirla, puesto que se hallaba trunca desde su aceptación de la Dirección General de lo Contencioso.

Suceden a estos hombres otros que constituyen un equipo de gran espíritu, en el que el Ministro tiene una ilusionada confianza.

En nombre de los directores generales salientes intervino el hasta ahora director de lo Contencioso del Estado, don José María Zabia, quien agradeció al Ministro sus palabras. Manifestó su creencia de que la reestructuración del Ministerio exigía nuevos hombres. Saludó con afecto a quienes emprenden el nuevo servicio y agradeció al Ministro que hubiera accedido a su deseo de retirarse a su estamento profesional.

Don Luis Peralta, en nombre de los nuevos directores generales, expresó la gratitud por la confianza que en ellos se depositaba, y manifestó su admiración por la obra realizada por sus antecesores. Agregó que la nueva etapa necesitaba de un auténtico espíritu de colaboración, y que los nuevos directores generales no ansían éxitos personales, sino los de la gran empresa en que se embarcan. Terminó con el ruego al Ministro de que transmitiera a Su Excelencia el Jefe del Estado los sentimientos de gratitud y adhesión de los nuevos directores generales del Ministerio de Hacienda.

El Seguro de Accidentes de Trabajo está  
sometido en España al lucro mercantilEn ningún otro país de Europa  
pueden trabajar las Compañías  
este ramo de SegurosESTA PREVISTA EN LA NUEVA LEY DE SEGURIDAD  
SOCIAL UNA REBAJA IMPORTANTE DE TARIFASDeclaraciones del Ministro de Trabajo, Jesús  
Romeo Gorría

El Ministro de Trabajo ha reafirmado y justificado ampliamente el carácter irrenunciable de la supresión del lucro mercantil en la gestión de la Seguridad Social en el curso de una reunión con los directores de periódicos, agencias, emisoras de radio y TVE. Esta nueva reunión de Jesús Romeo con los directores de los medios informativos responde a su deseo de mantener una comunicación permanente y un diálogo abierto que permitan un mutuo conocimiento de los problemas vivos de la política social y un esclarecimiento de cualesquiera puntos oscuros que puedan existir en su aplicación.

En primer término, uno de los asistentes mostró su extrañeza de que siendo varios y trascendentes los proyectos de ley sometidos actualmente a las Cortes cuyo contenido afecta a la masa entera del país todo el fuego polémico y la virulencia revisionista se haya centrado precisamente en la de Seguridad Social, hasta el punto de haberse montado frente a ella una campaña aparatosa.

El Ministro de Trabajo confirmó los datos aportados por su interlocutor: la diferencia entre la recaudación obtenida en el ramo del Seguro Obligatorio de Accidentes de Trabajo y de los siniestros abonados viene a ser del orden de los 1.200 millones de pesetas anuales. Pero además no puede olvidarse el beneficio que resulta de manejar en giros, transferencias, etc., por este concepto unos 4.000 millones de pesetas al año.

## Supresión del lucro

Jesús Romeo afirmó que en 1963 es insostenible una situación de esta naturaleza. Los fondos recaudados por el Seguro de Accidentes de Trabajo han de revertir íntegramente en beneficio de los trabajadores. Se trata de un principio incommovible, establecido hace tiempo en todos los países de la Europa occidental. Hasta tal punto es así que actúan en España las Compañías extranjeras que no pueden trabajar este ramo del seguro en sus países de procedencia. La supresión del lucro en la gestión del Seguro Obligatorio de Accidentes de Trabajo no es una medida arbitraria del Gobierno. Responde a una exigencia ineludable de la política social, a las necesidades del actual momento de España y al requerimiento unánime de los trabajadores españoles.

Precisó asimismo el Ministro de Trabajo cómo los gastos de producción satisfechos en la gestión mercantil del Seguro de Accidentes de Trabajo habían superado en un ejercicio los 2.000 millones de pesetas, en tanto que las pensiones pagadas fueron en el mismo período de 1.556 millones de pesetas. Este Seguro lo realizan en un 50 por 100 las Compañías mercantiles, en un 40 por 100 las Mutuas Patronales y en un 10 por 100 la Caja Nacional del Seguro de Accidentes de Trabajo. Es comprensible, por consiguiente, la campaña montada en defensa de unos tan notables beneficios mercantiles.

## Necesidad del proyecto de ley

«Comprendo—dijo Jesús Romeo después de analizar los datos antes recogidos—cuánto les afecta la reforma de la Seguridad Social a las Compañías de Seguros, cuando, además, utilizan este ramo para trabajar cerca de las Empresas en todo orden de seguros. Cuando todas las naciones occidentales—siguió el Ministro—han superado esa etapa del lucro mercantil y tra-

bajan en las condiciones que nosotros pensamos implantar con la nueva ley no creo que honestamente pueda mantenerse la tesis de que en esta España de 1963 nosotros hayamos de seguir sosteniendo el alto precio social del lucro mercantil en el Seguro de Accidentes de Trabajo. Por eso—añadió—se ha hecho necesario y urgente el proyecto de ley que hemos llevado a las Cortes. Frente a la campaña suscitada—siguió Jesús Romeo—hemos de sostener ese proyecto de ley. Y lo hemos de hacer porque es de justicia y porque la reforma es beneficiosa para el mundo laboral.»

Gestión del Seguro de  
Accidentes de Trabajo

Se suscitó, asimismo, la acusación hecha por las Compañías de Seguros de que la reforma patrocinaba la estatificación del Seguro de Accidentes de Trabajo. Respondió el Ministro que de ahora en adelante no sólo no intervendrían las Compañías mercantiles en la gestión de este Seguro, sino que tampoco lo haría la Caja Nacional, única entidad estatal que en la actualidad trabajaba este ramo. La gestión del Seguro de Accidentes de Trabajo se encomienda en el proyecto de ley a las Mutuas Patronales y a las Mutualidades Laborales, que, como se sabe, están regidas y administradas por empresarios y trabajadores elegidos libremente en el seno del mundo laboral sin intervención alguna del Ministerio de Trabajo.

Se entabló también un vivo diálogo en torno a la cuestión de los costos. Con mucha diferencia, frente a los argumentos esplayados respecto de los costos de la gestión pública, es evidente que, en el caso del Seguro Obligatorio de Accidentes de Trabajo, la gestión de la Caja Nacional es mucho más económica que la de las Compañías privadas. En este sentido, no puede olvidarse que en el período comprendido entre los años 1958 y 1962 los trabajadores presentaron en las Magistraturas de Trabajo más de 30.000 demandas a consecuencia de accidentes sufridos y rehusados por las Compañías de Seguros. El 41 por 100 de las sentencias fue favorable para los trabajadores, lo que evidenciaba hasta qué punto es notable el daño social derivado del lucro mercantil en la gestión del Seguro.

Uno de los asistentes puso de manifiesto asimismo la sustracción que para la justicia social representan los pactos a que con frecuencia se llega con el trabajador accidentado, presionándole a aceptar de inmediato una indemnización inferior a la que eventualmente debería percibir.

## Reducción de las tarifas

Respecto al supuesto encarecimiento que, según las Compañías de Seguros, supondría el pase de

la gestión a las Mutuas Patronales y al Mutualismo Laboral, informó el Ministro que la reforma prevé una reducción muy importante de las tarifas que las Empresas devengan en la actualidad por este riesgo. «Pero es evidente, además—añadió Jesús Romeo—, que siendo los interesados quienes habrán de administrar y regir el Seguro, se cuidarán de obtener la máxima eficacia del mismo.»

En cuanto al peligro supuesto de que la reforma supondría una extraordinaria multiplicación de los órganos de gestión de este Seguro, el Ministro de Trabajo advirtió que las 74 Compañías mercantiles nacionales, las 26 Compañías extranjeras y la Caja Nacional serían sustituidas por las 74 Mutualidades Laborales que hoy existen y que cubren la entera geografía española.

Rehabilitación y reeducación  
de inválidos

Se trató también del problema de la rehabilitación y reeducación de los inválidos del trabajo y de la prevención de estos accidentes, faceta importantísima y de honda significación social y humana, que las Compañías mercantiles han descuidado casi por completo. El Ministro de Trabajo informó que, junto a las rebajas de las tarifas, se ha previsto dedicar una parte importante de los ingresos a satisfacer plenamente estas necesidades, a fin de disminuir el riesgo y reinstalar a los inválidos en la vida activa.

Fueron abordados, finalmente, otros aspectos del proyecto de ley de Bases de la Seguridad Social. Uno de los asistentes se hizo eco de la afirmación vertida estos días respecto a la utilización de los fondos de la Seguridad Social.

Precisó el Ministro que estos fondos han servido durante muchos años para fines distintos de los que son específicos de la Seguridad Social: promover la industrialización española, sostener los programas de construcción masiva de viviendas; para la realización, en fin, de múltiples y diversas oportunidades en el campo del trabajo.

En la reforma se abandona el sistema de capitalización y se establece el de reparto, a fin de que la integridad de los fondos de la

Seguridad Social se inviertan en la plena satisfacción de sus prestaciones.

Asimismo se ha procurado una máxima simplificación del sistema, con objeto de lograr una mejor eficacia, establecer criterios necesarios de unidad y facilitar al máximo la cotización a las Empresas, liberándolas de la complejidad actual.

En cuanto al nivel de las pensiones de jubilación, informó Jesús Romeo que se previene el establecimiento de unos niveles mínimos con carácter general, por encima de los cuales las diversas Mutualidades Laborales podrán mejorarlas en razón de sus disponibilidades económicas.

Se suscitó también la cuestión de la información solicitada en torno al proyecto de ley de Bases.

El Ministro resumió la amplitud de la consulta en el período de elaboración del proyecto de ley y cómo la reforma responde asimismo a demanda reiterada del mundo laboral español.

Con el Ministro de Trabajo se hallaban los altos mandos del Departamento, el director general de Prensa y el Delegado Nacional de Prensa del Movimiento.

Canarias exportó más de  
doscientos cincuenta  
millones de kilos  
de plátanos

Los tres mercados extranjeros que por su volumen de compras figuran en primer lugar en la adquisición de plátanos canarios son: Dinamarca, con 17.199.899 kilos, seguido de Inglaterra, cuya cifra de compra se elevó a 13.033.632 kilos, y Alemania occidental, con 12.708.258 kilos.

El total de la exportación de plátanos canarios durante el año actual hasta el 27 de octubre—fecha a que hace referencia en su estadística el Sindicato Nacional de Frutos—alcanzó la suma de 254.102.099 kilos, de los que 162.711.247 se consumieron en la Península y el resto en el extranjero.

En lo que respecta al tomate, tanto peninsular como de Canarias, también hasta el 27 de octubre, la exportación llegó a los 3.053.599 ceretos de seis kilos cada uno. Nuestro más fuerte comprador fue Inglaterra, que adquirió 1.811.544 ceretos.

La campaña de exportación de almendra, avellana y piñón dio comienzo el pasado día 2 de septiembre, y hasta el 20 de octubre nuestras ventas al exterior fueron del orden siguiente: de piñón, 113.661 kilos; de almendra, 2.488.159 kilos. Inglaterra y Francia fueron los principales países compradores. De avellanas se exportaron 1.196.002 kilos.

## AYUNTAMIENTO DE GUADARRAMA

El día 4 de diciembre de 1963 se celebrarán en este Ayuntamiento las subastas siguientes:

A las 12,15, aprovechamiento de 386,915 metros cúbicos de madera y 96,728 metros cúbicos de leña en el Monte Pinar. Tipo de licitación, 312.143,65. Índice de 390.179,09 pesetas.

A las 12,45, aprovechamiento de 542,262 metros cúbicos de madera y 131 metros cúbicos de leña en el Monte Pinar. Tipo de licitación, 422.946,60 pesetas. Índice de 528.683 pesetas.

Las proposiciones se admitirán hasta el 3 de diciembre, a las 13 horas, en la Secretaría de este Ayuntamiento.

En el «B. O. de la Provincia» del día 9 de noviembre figuran las circunstancias detalladas.

Guadarrama, 15 noviembre de 1963.—El Alcalde (firmado), Angel Brañas Sanjuán.



## MURCIA

## Construcción de embalses en las cuencas afluentes y en la principal del Segura

EL DE ARGOS, EN SU FASE PRELIMINAR; EL DE SANTOMERA, MUY AVANZADO

MURCIA. (Crónica de nuestro corresponsal).—Van a construirse diversos embalses, tanto en las cuencas afluentes como en la principal. El del Argos se halla en su fase preliminar de ejecución; el de Santomera, muy avanzado. Su presupuesto asciende a 62 millones de pesetas. Embalsará 19.281.000 metros cúbicos, y está emplazado en Rambla Salada, carretera de Almansa a Murcia. Será de presa recta, de gravedad, con aliviadero central de 34,50 metros de altura sobre el cauce. Su finalidad es evitar las avenidas de la rambla de Santomera, y el embalse va de un transvase de la rambla de Abanilla y de un canal de alimentación desde el Segura. Cumplirá doble finalidad: evitar inundaciones y servir de embalse regulador de la vega baja.

El canal de transvase de la rambla de Abanilla tiene una capacidad de 250 metros cúbicos, y el de alimentación del embalse, de 25 metros cúbicos. Las hectáreas mejoradas en la vega baja se elevan a 21.500 nada menos.

Júzguese además que el de regulación del Argos es de máxima trascendencia económica, pues la superficie de regadío, una vez construido el pantano, será de las 1.200 hectáreas, contando como recursos anuales de 8.400.000 metros cúbicos.

Un nuevo embalse será el que complete el de Puentes y Valdeinfierno, sobre el Guadamar, y el del Taibilla, destinado a regular el abastecimiento de agua potable en una extensa zona. Y en el sistema principal se ejecutará el contraembalse de Cañaverosa y algunos otros, destinados a correcciones hidrológicas o a otros fines.

A las vitales obras de revestimiento de acequias —Beniján, las de Cehégín y Calasparra—, a las de la última fase del canal del Reguerón, se une el encauzamiento del Segura, que ya quedó terminado en su fase por la capital y proseguirá aguas abajo por la vega baja. Las obras ejecutadas por el Ministerio de Obras Públicas y cooperación municipal se elevaron a más de 31 millones de pesetas.

Y con estas vitales obras, una vez ordenado el río, que era el lobo de la huerta cuando se desbordaba, se ha creado una nueva zona urbana en la ciudad a lo largo del cauce. Una bellísima transformación urbanística. Primero, con la balaustrada de piedra en sus dos márgenes, con sus bancos, pérgolas y enrejado, y ahora la ciudad gana en su orden urbano. Pues a la belleza del Segura pasa a unirse las obras que el Ayuntamiento acomete por más de cinco millones de pesetas. Está enclavada entre ambos puentes. Y pasa a ser una de las realizaciones más bellas. Exorno de jardinería con motivos de flores entre el palacio episcopal y el Instituto Nacional. Rosaledas frente a los tres edificios oficiales, bancos, ringla de farolas junto al río, zonas verdes y aparcamientos. La calzada paralela al río, de 14 metros de anchura; aceras de cuatro metros, con baldosín color cuera.

Luis PENAFIEL

## CARTA DE ASTURIAS

## Primera Cooperativa de Transporte de Trabajadores surgida en España

ESTA INTEGRADA POR MAS DE MIL PRODUCTORES DE POLA DE SIERO

OVIEDO. (Servicio especial).—En 1958 quedaba formada en la villa de Pola de Siero la primera Cooperativa de Transporte de Trabajadores surgida en España. Al menos no tenemos noticias de que se haya constituido otra anteriormente.

Un trabajador ha escrito así sus impresiones: «¡Cuántos kilómetros hemos pateado por esas carreteras de Dios aguantando la lluvia y el frío! ¡Cuántas veces hemos llegado tarde a nuestros hogares con el natural temor de los que esperaban nuestro regreso! ¡Cuántas veces nos hemos visto obligados a incorporarnos al trabajo fuera de la hora reglamentaria...!»

Hay que remontarse a una época no lejana para comprender las vicisitudes de los hombres de Siero y Noreña, a quienes la lucha por el pan nuestro de cada día les obligaba a trasladarse todas las mañanas hasta las minas y las fábricas del valle del Nalón. Eran unos treinta kilómetros los que tenían que recorrer a diario, invirtiendo en la andadura unas horas que resultaban preciosas para el descanso después de la jornada de trabajo...

La idea hacía ya algunos años que venía rondando la mente de hombres preocupados por las cuestiones sindicales. El fracaso de unas empresas privadas que se dedicaron por su cuenta a transportar a los obreros les hizo reafirmarse en sus puntos de vista. Era necesario reunirse y constituir una Cooperativa en la que todos se sintieran partícipes.

Las Cajas de Jubilaciones de la Minería Asturiana y las Mutualidades Laborales fueron los organismos a los que se recurrió en demanda de unos créditos que se hacían imprescindibles para sentar las bases de un empeño común. Fueron ciento sesenta y cinco firmas las que solicitaron unas cantidades que llegaron a sumar en conjunto cerca de dos millones y medio de pesetas, cifra que se consideró suficiente para empezar.

Han transcurrido cuatro años desde su puesta en marcha, y hoy la Cooperativa de Transportes de Trabajadores de Siero y Noreña, con residencia oficial en la capital del municipio primeramente citado, ofrece el siguiente panorama:

— Dispone de tres autocares propios, de un edificio para cocheras, de material de reparación, de oficinas debidamente montadas en uno de los lugares más céntricos de la localidad.

— Cuenta con más de mil socios, que todos los días son trasladados a sus respectivos puntos de trabajo, a cambio de una cuota que es inferior en un 50 por 100 al señalado por el ferrocarril para el mismo recorrido.

— Cuatro autocares efectúan diariamente treinta y tres servicios por un total de quinientos veintitrés kilómetros. Cada viajero es recogido en un lugar próximo a su casa y se le deja a la puerta misma de la factoría en la que trabaja.

— El importe global de todos los bienes muebles e inmuebles de la entidad pueden tasarse en cerca de dos millones y medio de pesetas, cantidad equivalente a la totalidad de los préstamos solicitados en aquellos organismos dispuestos a favorecer cualquiera iniciativa cooperativista.

Pero no terminan aquí las aspiraciones de unos hombres que han sido capaces de embarcarse en una empresa arriesgada que hoy está encontrando muchos imitadores en otras provincias. En una Junta general celebrada en junio del año 1961 se ha autorizado a los miembros de la Comisión rectora a poner en marcha un «plan económico cuatrienal», cuyos objetivos fundamentales son:

Primero. Amortización de todos los créditos recibidos de la Caja de Jubilaciones y de las Mutualidades Laborales.

Segundo. Adquirir un nuevo vehículo adecuado a las necesidades de aumento de transporte que se ponen de relieve.

Para conseguir tales fines se ha solicitado de los socios el que hagan unos préstamos a plazo corto, según las posibilidades de cada cual. El espíritu de unión puesto de manifiesto una vez más ha permitido el que estén a punto de cumplirse los objetivos perseguidos. Para el año 1965, la Cooperativa habrá cancelado todos los compromisos contraídos con los organismos que le otorgaron los créditos.

Una Comisión de relaciones sociales, a través de la que se encauza toda la vida de la entidad, trae ahora entre manos la elaboración de un amplio programa de actividades para el futuro, en el que destacan la construcción de viviendas para los asociados, la apertura de un economato de abastecimiento, la creación de un centro social de reuniones, la intensificación de los contactos con otras Cooperativas existentes en España, la organización de excursiones dominicales para las familias de los cooperativistas, etc. Un boletín informativo que se edita mensualmente permite mantener un clima de diálogo continuo que se traduce después en realizaciones de diverso tipo, todas las cuales son unánimemente aceptadas por los trabajadores que encuentran de esta manera la ocasión de participar directamente en una obra que pertenece a todos.

Partiendo de cero, sin otro capital propio más que el conseguido con unos préstamos que hay que devolver, se ha dado un paso decisivo en la solución de un viejo problema que afectaba a cientos de trabajadores asturianos. El empeño está en marcha y se piensa seguir adelante.

Gabriel DE MUETA

## BATA

## RETORNAN A RIO MUNI DOSCIENTOS REFUGIADOS RIOMUNIENSES EN EL CAMERUN

CON LA VUELTA DE ESTOS NATURALES QUEDA FRUSTRADA LA INTENTONA DE UNA PEQUEÑA MINORIA

Todos ellos expresaron su júbilo por acogerse a las facilidades concedidas por el Gobierno español

BATA. (Servicio especial para ARRIBA).—Con el retorno a Río Muni de cerca de doscientos refugiados en la República del Camerún ha quedado prácticamente saldado el asunto de los naturales de estas provincias ecuatoriales que desde algún tiempo atrás, seducidos por los falsos cantos de sirena de una ambiciosa e interesada minoría, había buscado asilo allende las fronteras. El aludado anuncio del régimen de autonomía hecho en el pasado agosto por el Gobierno español y la subsiguiente alocución, pocos días después, del Gobernador General a todos los españoles africanos —los de dentro y los de fuera— de Fernando Poo y Río Muni, causaron el consiguiente impacto, y como la mayor parte de ellos son gente de buena voluntad atraídos por el señuelo de un falso nacionalismo, del que están ya de vuelta a la vista de lo que han podido observar y aprender en los países donde sentaron plaza, han recogido el eco unánime de la llamada y emprendido el regreso a casa. Sólo quedan el mínimo grupito de los disconformes —por «razones personalísimas»— repartidos entre Duala (Camerún) y Lagos (Nigeria), aunque las últimas noticias son que los de esta última capital van también a emprender un pronto vuelo a parajes más apartados y en busca de mejor fortuna.

Fernando Poo y Río Muni han acogido con los brazos abiertos a los que vuelven y con sincera alegría, porque precisamente su vuelta completamente libre y voluntaria representa un auténtico afán de cooperación a la generosa medida otorgada por España y un reconocimiento de esa noble postura y buena disposición del Gobierno español, que no ha tenido más remedio que ser reconocida

incluso por los más escépticos o desconfiados y de la que hasta buena parte de la Prensa tendenciosa de los países vecinos se ha visto obligada a darle eco favorable.

El retorno de Bonifacio Ondó —antiguo Alcalde de Evinayong— y de un numeroso grupo de riomunienses refugiados en el Gabón en los primeros días del pasado octubre fue sin duda alguna el acontecimiento más significativo del pasado mes y el suceso más alentador en unos momentos en que serena y concienzudamente se elaboraban los moldes para la nueva configuración jurídica de Fernando Poo y Río Muni. El propio Presidente de la República gabonesa, León Mbá —buen amigo de España—, puso a disposición de Bonifacio Ondó y de sus acompañantes un avión especial de la Compañía Trasgabón, que desde Libreville a Bata transportó el numeroso grupo, y a la llegada a la hermosa capital del Muni, el propio Bonifacio, libre y gallardamente, hizo unas declaraciones por Radio Bata en las que, sin lugar a dudas, manifestó su firme deseo de cooperar en el proyecto de ley sobre el régimen autónomo de la Región Ecuatorial, a la que prestaría su más decidido apoyo.

El ejemplo de Bonifacio Ondó, hombre de bien cimentado prestigio en influencia en toda la rica zona central del Muni, despertó un prolongado eco de confianza que no tardó en ser seguido por casi todos sus compatriotas refugiados en Gabón, hasta el extremo que ni uno sólo queda actualmente en dicha nación, mientras que por otra parte, por el límite Norte de Río Muni comenzó la gran afluencia que últimamente puede darse ya por finalizada con la reciente entrada por Mícomesceng y Ebebiyin de alrededor de doscientos «fangs» españoles que desde hace meses permanecían con deseos de retorno en Ebolowa y Amban, en la vecina República del Camerún.

Estas intenciones de regreso se venían manteniendo ya en negociaciones anteriores al acuerdo de autonomía. Los viceconsules españoles en Duala y Libreville facilitaron en no pocas ocasiones los contactos necesarios para que quienes deseaban volver pudieran hacerlo sin ninguna dificultad por parte de las autoridades de la Región Ecuatorial, y a pesar de la propaganda tendenciosa y contraria de ciertos sectores de Prensa nigeriana y camerunesa, el número de los solicitantes de visados era cada vez mayor, y desde agosto hasta la fecha el tráforo ha sido continuo. La llegada del último grupo de Cameroneses ha coincidido con la visita turística a Santa Isabel y Bata del señor Nvié Rostand, secretario general del ministerio de Asuntos Exteriores del Camerún, quien ha podido ser testigo de la paz, el orden y tranquilidad con que han sido recibidos dichos refugiados.

Javier DE IBELOS

## EL SUBSECRETARIO DE INFORMACION Y TURISMO, EN MALLORCA

VISITO VARIAS ZONAS TURISTICAS Y LAS INSTALACIONES DE TELEVISION

PALMA DE MALLORCA. — El Subsecretario de Información y Turismo, don Pío Cavanillas, visitó la isla de Ibiza, para la que salió en avión acompañado de las autoridades provinciales. A última hora de la tarde del domingo regresó a Palma y realizó varias visitas a los estudios e instalaciones de Radio Mallorca y Radio Popular.

Ayer recorrió diversas zonas turísticas, entre ellas Sóller y Valldemosa, así como las instalaciones de la nueva estación repetidora de televisión, que está a punto de coronarse en la cima de sierra de Alfabiá y que mejorará muchísimo la visión en las islas, sobre todo en Menorca. También visitó el Subsecretario la redacción del

periódico «La Última Hora». (Cifra.)

### Arespacochaga, en Gerona

GERONA. — El director general de Promoción del Turismo, don Juan de Arespacochaga, visitó Bañolas, Olor, Ripoll, Puigcerdá y la parte de la Cerdña gerundense para conferenciar con las autoridades acerca de las posibilidades del turismo en cada una de dichas zonas.

En Puigcerdá, el señor Arespacochaga presenció la proyección del documental en color titulado «Las rutas del románico», y se interesó por un número determinado de copias del mismo para distribuir en diversos idiomas y poder servir de mensaje para que en el extranjero conozcan este atractivo que les ofrece España



# INFORMACION INTERNACIONAL

## LOPEZ RODO, EN BRUSELAS

AYER CONFERENCIO CON LOS MINISTROS BELGAS DE COMERCIO EXTERIOR Y DE HACIENDA Y CON EL JEFE DE GABINETE DEL REY BALDUINO

Presidió también una reunión de la Federación de Industrias Belgas, a las que expuso los fines del Plan de Desarrollo español

BRUSELAS. (Por Ricardo Jarraiz, enviado especial de la agencia Efe.)—La Prensa belga de ayer mañana, al mismo tiempo que se extendía sobre las declaraciones hechas por el señor López Rodó en la rueda de Prensa celebrada en el Club Internacional de Prensa el pasado sábado, se hacía eco de la llegada del comisario general del Plan de Desarrollo español a la capital belga. Invitado por el Gobierno de este país y más especialmente por la oficina belga de Comercio Exterior, el señor López Rodó inició el lunes por la mañana sus contactos con la entrevista que mantuvo con monsieur Brasseur, ministro de Comercio Exterior de esta nación.

Según informaciones fidedignas, el señor López Rodó aprovechó esta oportunidad para entablar las conversaciones preparatorias al viaje a Madrid del señor Brasseur, que presidirá una Misión económica belga, que el 5 de diciembre próximo iniciará una visita a nuestra Patria. Seguidamente, el comisario general del Plan de Desarrollo Económico español tomó parte en una primera sesión de trabajo presidida por el señor Burnay, director de la oficina de Comercio Exterior belga, quien, asistido por sus principales colaboradores, se preocupó por los diversos extremos de dicho viaje.

### Comida de la Asociación Hispano-Belga

A continuación, el señor López Rodó asistió a la comida de gala ofrecida en el Circulo Galois por la Asociación de Amistad Hispano-belga. En la sobremesa, el vizconde de Berryer, antiguo embajador de Bélgica en Madrid, presidente de dicha agrupación y que encabezará la Misión económica belga a España, le dirigió unas calurosas palabras de bienvenida, a las que el señor López Rodó contestó diciendo que celebraba esta ocasión que le permitía cooperar en el estrechamiento, cada día más acentuado, de los lazos entre ambos países.

Al comienzo de la tarde del lunes el comisario general del Plan de Desarrollo Económico español visitó a monsieur Meliter, jefe del Gabinete del Rey Balduino, a quien expuso los principales aspectos de dicho Plan, aprobado por el Gobierno a fines de la semana pasada, y que constituye hoy uno de los principales temas que detentan la atención de la opinión belga.

Poco después el señor López Rodó era recibido por el ministro de Hacienda belga, monsieur Déquae, quien hizo grandes elogios del Plan de Desarrollo, añadiendo que tenía mucha fe en su éxito.

Al terminar la tarde de esta misma jornada el comisario general, a invitación de la Oficina de Comercio Exterior Belga, organizadora de su viaje, expuso ante un numeroso auditorio integrado por los principales empresarios de la industria y el mundo financiero belgas, los aspectos esenciales del Plan de Desarrollo.

Pudimos averiguar que la brillante asistencia que había acudido a escuchar al señor López Rodó rebasaba ampliamente por su número a los grupos más o menos reducidos que participan en esta clase de sesiones, ya que eran más de 100 los industriales y hombres de negocios que llenaban por completo los lujosos y modernísimos salones de la Federación de Industrias Belgas. El informe que del Plan de Desarrollo hizo el señor López Rodó a su auditorio suscitó el más vivo interés en virtud de que el coloquio que siguió a la brillante exposición del comisario español duró más de una hora entre preguntas de los asistentes y aclaraciones facilitadas por el informador.

Dichas preguntas correspondían al concepto específicamente belga de los negocios, consistente en plantear aspectos muy concretos, tales como las condiciones para las inversiones de capital extranjero, los sectores preferenciales, las condiciones de crédito a medio y largo plazo y la repatriación de los beneficios y del capital invertido. A solicitud de algunos de los participantes se acordó publicar el texto de la ponencia del señor López Rodó en el boletín de la Oficina de Comercio Exterior Belga para asegurar su más amplia difusión entre los medios económicos de este país.

### ¿Una nueva revolución en Iraq?

Digamos más bien el tercer acto de los acontecimientos que se iniciaron el 13 de noviembre. Los dos primeros se desarrollaron en el seno del partido Baas. Esta vez la acción militar ha sido dirigida por el propio Presidente de la República, mariscal Aref, contra las dos tendencias rivales de este partido y contra las milicias armadas del Baas. Hasta ahora es lo único claro y concreto de la confusa situación que reina en Bagdad.

En veinticuatro horas se presenció la victoria del ala moderada —el binomio formado por Taleb Hussein Chehib, ministro de Asuntos Exteriores, y Hazem Jawad, ministro adjunto del Interior— sobre la radical —dirigida por el vicepresidente, Ali Saleh Saadi— y a continuación el golpe teatral del exilio de los vencedores de la noche anterior y el triunfo de los exiliados. Hasta aquí la pugna se redujo a los cuadros del partido. Los primeros impusieron su victoria por el sencillo procedimiento de destituir a los dirigentes del Baas que encarnaban la tendencia radical. ¿Se adelantaron a la acción que habían preparado Saadi y sus seguidores? Esto es difícil saberlo. Lo que sí parece seguro es que cuando Chehib y Jawad se consideraban triunfadores fueron eliminados por la presión callejera de la Guardia Nacional, milicia armada cuyo fundador había sido Saadi y que estaba a las órdenes del coman-

## La Prensa izquierdista romana insiste en airear su rencor a España

Ahora aprovecha el estreno de la película francesa «Morir en Madrid»

DURANTE LA PROYECCION SE REGISTRARON ALGUNOS TUMULTOS

ROMA.—Como era de esperar, los diarios de extrema izquierda han aprovechado el estreno en Roma de la película del director cinematográfico francés Frederic Rossif titulada «Morir en Madrid» para sacar a relucir, una vez más, ese rencor, ya conocido, hacia Es-

paña, destacando todas las «excepciones» del bando rojo en la guerra de Liberación, que, por otra parte, pone también de relieve la citada película en una demostración de inadmisible sectarismo.

El periódico «Paese Sera», notable ya por sus ataques contra Es-

paña, en una demostración de su deseo de «favorecer» a las clases modestas, ha organizado para el próximo domingo una matinal al precio «popular» de trescientas cincuenta liras (poco menos de treinta y cinco pesetas) para las localidades normalmente señaladas a mil liras (unas cien pesetas), debiendo hacer constar que, por otra parte, en Italia son del todo desconocidas las sesiones matinales en días festivos. (Efe.)

### Tumulto en el estreno

ROMA.—Un corto tumulto perturbó en Roma la proyección de la película francesa «Morir en Madrid», de Frederic Rossif, cuya acción se sitúa en los tiempos de la guerra de Liberación.

Jóvenes manifestantes pertenecientes a una organización de extrema derecha lanzaron gritos hostiles a la película y a sus autores, y llegaron a las manos con otros espectadores de ideología izquierdista. Intervino la Policía, que detuvo a tres personas y restableció el orden.

En la calle, delante de la sala de cine otros manifestantes lanzaron octavillas favorables al actual régimen español.

El periódico procomunista de Roma, «Paese Sera» venía anunciando insistentemente la película desde hace varios días y había propuesto y conseguido una reducción en los precios de la matinal. (Efe.)

### TURQUIA

## DOCE MUERTOS Y CINCUENTA Y DOS HERIDOS GRAVES DURANTE LA JORNADA ELECTORAL

SEGUN NOTICIAS OFICIOSAS, EL PARTIDO JUSTICIA, DE LA OPOSICION, HA GANADO LAS ELECCIONES

ESTAMBUL.—Una lucha cerrada entre el partido de la Justicia, en la oposición, y el partido Republicano del Pueblo, miembro de la

coalición gubernamental, disminución de votos en el partido de la Nueva Turquía y del partido campesino (miembros, igualmente, de la coalición gubernamental), así como la aparición del partido obrero son las notas salientes de los primeros resultados de las elecciones celebradas anteayer en Turquía, jornada que se ha visto señalada con incidentes sangrientos, cuyo balance para la totalidad del país se eleva a doce muertos, cin-

cuenta y dos heridos graves y un centenar de contusionados.

Un seguidor del partido de la oposición disparó y dio muerte a cuatro personas que iban a votar en la aldea de Nefsi Isakli, en la provincia de Giresun, al norte del país.

El partido Justicia de la oposición ha ganado las elecciones turcas locales, en 43 provincias, mientras que el partido Republicano del Pueblo, del cual es jefe el primer ministro Ismet Inonu, se adjudicó las elecciones en 23 provincias, según datos oficiales facilitados ayer. (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## TERCER ACTO EN BAGDAD

dante Wendaoui, considerado como un baasista de izquierdo. Poderosamente equipada —con tanques y cañones—, su presencia en las calles bastó para barrer a los dirigentes de la derecha baasista, pero alarmó a las Fuerzas Armadas. El gobernador militar de Bagdad, general Rachid Mosleh —el mismo que ahora se encarga de mantener el orden en la capital—, anunció entonces severas medidas dictadas «por exigencias de interés general», mientras que el primer ministro, Ahmed Hassan Nakr —baasista cuyo nombre no suena ahora—, se esforzaba en salvar al partido declarando patéticamente que «el partido puede y debe arreglar sus diferencias pacíficamente». Preveía lo que iba a suceder al quedar al descubierto la debilidad de un partido que siempre fue de minorías y que tenía frente la hostilidad de la población del Iraq, cansada de revoluciones, y la del Ejército, inclinado hacia el nasserismo?

El origen de la ruptura entre la derecha y la izquierda baasista se encuentra en el VI Congreso, celebrado en Damasco del 5 al 23 de octubre, y en el que

se adoptó el socialismo científico como sistema económico para una hipotética futura Federación que se extendería desde el Eufrates hasta el Atlántico; nada menos. En Siria, la operación de radicalizar el régimen fue relativamente fácil, eliminando a Bitar. En Iraq, el intento de Saadi quedó frustrado en un primer momento por la deposición de la Jefatura regional, y se intentó restablecer la situación disolviendo toda la Jefatura del Iraq, en una apresurada convocatoria del Comité internacional, que calificó de ilegal al Congreso que había elegido a Chehib y Jawad.

Pero al tomar el control del partido baasista iraquí el Alto Estado Mayor, que radica en Damasco, se creó una situación todavía más embrollada. El Baas tiene una Dirección internacional de trece miembros: cinco iraquíes —Saadi, el jefe del Gobierno, El Bakr; el ministro de Defensa, Ammache; Hamdi Majid, exiliado con Saadi, y Mohsen El Cheik Ali—, cuatro sirios —Michel Aflak, el general Amine Hafez, nuevo jefe del Gobierno sirio; el general Jdid y Mammoud El Choufi—; dos jordanos y

dos libaneses. Con la nueva situación creada después de declarar ilegal las actuaciones de la Junta regional que había depuesto a Saadi resultaba que la vida política iraquí quedaba de hecho controlada desde Damasco, donde domina la tendencia más radical, abiertamente socialista y, además, antinasseriana. El Ejército ha creído, pues, que había llegado la hora de intervenir para romper el nudo gordiano, «acudiendo una tutela peligrosa. Y, una vez más, ha sido Aref quien ha operado con la misma rapidez con que actuó contra la Monarquía hachemita y contra Kassem. Probablemente ha jugado a cara y cruz: hay que suponer que el Baas habría llevado su victoria hasta el final, eliminando el obstáculo que representaba el propio Aref, poco inclinado hacia el baasismo y conocido por su admiración hacia El Cairo.

La nueva situación plantea a Bagdad un problema interno y otro externo. ¿Disponen los baasistas de una fuerza capaz de enfrentarse con el Ejército? No es de esperar gran resistencia de la Guardia Nacional: el Baas es un partido de cuadros intelectuales, sin gran enraizamiento popular. Más grave es la amenaza de una ayuda —ya anunciada— de Siria a los baasistas, que podría tener repercusiones en todo Oriente Medio. Desde que se habla tanto de unidad entre estos países hay que esperar siempre lo peor.



# EL PROFESOR BARGHOORN LLEGA A SU RESIDENCIA EN LOS ESTADOS UNIDOS

El catedrático de Yale pasó 16 días en una reducida celda de la cárcel de Moscú, en donde perdió 5 kilos de peso

DEAN RUSK HA DECLARADO QUE EN BREVE SE ENTREVISTARA CON EL PROFESOR LIBERADO

NEW HAVEN (Estado de Connecticut, Estados Unidos).—Ha llegado a su ciudad de residencia habitual de New Haven el profesor Frederick C. Barghoorn.

El alcalde de New Haven, Richard Lee, acudió al aeródromo para dar el saludo de bienvenida al catedrático de Yale liberado. Secciones de la Policía del Estado y una brigada de bomberos rindió honores y protegió al profesor, mientras que grupos de perso-

nas se agruparon alrededor del aeropuerto para pensar una cálida acogida a Barghoorn.

Una escolta de guardias uniformados fue con el profesor hasta el gran edificio donde vive con su madre.

Ha trascendido que Barghoorn ha sido interrogado por dos funcionarios del Gobierno Federal; pero sus declaraciones a la Prensa han sido muy parcas, tanto en Nueva York como en New Haven. (Efe.)

## Dieciséis días en una celda iluminada día y noche

Frederick C. Barghoorn pasó dieciséis días en una reducida celda de la cárcel de la Lubyanka, de Moscú, que estaba iluminada día y noche, según se ha sabido, a través de las declaraciones del profesor.

La señora Elizabeth Barghoorn, de ochenta años de edad, madre de este intelectual, ha manifestado además que su hijo le ha contado que «el rancho que se le daba para comer era muy malo y que ha perdido cinco kilos de peso» durante su cautiverio en manos de los soviets.

La madre del profesor, que vive en un apartamento adyacente al de su hijo, ha declarado, asimismo, que dos policías rusos lo detuvieron y que «lo esposaron». La puerta de la celda estaba herméticamente cerrada y vigilada por un centinela. No se le permitió durante su encierro ponerse en contacto con miembros de la Embajada norteamericana.

La señora Barghoorn ha explicado igualmente que su hijo «vino a su hogar extremadamente cansa-

do» y se acostó en seguida. Estaba «ha precisado su madre—«en un estado completamente exhausto»; pero ayer mañana se levantó muy mejorado.

«Ha estado esperando una llamada desde Washington»—prosiguió la señora Barghoorn—. Indicó luego que probablemente su hijo iría a la capital federal para dar cuenta detallada de su encarcelamiento por los rusos.

## En Nueva York

En Nueva York acogieron al recién liberado catedrático en el aeropuerto de Idlewild por un grupo de familiares y amigos, así como por numerosos periodistas, fotógrafos de Prensa y «cameramen» de los noticiarios cinematográficos y de la televisión.

Poco después el profesor Barghoorn trasbordaba a otro avión que le condujera inmediatamente a New Haven.

A los pocos instantes de descen-

der de la aeronave que lo trajo desde la capital británica, el profesor Barghoorn manifestó a los periodistas:

—Estoy muy contento de estar de vuelta.

El ex cautivo de los rusos, que a pesar de su sonrisa parecía estar muy cansado, iba vestido con un traje gris y llevaba en la mano un paraguas cerrado.

Entre los que le esperaban en el aeródromo se encontraba su hermano, el doctor Elso Barghoorn, y su tía, Mrs. E. F. Hazleton, con quienes posó ante los fotógrafos y «cameramen».

El profesor Frederick C. Barghoorn cuenta cincuenta y un años de edad; es jefe del departamento de Estudios Eslavos de la Universidad de Yale y fue detenido a fines de octubre cuando hacía un viaje a través del Asia rusa.

## Rusk se entrevistará con Barghoorn

GETTYSBURGO (Pensilvania).—El secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk, ha declarado que en un futuro próximo se entrevistará con el profesor Frederick Barghoorn.

En conferencia de Prensa, Rusk manifestó que si las autoridades soviéticas no hubiesen decidido poner en libertad al profesor Barghoorn, las relaciones norteamericanas-soviéticas se hubiesen visto afectadas en forma grave.

«Nos satisface—terminó diciendo— que el profesor haya sido puesto en libertad.» (Efe.)

# El Ministro español de Marina visita Nueva Orleans y San Diego

EL ALMIRANTE NIETO ANTUNEZ RECIBIO LOS MAXIMOS HONORES DE LA ARMADA NORTEAMERICANA

NUEVA ORLEANS (Estados Unidos).—El Ministro español de Marina ha visitado el puerto a bordo del buque oficial «Good Neighbor». Al pasar frente al Almirantazgo, la artillería rindió honores al Ministro. Los barcos de la Marina de guerra norteamericana saludaron también al paso del almirante Nieto Antúnez. Los buques mercantes españoles hicieron sonar sus sirenas.

El Ministro, que iba acompañado por el cónsul de España, señor Aparicio, visitó más tarde las instalaciones de Chrysler, así como las de Boeing, en donde se construye el proyectil que irá a la Luna.

Durante el almuerzo que le ofreció el cónsul de España se cambiaron cordiales discursos con las autoridades locales. El Alcalde de Orleans brindó por el Jefe del Estado español e impuso al almirante Nieto Antúnez la Medalla de Oro de la ciudad. En la base naval el Ministro fue obsequiado con una cena.

El domingo, y durante la solemne misa celebrada en la catedral, el Ministro fue saludado desde el púlpito. A la elevación y al final de la misa fue interpretado el Himno Nacional español. La bandera española fue colocada junto al altar mayor, e izada también en el contiguo edificio del que fue Cabildo español.

El almirante Nieto Antúnez salió después para San Diego. (Efe.)

## Una gira de dos días

SAN DIEGO (California, Estados Unidos).—El Ministro de Marina español, almirante don Pedro Nieto Antúnez, inició ayer una gira de dos días de duración a la zona de instalaciones navales norteamericanas de San Diego, como huésped del secretario de Marina de los Estados Unidos.

El ministro hispano subió a bordo del crucero «USS Saint Paul», para realizar una visita oficial, donde fue saludado por diecinueve salvos de cañón.

El almirante Nieto Antúnez salió a las 18,00 (hora española) para el Centro de Entrenamiento e Instrucción de la Marina, donde ha pasado el resto de la jornada. Uno de los objetos de esta gira es el de familiarizarse con las operaciones navales norteamericanas.

Ayer noche, el Ministro de Marina español fue invitado de honor a una cena ofrecida por el vicealmirante Keith y su esposa en su domicilio. Hoy visitará la base de Camp Pendleton y después partirá hacia Los Angeles en helicóptero, donde será huésped del cónsul de España, don Eduardo Toda. (Efe.)

# ESPAÑA SE LANZA VALIENTEMENTE A UNA NUEVA ETAPA ECONOMICA

HA TENIDO GRAN ECO EN FRANCIA LA PUESTA EN MARCHA DEL PLAN DE DESARROLLO

Los periódicos dedican amplios comentarios e informaciones a enjuiciar el proyecto español

Por MANUEL DE AGUSTIN

Corresponsal de ARRIBA

PARIS.—Pocas veces ha merecido un proyecto español tanta atención en los diarios franceses como la que dedican a nuestro Plan de Desarrollo. Las últimas ediciones de los periódicos importantes insertan sin regateos de espacio y con amplios comentarios las informaciones concernientes al proyecto presentado por el señor López Rodó, y los corresponsales en Madrid hacen destacar para sus muchos lectores los aspectos más precisos y las consecuencias más lejanas que puedan preverse. Sus juicios, en general agudos, competentes y circunspectos, denotan con cuánta atención estudiaron y siguen las diferentes etapas.

Por ejemplo, los cronistas no dejan de destacar que en la redacción del Plan, adoptado en Consejo de Ministros, participaron más de mil personas, y ponen de manifiesto que, encerrando como base las reglamentaciones bancaria y antimonopolios, reafirma conceptos de amplia elasticidad en lo referente a la inversión de capitales extranjeros en España. «Para comprobar los objetivos ambiciosos del Plan—escribe el corresponsal de «Le Monde»—sería necesario, y no se esconde oficialmente, que la cifra de las inversiones extranjeras fuese muy elevada. Estas se obtendrían gracias a créditos a largo plazo invertidos directamente. La legislación española no pone ninguna traba a la inversión de capitales extranjeros.»

La explotación malintencionada de los menores incidentes para transformarlos en perjudiciales a nuestro progreso (que la llevan a cabo eternos enemigos) no dejan de señalarla los observadores, que en plena objetividad subrayan la intención y el mérito del proyecto: «Con la puesta en marcha del Plan de Desarrollo, que sigue al éxito del Plan de Estabilización, España

se lanza valientemente a una nueva etapa económica.»

El reconocimiento público de tales méritos no es corriente. Sin embargo, en esta ocasión lo hacen. Después, cada comentarista supone por su cuenta cómo y de qué forma irán evolucionando los acontecimientos, y aunque luego el lector quede libre de creer o no en la predicción sobre cambio de métrica, forma irán evolucionando los acontecimientos que ya está informado de la envergadura y originalidad del Plan de Desarrollo que el Gobierno español inicia.

## Opinión de «Combat» y «Le Figaro»

PARIS. (Del corresponsal de Efe, Enrique Laborde).—Bajo el título «España quiere vivir la hora europea», el periódico «Combat» dedica una amplia información a la conferencia de Prensa celebrada en Madrid por el comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó. La información de «Combat» recoge los principales aspectos del programa, entre los que destaca el aumento de las importaciones y exportaciones, así como el incremento de la participación de capital extranjero.

Añade el periódico que el Plan de Desarrollo tiene el propósito de ordenar y superar la posición actual de España sobre los países europeos, o sea, adaptar a la Nación española al nivel europeo.

Por otra parte, «Le Figaro», en una amplia crónica de su corresponsal en Madrid, dice, en un titular, que el Plan de Desarrollo Económico es un «signo precursor de los más estimulantes, de una liberalización de la política y de la evolución de España hacia normas políticas menos «peninsulares» y que se puede decir—añade en la información— que España camina hacia el establecimiento de un codo a codo con los demás países europeos».

En dicha crónica se recoge un resumen de los editoriales de los periódicos «Ya» y «Pueblo» para llegar a la conclusión de que existe un clima de efervescencia política que permite confiar en un mañana sin necesidad de exasperar las pasiones y forzar una evolución que los hechos definirán.

«De ahí surgen esas orquestaciones—concluye el comentarista—que intentan provocar periódicamente elementos más bien irresponsables manejados por jefes de orquestas clandestinos, que a veces son bastante conocidos.»

Finalmente, el comunista «L'Humanité», después de hacer un esfuerzo de imaginación, proclama muy seriamente que el Plan de Desarrollo prevé grandes beneficios para los industriales. «L'Humanité» no pierde comba a la hora de hacer política de folletín.

## El progreso «será rápido»

LONDRES.—El periódico dominical «The People» dice que el progreso económico de España con el nuevo Plan anunciado «probablemente será rápido».

# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS CANAL DE ISABEL II

Con motivo de las obras que se están realizando por el Canal de Isabel II en la calle de Alcalá, en el trozo comprendido entre las calles de Velázquez y plaza de Roma, consistentes en sustituir las tuberías actuales de conducción de agua por otras de mayor diámetro, y siendo preciso realizar las uniones de las nuevas tuberías con las derivaciones existentes en las calles adyacentes, es necesario efectuar en horas determinadas cortes de polígono, en general de pequeña duración, que pueden afectar a las calles que a continuación se indican:

- C/ de Alcalá, todos los números pares, desde Velázquez a la plaza de Roma.
- C/ de General Mola, entre Alcalá, y Hermosilla.
- C/ de Jorge Juan, entre General Mola y Alcalá.
- C/ de Espartinas, toda la calle.
- C/ de General Pardiñas, entre Alcalá y Goya.
- C/ de Hermanos Miralles, entre Alcalá y Goya.
- C/ de Conde Peñalver, entre Alcalá y Ayala.
- C/ de Alcántara, entre Alcalá y Ayala.
- C/ de las Naciones, toda la calle.
- C/ de Ayala, entre Alcalá y Montesa.
- C/ de los Mártires Concepcionistas, toda la calle.

El corte del polígono procurará hacerse, siempre que sea posible, durante las horas de la tarde, con objeto de crear el menor perjuicio a los abonados.

Las obras que motivan estos cortes de agua de pequeña duración tardarán en terminarse aproximadamente un mes, lo que se hace público para conocimiento de los vecinos afectados, con objeto de que puedan hacer una provisión de agua para las horas en que los mismos se produzcan.

Madrid, 14 de noviembre de 1963.—El Delegado (firmado), Carlos López-Quesada.

Ayuntamiento de Madrid



## EL PRINCIPE NORODOM, DE CAMBOYA, NOMBRA SUCESOR

ES UNO DE SUS HIJOS, QUE CUENTA DIECISIETE AÑOS Y SE ENCUENTRA ESTUDIANDO EN CHINA ROJA

PNOM PENH (Camboya). — El príncipe Norodom Sihanuk, Jefe de Estado de Camboya, ha nombrado a uno de sus hijos, el príncipe Norodom Naradipo, de diecisiete años de edad, que en la actualidad se encuentra estudiando en la China comunista, como su sucesor al frente del "Sangkum" —partido mayoritario camboyano— y eventualmente como Jefe de Estado en caso de que él falleciera.

El príncipe Sihanuk ha elogiado públicamente a su hijo, describiéndolo como un "joven respetuoso con el pueblo, inteligente y cortés", estimando que era la mejor elección posible para la dirección de una política nacionalista dentro del cuadro de un socialismo budista.

Por otra parte, el príncipe Norodom Sihanuk ha designado a un "Comité de Sabios" que asesorará al príncipe Naradipo en su futura gestión política. (Efe.)

### Sesenta guerrilleros comunistas muertos en Vietnam

SAIGON.—Un sargento del Ejército norteamericano ha resultado muerto durante una emboscada de los guerrilleros comunistas en la zona boscosa del Vietnam del Sur, cerca de la frontera camboyana.

Esta muerte eleva a 138 el número de bajas norteamericanas en Vietnam del Sur, de ellas 110 en combate, desde el comienzo de la lucha en 1961.

Se informa, asimismo, que más de 60 guerrilleros comunistas fueron muertos por las tropas gubernamentales en encuentros sostenidos los pasados jueves y viernes al norte y al sur de Saigón. (Efe.)

### Los procomunistas del Pathet Lao violan el "alto el fuego"

VIENTIAN.—El "alto el fuego" proclamado el sábado en la Llanura de los Jarros entre los mandos neutralistas del general Kong Lee y Pathet Lao del general Simgapo duró tan sólo diez horas. En efecto, desde el domingo por la tarde los observadores del cuartel general neutralista señalaban fuego de artillería alrededor de la Llanura de los Jarros.

Aunque el "alto el fuego" no ha sido respetado, la reunión prevista para hoy entre los generales Kong Lee y Singapo deberá celebrarse, y los helicópteros de la Comisión Internacional de Control, a los que corresponde conducir al lugar fijado a los grupos de seguridad, deberán partir hoy a las seis horas. (Efe.)

# "QUE LA IGLESIA DE ROMA INVITE A LA UNION HECHA DE ABNEGACION Y SACRIFICIO"

## Llamamiento del Papa por la unidad de los cristianos

CIUDAD DEL VATICANO.—Su Santidad el Papa Pablo VI ha hecho un llamamiento a la unión de los cristianos, en el que ha hecho alusión a los fieles de los países de la Europa Oriental, durante la alocución que ha pronunciado en el curso de la misa de rito oriental, a la que ha asistido en la basílica de San Clemente.

«Que la Iglesia de Roma —ha dicho el Santo Padre—, centro de comunión para todos los creyentes y encargada del ministerio de una caridad universal,

emane el ejemplo e invite a la unión más sincera siempre hecha de la abnegación y del sacrificio. Unión entre todos sus hijos esparcidos en el mundo, para las obras de la edificación de la caridad, ya que éste es el testimonio que esperan hoy los alejados, los ofuscados, los hostiles, así como el del amor recíproco de la participación pronta y valiente en los sufrimientos y en las miserias de los hermanos.»

## COMIENZA EL DEBATE SOBRE ECUMENISMO

LAS PRIMERAS INTERVENCIONES HAN RECHAZADO EL ESQUEMA, EN LINEAS GENERALES

Por JAIME CAMPANY

Corresponsal de ARRIBA

CIUDAD DEL VATICANO.—Un silencio espeso, casi tangible, ascendía ayer desde los escaños de los padres conciliares hasta la alta bóveda de la Basílica en el momento en que iba a ser iniciada la discusión sobre el esquema del «Ecumenismo». El Concilio comenzaba esta penúltima semana de la segunda sesión con el examen de uno de los temas más importantes y delicados de todos cuantos se propone estudiar el Parlamento de Dios.

El esquema sobre «Ecumenismo», inspirado por Juan XXIII y

confirmado por Pablo VI, ha sido elaborado por el Secretariado para la Unión de los Cristianos, bajo la dirección del jesuita cardenal Bea, confesor de Pío XII y una de las figuras de más sobresaliente y discutida personalidad del Vaticano II. El esquema se propone la definición (dando a la palabra el más puro valor etimológico) de las relaciones entre católicos y las restantes confesiones cristianas y entre cristianos y las demás religiones. Desde el momento en que Juan XXIII dio el primer anuncio del Concilio y el órgano oficial de la Santa Sede, «L'Osservatore Romano», lo difundió en un brevísimo comunicado, en el que se hacía alusión al problema de la ecumenicidad, ha sido éste el tema más debatido de todo el Concilio y ha motivado sucesivas aclaraciones y puntualizaciones por parte de los dos Pontífices del Vaticano II y de las más altas autoridades de la Iglesia.

El esquema afronta el problema no sólo de los hermanos separados, sino también de las relaciones con otras religiones y con los hebreos, al mismo tiempo que trata un delicadísimo punto: el de la libertad religiosa. El proyecto de esquema, en su redacción actual, ha debido ser presumiblemente concebido en términos que pudiéramos llamar «avanzados», dado el pensamiento que sobre los temas tratados ha manifestado repetida y públicamente su máximo inspirador, el cardenal Bea.

El presidente del Secretariado para la Unión de los Cristianos ha definido en alguna ocasión las guerras religiosas como «una aberración del mal entendido amor a la verdad» y ha afirmado «el derecho del hombre a decidir libremente su destino», así como «el derecho y el deber del hombre de seguir su propia conciencia, a cuyos derechos y deber corresponde el deber del individuo y de la sociedad de respetar tal libertad de autodeterminación».

Dentro de este presumible carácter «avanzado» del esquema, éste —según las manifestaciones de uno de sus más destacados redactores, monseñor John Heenan— ha sido elaborado con prudencia, a fin de evitar una oposición excesiva por parte de algunos padres. «El esquema —añadía el prelado británico— mostrará que el «Ecumenismo» no implica la más mínima renuncia de convicciones religiosas por parte de los católicos y de los no católicos.»

### OBJECIONES AL ESQUEMA

No puede decirse que la actual redacción del esquema haya sido

subrayada por la aprobación de los oradores de ayer. Uno tras otro, los primeros oradores razonaron su «no» más o menos rotundo a la generalidad del esquema. El cardenal Tappouni, patriarca de Antioquía, de los sirios; un cardenal italiano, Ernesto Ruffini, arzobispo de Palermo, y dos cardenales españoles, el arzobispo de Tarragona, Benjamín de Arriba y Castro, y el de Sevilla, José María Bueno Monreal, expusieron sus objeciones de fondo, fundamentadas en argumentos tanto de carácter teórico como de índole práctica. «Es necesario no olvidar —ha dicho entre otras cosas el cardenal Arriba y Castro— que el magisterio de Cristo ha sido transmitido solamente a la Iglesia Católica, a la cual compete por ello el derecho y el deber de predicar el Evangelio en todo el mundo.» El cardenal Bueno Monreal ha subrayado que el esquema «pone a los fieles al peligro del "indeferentismo". Este peligro parece no sólo no evitado, sino acentuado en el esquema, el cual usa expresiones más que deferentes hacia varias confesiones y afirma que también fuera de la Iglesia Católica aparece la Gracia del Espíritu Santo y se pueden encontrar la fe, la esperanza y la caridad y, en general, la más auténtica virtud cristiana sin poner suficientemente de relieve que ello se verifica no en razón de las diversas confesiones cristianas, sino solamente en virtud de la buena fe con que son profesadas.

Después de la casi general y enérgica oposición que ha encontrado en la Congregación General de ayer el esquema del Ecumenismo, se espera que en la sesión de hoy hable en su defensa el cardenal Bea, quien, a sus ochenta y dos años, soporta sobre sus espaldas uno de los más graves pesos del Concilio.

### El Papa cena con varios cardenales

CIUDAD DEL VATICANO.—Según fuentes bien informadas de los círculos vaticanos, el Papa Pablo VI ha recibido a cenar durante estos últimos días, a cuatro cardenales moderadores del Concilio Ecuménico: Gregorio Pedro Agagianian, Santiago Lercaro, Julio Doepfner y León Suenens.

Según estas mismas informaciones, Pablo VI ha hecho entrega, a manera de presente, de un cáliz a cada uno de los cuatro cardenales. (Efe.)

## CAOS POLITICO EN ITALIA

Las declaraciones de Togliatti pueden torpedear el posible Gobierno de coalición

### FRENTE SOCIALISTA-COMUNISTA PARA EL NUEVO GOBIERNO REGIONAL DE AOSTA

ROMA. (Del corresponsal de Efe, López Jimeno).—Coincidiendo con la visita del secretario del partido demócrata-cristiano al palacio del Quirinal, donde el señor Moro dio cuenta al Presidente de la República del resultado de sus primeras gestiones para la formación de ese Gobierno de «centro-izquierda» que se considera inminente, llega del norte de Italia el eco de la disconformidad de esta política en forma de declaraciones del comunista Togliatti, por un lado, y del otro, con el anuncio de la formación de un frente socialista-comunista para el nuevo Gobierno regional de Aosta.

La circunstancia de que precisamente en estos momentos se haya decidido Togliatti a salir a la palestra para manifestar, en forma bastante irónica, las muchas dificultades que para toda coalición gubernamental significa no sólo el dejar a un lado el partido comunista, sino colocarse abiertamente frente a él, y también que, tras el triunfo de la postura de Pietro Nenni en el reciente Congreso del partido socialista, se hayan decidido los representantes de este partido en Aosta a obrar por su cuenta, acordando una alianza con los comunistas, sin tener para nada en cuenta los acuerdos de la mayoría, reflejan con claridad el enardecido clima que viene respirándose en torno a esas tentativas que está llevando a cabo Aldo Moro. (Efe.)

### Diferencias entre los partidos

ROMA.—Aldo Moro, primer ministro designado, sostuvo ayer por

la mañana su tercera reunión con los jefes de los partidos que posiblemente colaborarán en el próximo Gobierno de coalición, después de seis días de esfuerzos en la formación de un Gabinete de centro-izquierda.

Las diferencias existentes en materia agrícola entre los diferentes partidos es grande, y parece ser que hay más pesimismo para la formación de un Gobierno de coalición que la semana pasada. (Efe.)

### Pella ataca a su propio partido

ROMA. (Del corresponsal de Efe).—El ala derecha de los demócrata-cristianos, a través del semanario «Domani», que dirige el ex presidente del Consejo de ministros italiano Giuseppe Pella, acusa a la actual mayoría de su partido al ignorar o pretender ignorar los artículos 62 y 65 del Estatuto de la Democracia Cristiana, que señalan, claramente, que el Congreso Nacional de la Democracia Cristiana es el máximo organismo que fija las orientaciones generales del partido y elige el Consejo Nacional, el cual está subordinado a aquél.

### Estalla una bomba en las afueras de Roma

ROMA.—Una bomba ha estallado el domingo ante el edificio administrativo del complejo industrial de Montecatini, situado en las afueras de Roma, provocando

importantes daños materiales en el inmueble y en otras edificaciones próximas.

La Policía ha declarado que el atentado ha sido obra, al parecer, de personas que se oponen a las actuales negociaciones de la empresa Montecatini para vender parte de las acciones de la entidad a las compañías italianas Brindisi y Ferrara.

Se tiene entendido que en el momento de producirse la explosión no había nadie en el interior del edificio. (Efe.)

## Cierra sus puertas un típico restaurante español en París

PARIS.—En la medianoche del domingo día 17 cerró sus puertas en la rue Montmartre el restaurante Las Baleares, que durante cincuenta años ha sido como un consulado para los viajeros llegados de aquellas islas y un rincón de España para todos los españoles.

El propietario del popular restaurante, don Arnaldo Mir, que constituye medio siglo de vida balear en París, regresa a Palma de Mallorca. Antes de traspasar el local puso como condición previa la continuación del título de Las Baleares. En efecto, la cafetería que se va a montar en el local del restaurante, llevará ese nombre. (Efe.)



**BUENOS AIRES.**—El vicepresidente de la República Argentina, Carlos Perette, ha suspendido su proyectada gira por toda América, durante la cual se había proyectado que visitaría al Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy.

En los medios políticos de la capital argentina se ha comentado que el vicepresidente de la nación probablemente ha considerado que hoy por hoy no sería apropiado hacer una visita a las autoridades del Gobierno norteamericano, dada la situación producida por la anulación de los contratos petrolíferos con Empresas norteamericanas y europeas.

La razón oficial dada para la cancelación del planeado viaje ha sido la de la "inminencia de una reunión extraordinaria" en el Parlamento argentino, ya que Perette, en su calidad de vicepresidente de la República, es «ex officio» y a la vez presidente del Senado; empero, no se ha fijado aún la fecha en que se reunirá el Congreso. (Efe.)

#### Fracasa un proyecto de Kennedy

**PALM BEACH (Florida).** — Ha fracasado el proyecto del Presidente Kennedy de tratar sobre la decisión argentina de anular los con-

## El vicepresidente argentino suspende su viaje por toda América

### Sus "obligaciones" en Buenos Aires le impedirán entrevistarse con Kennedy

tratos petrolíferos con Compañías norteamericanas, con el vicepresidente argentino Carlos Perette.

Perette ha notificado a la ciudad de Miami que las obligaciones que tiene en Buenos Aires no le permitirán asistir a la Semana Argentina, que se celebrará en Miami y con motivo de la cual el Presidente Kennedy proyectaba entrevistarse con Perette.

Kennedy —según la Casa Blanca— había dispuesto entrevistarse con Perette en Miami, para evaluar conversaciones de carácter privado sobre la actitud argentina, antes de que el Presidente dirija la palabra ante la Asociación de la Prensa interamericana.

La decisión argentina de suspender los contratos petrolíferos ha suscitado una serie de peticiones por parte de dirigentes del Con-

greso, que desean que los Estados Unidos suspenda la ayuda exterior a Argentina.

En cuanto a la actitud de los miembros del Congreso, el Presidente Kennedy ha declarado: "No creo que las amenazas de cortar la ayuda traigan consigo los resultados que se apetecen." (Efe.)

#### Perú también proyecta cancelar concesiones petrolíferas

**LIMA.** — El Presidente Fernando Belaunde Terry ha reiterado sus planes de anular los contratos petrolíferos extranjeros y de mantener el límite territorial de 200 millas en el mar, según informa el periódico "El Correo".

Se hace el periódico eco de las declaraciones de Belaunde Terry, según las cuales "el Gobierno del

Perú no será intimidado por la suspensión de la ayuda exterior" por parte de los Estados Unidos. (Efe.)

#### Asaltos y sabotajes en Venezuela

**CARACAS.**—Un incendio que se cree provocado ha causado daños que se calculan en más de diez millones en la Empresa venezolana Remington Rand, de propiedad norteamericana, en las primeras horas de la mañana de ayer.

La Policía dijo que un vigilante había desaparecido y se cree fue raptado por los terroristas de la organización clandestina Fuerzas Armadas de Liberación Nacional. Es el segundo ataque contra la fábrica Remington en este año.

Despachos de Prensa proceden-

tes de Maracaibo, la tan rica en petróleo segunda ciudad de Venezuela, dijo que cuatro terroristas asaltaron una estación de radio en la ciudad y transmitieron "slogans" antigubernamentales durante cinco minutos antes de huir. (Efe.)

#### Castro crea un nuevo Ministerio

**LA HABANA.**—Un alto capitostá comunista cubano, Carlos Rafael Rodríguez, ha sido elevado al rango de ministro del Gobierno en su puesto de director del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA).

El artículo 48 de la ley de reforma agraria, publicada ayer en la "Gaceta Oficial", eleva el Instituto al estatuto de ministerio y designa específicamente a Rodríguez como ministro.

## Terminan las reuniones del Consejo Atlántico

### EL DEBATE ESTUVO DEDICADO AL PROBLEMA DE LOS INTERCAMBIOS ENTRE EL ESTE Y EL OESTE

**PARIS.**—La sesión del Consejo Atlántico de ayer tarde concluyó a las 16,40 horas. Siete ministros hicieron uso sucesivamente de la palabra: Philippe Kjel (Dinamarca), Eduardo Martino (Italia), Georges Mavros (Grecia), Paul Henri Spaak (Bélgica), Michel Habib Deloncle (Francia), Turhan Feyzogliou (Turquía), Thorhallur Askeirsson (Islandia). Estas exposiciones fueron seguidas de un debate general que duró hora y cuarto, dedicado al problema de los intercambios comerciales entre el Este y el Oeste, en el curso del cual tuvieron intervenciones la mayor parte de los ministros, se ha sabido en la OTAN.

Al final de este debate, Dirk Stikker, secretario general, hizo la síntesis de la reunión de ayer mañana y de la tarde, para obtener conclusiones de los diversos informes. Se declara en la OTAN que los estudios de estos problemas se continuarán en el marco de la organización. Ninguna decisión ha sido adoptada.

El conjunto del problema será de nuevo abordado durante la reunión del Consejo Ministerial Atlántico que tendrá lugar en París del 16 al 18 de diciembre próximo. (Efe.)

## Las palomas de la plaza de San Marcos transmiten la meningitis

### ASI LO AFIRMA EL DIRECTOR DEL HOSPITAL DE VENECIA

**VENECIA.** — El profesor Ignacio Muner, director del hospital de Venecia, ha declarado que las palomas de la plaza de San Marcos transmiten una especie de meningitis, que a menudo es fatal para los seres humanos.

El profesor declaró a los periodistas que la enfermedad está producida por un hongo de los excrementos de las palomas, que a veces tiene resultados letales cuando se inhala. Agrega el profesor que las palomas también producen gripe e incluso fiebres.

Muner propugna que las palomas de la plaza de San Marcos sean eliminadas. Aunque no se las dé muerte, debe hacerse las emigrar, termina. (Efe.)

# BUTANO, S. A.

Nos permitimos indicar nuevamente a todos los usuarios de gas butano en la capital que para hacer más fácil y cómodo el suministro de cargas de gas, y en general todos los servicios relacionados con la utilización del gas butano, deben utilizar los teléfonos de la Agencia Local de Ventas y Distribuidores Oficiales que se indican a continuación.

Rogamos a los usuarios se dirijan siempre, y únicamente, al Distribuidor a que estén asignados, bien por haber firmado con él su contrato o por haber sido traspasados de la Agencia Local, transferencia que les ha sido oportunamente comunicada.

Los teléfonos a utilizar son:

#### AGENCIA LOCAL DE VENTAS DE BUTANO, S. A. General Oraa, 9, entresuelo.

(Clientes domiciliados en distritos de Arganzuela, Carabanchel, Centro, Latina, Mediodía, Retiro y Vallecas.)

Pedido de botellas llenas: 276 23 18 (8 líneas).

Averías: 276 24 64.

Reclamaciones: 276 24 69.

(Clientes domiciliados en distritos de Buenavista, Chamartín, Chamberí, Tetuán, Universidad y Ventas.)

Pedidos de botellas llenas: 276 87 00 (4 líneas).

Averías: 276 24 67.

Reclamaciones: 276 24 69.

Horario: de 8 a 22, excepto sábados, de 8 a 18 horas.

Servicio de urgencia, para pedidos de botellas (sólo días festivos): teléfono 276 23 14. Horario: de 9 a 14 horas.

#### DISTRIBUIDOR NUM. 159. VILLAGAS, S. A.—Avenida Ciudad de Barcelona, núm. 55.

Pedido de botellas llenas: 239 16 04 (3 líneas), 251 88 03.

Averías y reclamaciones: 239 16 08.

Horario: de 8 a 22 horas. Festivos, de 9 a 14 horas.

#### DISTRIBUIDOR NUM. 160. MONTESA, S. A.—Cea Bermúdez, núm. 59.

Pedidos de botellas llenas: 243 24 32, 244 07 21 y 244 58 28.

Averías y reclamaciones: 244 58 29.

Horario: de 9 a 19,30 horas.

#### DISTRIBUIDOR NUM. 161. ANGEL PRIETO Y ANTONIO CHENEL (DOBUGAS).—Cedaceros, núm. 4.

Pedidos de botellas llenas y resto servicios: 222 94 03, 222 26 75 y 222 95 30.

Horario: de 8,30 a 22 horas. Festivos, de 9 a 14 horas.

Sector de Villaverde. Todos los servicios: 237 15 29 y 237 12 58.

**MUY IMPORTANTE.**—El teléfono 276 24 64, de Servicio de Averías, tendrá carácter permanente, por lo que puede ser utilizado a cualquier hora del día o de la noche.

Recomendamos a todos los usuarios de gas butano procuren utilizar siempre los teléfonos antes indicados para cada uno de los servicios, insistiendo en la necesidad de que cada uno se dirija al Distribuidor que le corresponde, lo cual redundará en un más rápido y eficiente servicio.

#### DISTRIBUIDOR NUM. 162. SANEAMIENTOS RECH, S. A., Y JALTER, S. A.—Avda. de los Toreros, núms. 20 y 32.

Pedidos de botellas llenas: 255 88 03 (5 líneas), 255 98 03 (5 líneas) y 246 41 14.

Averías y reclamaciones: 245 00 78.

Horario: de 8 a 22. Sábados, de 8 a 17,30. Festivos, de 9 a 14 horas.

#### DISTRIBUIDOR NUM. 163. SDAD. ESPAÑOLA DE CONTRATAS, S. A.—Mejía Lequerica, núm. 12.

Pedido de botellas llenas: 223 95 53 (2 líneas), 223 95 54 (2 líneas).

Averías y reclamaciones: 224 68 64.

Horario: de 8,30 a 21,30. Festivos, 9 a 11 horas.

#### DISTRIBUIDOR NUM. 167. MIGUEL DE LA PEÑA. Bravo Murillo, núm. 229.

Pedidos de botellas llenas y otros servicios: 233 12 14, 234 00 54, 234 30 37 y 279 04 24.

Horario: de 8 a 22 horas. Festivos, de 9 a 14 horas.

#### DISTRIBUIDOR NUM. 169. TOMAS RAMIREZ PÉREZ (SERVIGAS).—Cabanillas, núm. 30.

Pedidos de botellas llenas y demás servicios: 251 64 00 (3 líneas).

Horario: de 8 a 22. Festivos, de 9 a 14 horas.

#### DISTRIBUIDOR NUM. 178. C. O. D. I. B. S. A.—Camichi, núm. 16.

Pedidos de botellas llenas y demás servicios: 228 99 67 y 222 57 17.

Horario: de 8 a 22. Festivos, de 9 a 14 horas.

#### DISTRIBUIDOR NUM. 179. FLORES VALLES, S. A., y ENRIQUE FLORES, S. A.—Hortaleza, 64.

Pedidos de botellas llenas y demás servicios: 222 65 20 (3 líneas).

Horario: de 9 a 14 y de 16 a 19,30. Pedidos urgentes, de 8 a 8,30, al teléfono 251 90 50. Festivos, de 9 a 14 horas.

Madrid, noviembre de 1963.

**BUTANO, S. A.**



## EL SILENCIO DE LOS MUERTOS

No sé por qué el "aggiornamento", que preconizaba el corazón paternal de Juan XXIII, ha hecho pensar a muchos que la Iglesia, renunciando a su nobilísimo título de defensora de la verdad, va a acomodarse a los inconfesables y volubles desatinos de nuestra pobre naturaleza. Lo que antes era pecado, por obra y gracia del Concilio, quedará reducido a una simple travesura que, a lo sumo, sólo servirá para excitar la hilaridad de sus complacientes papás o hacerles pasar un rato chupi. Es triste constatar semejante apreciación. Tanta mano tendida, tanta coexistencia, tanta no intervención, tanta tolerancia y tantas y tantas cosas... terminan por convencer a la gente de que dos y dos son tres. No existen ya valores absolutos que merezcan la pena de un sacrificio o de una vida. Hoy Nuestro Señor Jesucristo no hubiera muerto inútilmente por la Humanidad. Se acabaron los caballeros de la triste figura.

Decimos esto pensando, no precisamente en el Concilio, de cuya orientación y positivas aportaciones no cabía dudar, sino en otro hecho luctuoso y triste que acapara estos días la atención de la Prensa occidental: el asesinato del noble y valeroso caballero que se llamó Ngo-Dinh-Diem. Muchas veces, leyendo los comentarios que precedieron y han seguido al desenlace de la tragedia, intentamos también intervenir en la polémica. Como misionero del Vietnam durante quince años y protagonista del admirable éxodo de los cristianos hacia el Sur, no puede sernos extraño nada de lo que a este país se refiere.

Por eso, al observar la algarabía y orquestado concierto de las agencias internacionales a propósito de la persecución religiosa y otras cosas del Vietnam, se nos desgarró el alma. Sería difícil, por no decir imposible, hacer ahora un balance completo de hechos y cosas que han sucedido estos últimos años ante la impasibilidad de tantas y tantas gentes que se rasgan las vestiduras con inconcebible candidez. Los manifiestos de intelectuales y amigos de la paz, etc., etc., se han producido con tanta profusión, y siempre bajo el mismo o parecido signo, que vale más echar sobre él el velo del silencio. Siempre será verdad que los hijos de las tinieblas son mucho más prudentes en sus cosas que los hijos de la luz.

Esta unisona y persistente orquestación, que por sí sola debiera ser ya bastante sintomática para la gente de buena voluntad, ha sembrado, como siempre, la confusión más espantosa. Y son muchos los que han caído en las redes. ¡Es tan fácil especular con los buenos sentimientos de la Humanidad!

Hace unos días apareció en el diario "Ya" un artículo titulado "Responso por un equivocado". Se decía allí: "Ha caído el dictador, como se esperaba fatalmente, y ¿entonces? Pues entonces la reacción de una gran parte del mundo ha sido, si no de satisfacción, sí, por lo menos, de alivio; si no de aprobación del crimen, sí, por lo menos, de silencio..." También en "El Español", y con la firma de una mujer, se han dicho cosas muy graves y que no merecen la pena de ser consideradas. Es triste, muy triste que suceda así. Si desconocemos los hechos o no estamos en condiciones de juzgar objetivamente sobre ellos, es mucho mejor que permanezcamos en silencio y no nos hagamos eco de absurdas y manifiestas deformaciones de la verdad. Los muertos no pueden hablar. Respetemos su silencio. No creemos que entre gente de buena voluntad haya hombres que sientan la sádica satisfacción de castigar a nadie. Al contrario, siempre habrá de serles muy penoso verse precisados a echar mano de la espada que necesariamente llevan en sus manos. Y no sin causa, como decía San Pablo.

Nosotros sí, hemos leído en la "Hoja del Lunes" y en el mismo "Ya" comentarios mucho más sensatos y cristianos. Otto de Habsburgo, como conclusión de su breve comentario, no duda en afirmar: "Afortunadamente, al menos, allí donde Diem se encuentra hay ahora un Juez que no se deja influenciar por la opinión pública de este mundo". Evidentemente, todavía hay Cristos en el mundo, todavía dos y dos son cuatro, todavía hay infierno, todavía hay auténticos caballeros que saben morir por la integridad de su conciencia y por la verdad.

José F. CAJIGAL, O. P.

## HASSAN II INAUGURO EL I PARLAMENTO DE LA HISTORIA DE MARRUECOS

### En su discurso instó a seguir el camino trazado por la Constitución

MARRUECOS CELEBRO EL DOMINGO EL DIA DE LAS FUERZAS ARMADAS CON UN GRAN DESFILE, QUE PRESIDIO EL REY

TANGER. (Por José Luis Navarro, corresponsal de PYRESA).—En Rabat el Rey Hassan II ha inaugurado el primer Parlamento de la Historia de Marruecos. Durante el solemne acto, celebrado en el anfiteatro de la Facultad de Ciencias, el soberano pronunció su discurso de apertura ante todos los representantes y consejeros reunidos y ante el Cuerpo diplomático invitado especialmente a la histórica ceremonia, que fue radio televisada en directo a todo el país.

En su discurso, Hassan II dijo, entre otras cosas: «Los acontecimientos crueles y dolorosos que ha vivido nuestro país por la agresión contra nuestro territorio no nos han apartado del camino que nos habíamos trazado de proseguir la creación de las instituciones previstas por la Constitución, y que instauran un régimen de monarquía constitucional... Hoy realizamos la etapa destinada a asentar la democracia sobre bases sólidas.» Estas fueron las frases claves de su alocución, que duró cerca de media hora. Estas, y la advertencia dirigida a los parlamentarios, sobre la necesidad de seguir escrupulosamente el camino trazado por la Constitución y de velar por el mantenimiento del equilibrio entre los distintos poderes.

Así terminó la jornada inaugural del Parlamento, cuya primera tarea, después de elaborar su reglamento de régimen interior, será la discusión de los presupuestos. Ardua tarea en la que está implicada la difícil situación económica de la nación, el déficit y el progresivo aumento de los gastos públicos, que cada año aumentan en una proporción del 10 por 100, y que ahora, como consecuencia del conflicto con Argelia, subirán aún más.

### Constitución

El Parlamento marroquí está formado por dos Cámaras: la de los Representantes (Asamblea Nacional), que componen 144 miembros elegidos por sufragio universal, y la de los Consejeros (Senado), que integran 120 personalidades elegidas o designadas.

### Espectacular desfile militar

Marruecos celebró el domingo el Día de las Fuerzas Armadas con un espectacular desfile de sus tropas ante el Rey Hassan II.

Alrededor de 25.000 soldados marroquíes desfilaron frente al estrado en que el monarca marroquí recogió el saludo de la Infantería,

paracaidistas, regimientos mecanizados, tropas esquíadoras, Artillería, Cuerpo Auxiliar Femenino, Policía y Gendarmería.

La mayoría de las armas que se exhibieron en el desfile, que cruzó el centro de Rabat, eran de procedencia francesa, norteamericana y rusa. Los Cuerpos Acorazados consistían en tanques ligeros franceses. Marruecos posee también tanques rusos T-54, pero no tomaron parte en el desfile, ya que se encuentran destacados en la frontera con Argelia desde el inicio de la disputa que divide a ambos países árabes.

La parada militar duró alrede-

dor de dos horas. Miles de personas, marroquíes y extranjeras, se hallaban afinadas en las aceras de las avenidas para observar a las disciplinadas tropas marroquíes revistadas por Hassan II.

El desfile estuvo dirigido por el general Driss Ben Omar, que ostenta los cargos de gobernador de Casablanca y jefe de las Fuerzas Armadas marroquíes en la disputa fronteriza.

Antes de que las tropas comenzaran el desfile, un oficial dio lectura a los nombres de los 44 soldados muertos en el puesto fronterizo de Hassi Beida y en la región de Figuig.

## EL EX VICEPRIMER MINISTRO ARGELINO BUDIAF, LIBERTADO

OTROS ENEMIGOS POLITICOS DE BEN BELLA HAN SALIDO DE LA CARCEL JUNTO CON AQUEL

Mohammed Budiaf informó que proseguirá en su campaña de crítica contra el Presidente argelino

ARGEL.—El dirigente de la oposición, Mohammed Budiaf, puesto en libertad recientemente para fortalecer la autoridad gubernamental, informa que continuará en su campaña de crítica contra el Presidente Ben Bella.

En una declaración hecha en el curso de una conferencia de Prensa, Budiaf calificó como calumnias los cargos hechos contra él por Ben Bella, que llevaron a su detención el 22 de junio pasado.

Budiaf, que ejerció el cargo de vicepresidente en el Gobierno rebelde que luchó contra Francia durante la guerra de 1954-1962, fue libertado el pasado domingo por la noche, en unión de otros enemigos políticos de Ben Bella.

La libertad de ese grupo fue una de las condiciones del acuerdo concluido la semana pasada entre el Presidente Ben Bella y los mandos militares de 1.500 rebeldes de

la zona montañosa de la Kobylia.

Entre los liberados con Budiaf figura el coronel Saut El Arab, ex jefe de la II vilaya (zona militar), en Constantina; el comandante Mussa M. Benyunes, un periodista y el teniente Murad Alauach.

"Gracias a los que me han defendido"

«Si mi comunicado no expresa ninguna actitud política, la razón principal de ello es, sencillamente, mi falta de información acerca de la situación actual», dijo Budiaf a la Prensa.

«Para concluir, yo doy las gracias a todos aquellos que durante esta prueba no han ahorrado esfuerzo para defenderme, y les testimonio mi más sincero reconocimiento», dijo Budiaf. (Efe.)

## II GLATERRA NIEGA PERMISO DE ENTRADA A HUMBERTO DELGADO

EN VISITA ANTERIOR HIZO DECLARACIONES CONTRARIAS AL REGIMEN PORTUGUES

LONDRES.—Gran Bretaña se ha negado a conceder permiso de entrada en el país al general Humberto Delgado, jefe de la oposición portuguesa, actualmente en el exilio en Brasil, ha revelado un por-

tavoz del Movimiento Demócrata portugués en Londres.

La negativa británica obedece —según dicho portavoz— al hecho de que el general Delgado, durante una visita anterior a la capital británica, formuló declaraciones contrarias al Gobierno de Salazar. (Efe.)

Aclaración portuguesa a una acusación congoleña

LISBOA.—La agencia de noticias portuguesa Lusitania dijo ayer que la acusación formulada por la Delegación congoleña en las Naciones Unidas de que Portugal procedía a instalar rampas de lanzamiento de cohetes en Mozambique se basaba en el disparo de un cohete que como distracción realizaron en la pasada semana estudiantes de Segunda Enseñanza.

RADIO  
FILMS



PROXIMAMENTE EN MADRID

el  
buen  
amor

Ayuntamiento de Madrid



## CONCILIO VATICANO II

## SIGUEN AUSENTES LA IGLESIA ORTODOXA GRIEGA Y EL PATRIARCADO ECUMENICO

Por A. AVELINO ESTEBAN Y ROMERO

En la reciente historia de las relaciones entre las Iglesias Ortodoxas y la Iglesia Católica hay un capítulo de dolorosas paradojas. Cuando, en 1953 y 1959, el Papa Juan XXIII lanzaba sus ardientes invitaciones a los hermanos separados de Oriente, nadie pudo aventurarse a pronosticar cuál sería la reacción final de las varias Iglesias Ortodoxas, a la vista de cómo habían recibido las palabras pontificias Moscú y Constantinopla, por ejemplo. No habían pasado tantos años desde 1945, por citar una fecha, en cuyo año Alexis, el actual Patriarca moscovita, lanzaba su "mensaje" a los católicos ucranianos para que "rompiesen todo lazo con el Vaticano, que sólo les conducía a las tinieblas con sus errores espirituales". Menos años aún hacía que en Praga un alto dignatario del Patriarcado de Moscú lanzó una tremenda invectiva contra Roma y los últimos Papas, no excluido Juan XXIII. Por otra parte, en cambio, Atenágoras de Constantinopla se adelantó en acoger y responder con plena cordialidad en su mensaje de año nuevo de 1959 las invitaciones de Roma. Cuando, más tarde, llegó el momento de decidir sobre los observadores para el Concilio, también Moscú, unas veces por labios del propio Alexis, otras por medio de monseñor Nicodemo, reaccionó de modo nada amistoso hacia Roma. Célebre se hizo el "non possumus" de la "Revista del Patriarcado de Moscú" a las invitaciones del cardenal Bea.

¡Y, dolorosa paradoja, a la hora de iniciarse el Concilio Vaticano II, los únicos ortodoxos oficialmente presentes eran los enviados de Moscú! Ni Atenas, ni Constantinopla, ni los restantes patriarcados históricos de la ortodoxia habían aceptado la invitación. ¡El viraje fue y sigue siendo tan fuera de la lógica de los hechos y actitudes precedentes que nadie podía preverlo!

## LA REACCION CONTRA LA AUSENCIA

No faltaron vivas lamentaciones por la ausencia de la ortodoxia griega, especialmente por parte de teólogos, publicistas y profesores, quienes no evitaron las más duras expresiones al calificar la decisión de Atenas y Constantinopla de no enviar observadores-delegados al Concilio. Baste citar entre los más notables al profesor Alivisatos, quien, en distintas ocasiones ha levantado su voz para lamentar esta ausencia, que ha calificado de "lamentable error histórico". Muy recientemente aún, atribuida esta actitud "a la ignorancia e incapacidad de los dirigentes de la ortodoxia".

Otros prestigiosos autores ortodoxos, como el profesor Joannidis, de la Facultad Teológica de la Universidad ateniense, aunque no acepta el papel de meros observadores para la representación ortodoxa, por razones de prestigio histórico, tampoco aprueba la ausencia, proponiendo una solución sobre la fórmula de "enviados oficiales de la Iglesia ortodoxa ante el

Concilio para entrar en contacto con el Concilio, con los padres y con el mismo Papa".

Estas manifestaciones y otras del mismo estilo podrían abrir el corazón a la esperanza, aunque para cuantos sigan un poco la realidad histórica de la división entre Grecia y Roma, esa esperanza no podría ser muy firme. Los hechos acaecidos durante el último verano y que han tenido su desenlace en septiembre han confirmado, tristemente, la actitud irreductible de la ortodoxia griega. ¡Tampoco ahora han enviado sus observadores al Concilio!

## NUEVAS GESTIONES DE ROMA Y SILENCIO DE LA ORTODOXIA

En el mes de abril último se difundió la noticia de que Roma había enviado a monseñor Willebrands, del Secretariado para la Unión de los Cristianos, tanto a Atenas como a Constantinopla, para tratar con los jefes de la ortodoxia de las posibilidades de enviar observadores a la segunda sesión del Concilio Vaticano II. Nada más trascendió en aquellas fechas. Roma había dado el primer paso ahora como lo hiciera antes de iniciarse el Concilio.

El 11 de mayo de este mismo año Juan XXIII firmaba una "Carta Apostólica" dirigida a los obispos eslavos, en comunión con Roma con motivo del XI centenario de la llegada de los Santos Cirilo y Metodio a la Gran Moravia.

Con su proverbial y emotiva cordialidad, Juan XXIII insistía, una vez más, en las invitaciones a la unión y a la paz entre las Iglesias cristianas, muy particularmente las ortodoxas, tan cercanas en tantos aspectos a Roma. Pero las palabras del Papa Roncalli no hallaron eco, ni manifestaron, por parte de aquellas Iglesias separadas, síntomas alentadores con miras a la segunda sesión del Concilio, no obstante recordar la gran satisfacción y el gozo que experimentó el Papa por la presencia de observadores-delegados de las Iglesias separadas en la primera fase del Vaticano II.

No han tenido mejor suerte las cálidas palabras de Pablo VI con motivo de su visita al monasterio greco-bizantino de Grottaferrata, el día 18 de agosto de este año en curso. La simple lectura de este documento, la emoción cordialísima de sus frases llamando a la unidad parecían merecedoras de unas manifestaciones de correspondencia de igual tono. No obstante, el silencio ha seguido sellando los labios de la ortodoxia greco-bizantina.

## LA CONFERENCIA DE RODAS

Atenágoras propuso una reunión en Rodas para mediados de septiembre, a fin de decidir la cuestión de los observadores para el Concilio. Y Atenas se le opuso con todos sus medios, incluso recurriendo al Gobierno griego para que impidiese la proyectada re-

unión, como altamente nociva para la ortodoxia y para la propia nación griega. Se inicia una fuerte presión, tanto por parte de Constantinopla como por parte de Atenas, en torno a la proyectada reunión. Crisóstomo de Atenas recurre a los metropolitanos de Grecia con un telegrama en el que se sugería una respuesta negativa, y, consecuentemente, todos los consultados rehazaron unánimemente el envío de observadores. Con este consentimiento en sus manos se afirman en su oposición a la reunión de Rodas, considerándola innecesaria, ya que el sentir de la jerarquía estaba bien claro. Entretanto, aparecen en diversas publicaciones griegas diversos documentos y escritos atacando la reunión como puesta al servicio de los "intereses del papismo", y haciendo hincapié en que las "diferencias surgidas durante mil años eran insuperables y todo esfuerzo por la unión sería ineficaz".

Todos estos acontecimientos tenían lugar en la primera decena de septiembre. Y aunque Atenágoras proseguía, por su parte, los esfuerzos para la reunión de Rodas, y ésta, por fin, llegó a celebrarse en los días del 26 al 28 de septiembre, su resultado prácticamente fue negativo. Indiscutiblemente que la actitud cerrada del primado ateniense, el único que no estuvo presente en la conferencia, produjo su impacto entre los reunidos, como veremos a través del comunicado de aquella reunión. El metropolitano Crisóstomo no se achi-có al verse solo entre los ausentes de Rodas, y frente a los comentarios suscitados tanto en el campo católico como en el Patriarcado ecuménico, por su actitud, declaró brevemente: "Nosotros permanecemos indiferentes ante las intervenciones exteriores. La jerarquía ha tomado una decisión y nosotros la aplicaremos, y nos defenderemos y defenderemos a la ortodoxia contra todos sus enemigos".

La gravedad de estas últimas palabras no se oculta a nadie, especialmente por lo que se refiere a la unidad interna de la ortodoxia greco-bizantina. La causa de la unión nada ganará con una nueva división entre las Iglesias cristianas, aunque éstas se hallen separadas de Roma.

## EL COMUNICADO DE LA REUNION DE RODAS

La reunión se celebró "a puerta cerrada", con asistencia de 36 representantes, pertenecientes a todas las Iglesias ortodoxas, a excepción de la griega. Al finalizar se hizo público el siguiente comunicado:

"En el curso de la conferencia panortodoxa de Rodas, celebrada del 26 al 28 de septiembre, por iniciativa y bajo la dirección de Su Santidad el Patriarca Ecuménico Atenágoras, y de acuerdo con todos los jefes de las Iglesias orto-

doxas, se ha discutido la cuestión del envío de observadores a la segunda sesión del Concilio Vaticano II.

El Patriarca Ecuménico ha propuesto que la Iglesia ortodoxa entable, sobre un pie de igualdad, el diálogo con la Iglesia Católica.

En relación con la cuestión de los observadores, no obstante que la mayoría de los representantes de las Iglesias ortodoxas expusieron objeciones, se ha decidido que cada Iglesia actúe libremente.

En cuanto a la propuesta del Patriarca Ecuménico de entablar conversaciones, en pie de igualdad, con la Iglesia Católica, se aceptó por todos los delegados por unanimidad.

Se acordó que estas decisiones sean consideradas como decisiones del Patriarcado Ecuménico y ejecutadas por los jefes de las Iglesias ortodoxas."

El comunicado, a pesar de su laconismo, deja entender bien claramente que predominó en la reunión de Rodas la actitud negativa al envío de observadores. Y así, aunque se deja en libertad a cada Iglesia —para salvar especialmente la decisión unilateral que había tomado la Iglesia rusa—, es lógico que no se hallan designados nuevos observadores ortodoxos sobre los ya conocidos de la Iglesia de Moscú. Posteriores afirmaciones aseguran que los patriarcas de Alejandría, Jerusalén y Constantinopla han decidido ya, por su parte, no enviar observadores a Roma, uniéndose así a la actitud griega, siempre temerosa de que la presencia de los rusos tenga un significado más político que ecuménico.

En referencia con la propuesta de Atenágoras para dialogar en pie de igualdad con Roma, aceptada unánimemente por todos los asistentes, y en consecuencia también por los rusos, debemos recordar que ésa ha sido la actitud sostenida siempre por Atenágoras, como puede verse en nuestro libro "Juan XXIII y las Iglesias ortodoxas", en los capítulos dedicados al Patriarcado ecuménico. La condición impuesta —"en pie de igualdad"— no se concreta. Si tan sólo exige libertad en la exposición de sus doctrinas y en la discusión consiguiente, los Concilios Unionistas de Lyon II y Florencia serían precedentes posibles, aunque poco esperanzadores por sus resultados. Si el "pie de igualdad" incluye también otras exigencias contra la Primacia Romana, la condición sería un obstáculo. Pero nada se ha concretado hasta el presente, ni por parte de Roma ni por parte de Constantinopla. Esas conversaciones propuestas no parece que se refieran al mismo Concilio Vaticano, y podrían tener otros cauces y modos, una vez terminado dicho Concilio.

## LOS MOTIVOS DE ATENAS CONTRA ROMA

La actitud irreductible y tenaz por parte de Crisóstomo, metropolitano y primado de la Iglesia griega, ha tenido una explicación por parte del mismo prelado ate-

niense. Y hemos de confesar que sus declaraciones dejan fríos los entusiasmos unionistas y confirman que aún distamos mucho de las disposiciones favorables para avanzar por el camino de la unidad.

Terminada la reunión de Rodas, los delegados fueron a saludar al primado de Grecia. Y ante ellos declaró que su abstención obedecía a "la actitud hostil" de la Iglesia Católica respecto del mundo ortodoxo en general y de la Iglesia ortodoxa griega en particular, siendo ésta la razón de nuestra repulsa a participar en la conferencia de Rodas, cuyo fin "era persuadirnos a un compromiso con la sede papal".

Si después de los años del Papa Roncalli y de la celebración de la sesión primera del Vaticano II es posible hablar así, ¿cuándo se podrá superar la barrera de los prejuicios antirromanos por parte de Grecia?

Pero el primado griego ha añadido otras motivaciones no menos crudas contra Roma, afirmando que la unión es imposible en razón de las numerosas diferencias, no sólo dogmáticas, sino también orgánicas, entre Roma y la ortodoxia. "La Iglesia Católica, ha dicho Crisóstomo, es capitalista y absolutista... Los católicos son progresistas... La Iglesia Católica reconoce la infalibilidad de un hombre, cosa que en la Iglesia de Cristo nosotros no podemos comprender...". Expansionándose luego en un duro ataque contra los unitas (católicos de rito bizantino que viven entre los ortodoxos).

La simple lectura de estos "motivos" revela cómo siguen en vigor entre los griegos los viejos prejuicios e incomprensiones doctrinales de los siglos pasados. Es no entender la doctrina católica expresarse en esos términos, y desconocer igualmente la realidad de los católicos. Aquella mutua comprensión y acercamiento para la mejor inteligencia y calidad, tan recomendados por Juan XXIII, aún no han entrado en el ambiente de muchos de nuestros hermanos separados.

Por nuestra parte, añadiríamos que existen otros motivos menos doctrinales y menos antirromanos que también pesan en la actitud griega, aunque no se diga claramente. Entre ellos no hay que olvidar la presencia de los observadores rusos en Roma, ni las propias divisiones internas de la ortodoxia por razones de prestigio y precedencias, etc... Pero sean éstos, o aquéllos, u otros diversos los motivos, el hecho doloroso es la actitud y la ausencia y el golpe de agua fría que todo esto supone a los esfuerzos unionistas.

Todo ello debe dolernos y acuciarnos para seguir orando en abnegación y efusión de caridad, con el ejemplo y los esfuerzos, para que Dios siga iluminando, guiando y disipando obstáculos, hasta el día de la unión perfecta, que se presenta difícil y lejana, pero que Dios puede abreviar siempre.



# ERGONOMIA: Una ciencia nueva para adaptar el automóvil al hombre

## "CONducir ES UN ARTE; POR TANTO, HAY QUE HACERLO BIEN"

EL COCHE VA A DEJAR DE SER "PRESTIGIO" PARA CONVERTIRSE EN CONFORTABLE Y SEGURO

En una investigación llevada a cabo no hace mucho por una revista técnica, se establecía que el hombre es hoy menos perfecto que la máquina, por lo que a automovilismo se refiere. Dicho así, parece una solemne barbaridad; pero no es la intención disminuir los valores especiales del ser humano ante las perfecciones materiales de su invención.

La carta de una lectora de un diario contribuyó mucho a la realización de aquel estudio: «¿Por qué se afanan ustedes tanto en buscar las causas de los crecientes accidentes de carretera en los fallos del motor, los frenos, la dirección, etc., o en el mal estado de las carreteras? El fallo, en el mayor número de casos, está en el hombre. Consulten ustedes a los médicos especialistas...»

Por aquel entonces la Organización Mundial de la Salud realizó un estudio que puede considerarse extraordinario. Otras instituciones no supranacionales colaboraron activamente en el esfuerzo por establecer una escala de relaciones y valores entre el hombre y la máquina. Resultado: tres máquinas de cada cien presentan serias imperfecciones en orden a la superación técnica de los proyectos; cuatro de cada mil, encierran peligros dignos de tener en cuenta. Por lo que se refiere al hombre; cuarenta y siete de cada cien o presentan alguna deficiencia orgánica o degeneran como conductores o son alcohólicos. El asunto es serio.

CONducir ES UN ARTE QUE NO ESTA AL ALCANCE DE TODOS

El ingeniero Hans Kiergbe, uno de los jóvenes técnicos preocupados por los temas de la llamada «patología de la conducción», es de los primeros en advertir que el manejo de los vehículos, la conducción, es un arte, y, por tanto, constituye un considerable error de las sociedades modernas desarrollarlas el poner un vehículo al alcance de todo el mundo. Los sociólogos tendrán no pocas objeciones que oponer a esta conclusión, pero los psicólogos y los técnicos parece que la aceptan.

La Organización Mundial de la Salud (OMS), en un documentado trabajo que publica su revista «Salud Mundial», señala que conducir es un arte; por tanto, debe aprenderse bien. Hace también otras advertencias no menos estimables al revelar que los conductores de vehículos descubren tendencias a ser dominados por emociones violentas primitivas al momento de hallarse con el volante entre las manos. Graves accidentes pueden sobrevenirles «si los conductores no intentan dominar tales emociones».

En auxilio de los buenos conductores acuden ahora técnicos y científicos con una nueva ciencia: la ergonomía. El desarrollo y perfeccionamiento de los vehículos, de los motores, es tan pujante que el hombre parecía quedar atrás. Y decimos que parecía porque al fin y al cabo es el hombre quien hace la máquina.

Una publicación científica reúne ahora los fundamentos de la nueva ciencia y se remonta al año 1942, cuando América estaba en guerra con Alemania y Japón. Fue entonces, según aquella publicación, cuando los técnicos americanos pensaron detentar el dominio absoluto del aire y los ingenieros

diseñaron y realizaron un avión de caza dos veces más rápido que los aparatos hasta entonces conocidos, tres veces mejor armado y «prácticamente invulnerable».

La estupefacción sobrevino cuando, a la hora de las pruebas, el magnífico prototipo de avión «se reveló imposible de ser maniobrado». Los pilotos más ágiles y experimentados de las Fuerzas Armadas estadounidenses se veían incapaces de regir simultáneamente multitud de mandos que se le ofrecían en el tablero y en las paredes de la carlinga. «El avión fue enviado al almacén de chatarra y una nueva ciencia surgió: la ergonomía».

¿Qué se proponen los técnicos e investigadores con la ergonomía? Su objetivo es el inverso de los sistemas técnicos que obligan al hombre a plegarse a la máquina; consiste el objetivo de la ergonomía «en adaptar la máquina a las posibilidades y las necesidades del hombre».

Añade el trabajo científico del que venimos instruyendo este reportaje: «En 1942 los automóviles estaban concebidos para rodar, rodar rápidos, mejor que para ser conducidos. Antes de la guerra mundial era posible alcanzar la velocidad de 140 kilómetros por hora, a condición de poseer una vista de lince, unos reflejos de pantera y unos músculos de gorila...» Se acomodaba el conductor a un asiento incómodo y reducido, y se le hacía resistir sacudidas que, reconstituidas en los laboratorios de experimentación, se revelaban capaces de desplazar las vértebras mejor soldadas. «La máquina era reina y el hombre realizaba esfuerzos desesperados para adaptarse a ella.»

EL AUTOMOVIL VA A DEJAR DE SER «BONITO» PARA CONVERTIRSE EN PRACTICO, CONFORTABLE Y SEGURO

En los gabinetes de investigación de las grandes fábricas constructoras de vehículos se reúnen equipos humanos, médicos, ingenieros y psicólogos que asumen la importante misión «de analizar el comportamiento de los prototipos en función de los factores humanos». Según estos investigadores, «el coche va a dejar de ser «prestigioso» para convertirse en «servicio»; es decir, práctico, cómodo y, sobre todo, agradable de estar en él».

Se comprende bien que esos estudios realizados en los centros fabriles se enfrenten con el más primordial de todos los problemas: los accidentes, la prevención de accidentes. Minuciosos estudios se detienen sobre las partes del cuerpo más expuestas a las colisiones. En Detroit, las experiencias se realizan con cráneos humanos embadurnados con lacas de aluminio, los cuales se lanzan fuertemente contra planchas de acero. Así se puede determinar con precisión de laboratorio las propiedades mecánicas de la cabeza y sus normas de resistencia a los choques. De esta manera se ha establecido que un cráneo que cae de una altura de un metro sobre

un pavimento enlosado o de ladrillo se rompe infaliblemente.

Tales investigaciones tienen sumo interés si se tiene en cuenta que el 70 por 100 de los heridos en accidentes de circulación en carretera lo son en la cabeza.

De una manera general, no en el campo de las técnicas, se tenía por bueno el sistema de «almohadar» los vehículos por dentro. Este sistema simple no conduce a nada práctica si no se realiza con la debida precisión.

En su libro «Problemas psicológicos presentados por los transportes», el doctor Wisner, director del Laboratorio Régie Renault, dice que para reducir la gravedad de las heridas es preciso que el cuerpo no choque más que con «superficies grandes y susceptibles de deformarse al no determinar más que débiles aceleraciones negativas».

Esto quiere decir prácticamente que «el automóvil debe desembarazarse no solamente de objetos salientes, sino de aquellos que ostentan reducidas superficies rígi-

das, igual si van recubiertas de una materia protectora. En caso de accidente, una plancha de madera lisa se revela menos mortal que una docena de puntos duros, dispuestos en medio de un revestimiento débil».

Las experiencias del doctor Wisner le permiten aconsejar que no se lleve en el interior objetos duros que se puedan convertir en proyectiles mortales: por ejemplo, botellas o latas de conserva en la parte posterior del vehículo.

Por último, en esta somera idea de la ergonomía, no queremos dejar de registrar que es aconsejable, según los técnicos de la nueva ciencia, que el conductor se encuentre dentro del vehículo cómodamente instalado, intelectual y moralmente. También se establecen unas gradaciones de colores, pues no todos se prestan a que la inteligencia del conductor se mantenga despierta y activa. Este es uno de los problemas que más duramente se han opuesto a los ergonomistas.

Otros datos curiosos de los es-

tudios de los ergonomistas pueden causarnos asombro. «De una manera general, los nuevos científicos han podido constatar que el mundo exterior alrededor del coche es un mundo construido por peatones y no por automovilistas. Las ciudades hechas para vagar convienen mal a la circulación rápida. Por el contrario de lo que se cree, las grandes vías demasiado funcionales amenazan con ser terriblemente peligrosas.»

En Estados Unidos se ha comprobado que las autopistas rectilíneas a lo largo de varios centenares de kilómetros son una invitación permanente al conductor a que dé una voltereta y se salga de la pista. Contra toda suposición aparentemente racional, un solo árbol en cien kilómetros de carretera será la mayor oportunidad de que el coche vaya a estrellarse contra él.

Para buscar remedios efectivos, los ergonomistas han situado árboles, curvas y cartelones de publicidad fingida para estimular la atención del conductor y componer un paisaje. Nuevas ideas se han obtenido con estas experiencias: la belleza, salva. Los cartelones armoniosos con bonitas frases y «slogans» contribuyen a la euforia, pero no a la temeridad. Cualquiera diría que entre los ergonomistas abundan los técnicos de la publicidad.

M. G. M.

## UN GRITO DE ALARMA PARA LA HUMANIDAD

El empleo abusivo de los pesticidas puede ocasionar daños irremediables para la salud del hombre

ALGUNOS DE ELLOS PUEDEN PRODUCIR EL CÁNCER

WASHINGTON. (Servicio especial Pyresa).—El profesor W. Hueper, del Instituto Nacional del Cáncer de los Estados Unidos, denuncia, en el informe que acaba de presentar a la Comisión de Sanidad del Senado norteamericano, el creciente peligro que para la salud humana se deriva de la utilización masiva y desordenada de una serie impresionante de pesticidas, comercializados bajo las designaciones de insecticidas, bactericidas, fungicidas, herbicidas, etc. Todas estas sustancias, en efecto—que cabe clasificar en general entre los venenos más activos—pueden contaminar gravemente los productos destinados a la alimentación humana. Por otra parte, es evidente que son indispensables. ¿Cómo, entonces, resolver el dilema? Simplemente—dice el doctor Hueper—mediante un control mejor ordenado y regulado por la ley.

En muchos países del mundo se elevan voces, cada día más apremiantes, denunciando la creciente amenaza que constituye el empleo, tan frecuentemente abusivo, de estos pesticidas, sustancias tóxicas que matan rápida o lentamente no sólo a los insectos y otros organismos nocivos, sino también a los pájaros, peces, etc. Y cuyos efectos pueden alcanzar igualmente al organismo humano. Pues lo cierto es que en todas partes se encuentran residuos de estos peligrosos agentes: en las corrientes de agua, en la tierra, incluso a los diez o doce años de haberse depositado en ella; en los órganos de los peces y de los pájaros, en los huevos de gallina, en el tubo digestivo de los gusanos o lombrices de tierra, donde el veneno se concentra hasta

tal punto que mueren rápidamente los pájaros que con ellos se alimentan.

PELIGRO INQUIETANTE

Este fenómeno de concentración es, por otra parte, especialmente inquietante. En efecto, el suelo no llega a destruir los residuos de estos compuestos tóxicos, sino que, por el contrario, los concentra, y al aumentar así su contenido con el transcurso del tiempo, la consecuencia es que se produzcan intoxicaciones graves, incluso después de transcurridos diez años de la fecha en que se efectuó la pulverización o el rociado. Está comprobado, además, que estos venenos pueden asimismo irse acumulando y quedar retenidos y almacenados en los tejidos humanos durante mucho tiempo.

FUERTE TOXICIDAD PARA EL HOMBRE

«El empleo de pesticidas—dice el profesor Hueper—se ha ido desarrollando en función del objetivo concreto de exterminar aquellos organismos vivos considerados peligrosos para la salud humana y nocivos para los intereses económicos de la sociedad; pero también se ha extendido su uso en beneficio de determinados miembros de esa sociedad. Teniendo en cuenta que los pesticidas han de ser tóxicos y mortales para unas especies vivas, es lógico establecer la conclusión de que—por analogía basada en la experiencia de las reacciones tóxicas de los productos químicos utilizados en la industria y la medicina—la mayor parte de ellos encierran igualmen-

te una extraordinaria toxicidad en lo que respecta al hombre.» El sabio norteamericano demuestra terminantemente en su informe que sus conclusiones no se basan en simples hipótesis, sino en hechos plenamente comprobados, cuya veracidad atestiguan con referencias irrefutables.

ATENCION AL CANCER

«Por otra parte—dice en su informe el profesor Hueper—, es muy apreciable el número de pesticidas capaces de producir el cáncer en diversos órganos o tejidos del hombre y los animales.» En efecto, ya en el estado actual de la investigación, se ha demostrado que numerosos pesticidas son cancerígenos. Entre ellos figuran los compuestos de arsénico, los de selenio, el tetracloruro de carbono, el D. D. T., los isopropilfenilos, etc. Sin embargo, y a pesar de la evidencia de tal peligro, se sigue repitiendo una y otra vez que no hay motivos de inquietud. Poco falta para afirmar que tan terrible amenaza para la salud de la Humanidad es tan sólo producto de la imaginación de los biólogos.

CRECIENTE NUMERO DE ENVENENAMIENTOS

«Sin embargo—señala el doctor Hueper—, la creciente gravedad de la amenaza resultante del empleo masivo de los pesticidas ha quedado demostrada por los numerosos envenenamientos, antes puramente accidentales, que se están registrando desde hace algún tiempo en varios Estados de Norteamérica, hasta adquirir proporciones endémicas.»



## ARTE

# Aguafuertes de Solana, Exposiciones de Tenreiro, Venezuela y pintores extranjeros en España

Cuando, al cabo de casi veinte años de la muerte de Solana, vemos editada por vez primera la colección de sus aguafuertes, no podemos menos de pensar en la difícil y tardía gloria popular de nuestros más grandes artistas. Porque, si es loable y digna de gratitud esta nobilísima empresa, realizada por Rafael Díaz-Casariago, no es menos lamentable que la personalidad de nuestro gran pintor, sólo conocida en vida por unos pocos seguidores de su obra, sufriera el olvido de cuantos pudieron contribuir entonces a ensanchar el área del conocimiento de una de las más importantes figuras del arte de la primera mitad de nuestro siglo.

Es justamente ese aspecto difusor de los valores que lo merecen uno de los mejor atendidos, por ejemplo, en nuestra vecina Francia, donde incluso saben aventurarse, como corresponde a todo afán de esta índole, en el lanzamiento de los inciertos o escasamente meritorios de una gloria prematura. En nuestro caso, en el de Solana, es suficientemente expresivo este hecho, hoy ya sólo con carácter de homenaje rezagado, para avisarnos del tremendo "hándicap" que padecen nuestros mejores artistas, carentes del instrumento difusor representado por ediciones como ésta o por otras más modestas dirigidas a un público numeroso y posiblemente ignorante de lo que mañana —es decir, a la española— lamentarán de no haber conocido en plenitud de vigencia. Esta tremenda laguna afecta también a nuestro peculiar "marchandismo", que no conoce los éxitos del país vecino, a veces cimentados sobre endebles bases. Muchas veces hemos pensado en la distinta fortuna de los artistas contemporáneos españoles si se cuidase como es debido su entidad y categoría en este menester de la reproducción gráfica de lujo y popular, y ello hasta tal punto que —a la inversa— cabe dudar si la gloria de un Picasso sería hoy tanta en extensión de conocimiento de haber estado confiada a nuestros promotores.

Felicitémonos, no obstante, del hecho que hoy se nos brinda con la excelencia de medios y procedimientos comprobables en esta Exposición. Ello nos aporta además de una nueva ocasión de homenajear a Solana, la invitación a meditar sobre esa necesidad de reparar, antes de que sea demasiado tarde, otros parejos olvidos, lamentables en este orden de ideas. (El Cisne.)

**PINTURA DE TENREIRO.**—Después de cinco años, este pintor vuelve a exponer en Madrid, casi con temblor de debutante, como cuando, desde hace más de doce, conocimos sus primeras obras. Ya entonces nos produjo el efecto de cosa voluntariosa y no profesional su pintura, cuya motivación gráfica se sostenía, casi como una gaja metáfora, en la brevedad de barcas, botes o chinchorros flotantes en el particular mar de su vocación. Tenreiro, desde aquellas fechas, ha corrido mundo, y habrá visto muchos paisajes a todas las luces de climas diversos, pero al cabo, cuando, de pronto, decide desde sus pinturas a la aguada, desde sus "gouaches", abordar las posibilidades del óleo, vuelven a ser las pequeñas embarcaciones de ayer las determinantes temáticas de sus cuadros.

Algo, sin embargo, ha quedado prendido en su retina como observador de la pintura nórdica, algo del delirio dramático de ciertos crepúsculos propios del expresionismo germánico, de ciertas luces cansadas, anaranjadas y enfermizas, visibles en las composiciones delirantes del noruego Munch. El temperamento celta de nuestro pintor pudo haberse complicado con un sentimiento de nostalgia de nuestros soles declinantes, y hasta su mente trascendió la tentación de incorporar a estas muestras de su nueva pintura aquellas facetas del color dolorido propias de otro expresionismo inédito aún en nuestra pintura; me refiero al sentimiento trágico de la Naturaleza en el posible paralelismo unamuniano de una distinta plástica figurativa.

Pero, tal vez, no llegue a tanto la intención de Tenreiro; seguramente sus pretensiones, más modestas,

sólo tratan de mostrarnos, o mejor confirmarnos, su sensibilidad con el color oleaginoso y una cierta declinación desde las tonalidades alegres y vivas de ayer hacia la sombría gama crepuscular bajo la cual se mecen ahora sus chalanas. En cualquier caso, el intento es interesante en esa mínima expresión que pide y exige a Tenreiro una continuidad a mayor escala. (Nebli.)

**DEL PAISAJE A LA EXPRESION PLASTICA DE VENEZUELA.**—La Fundación Fina Gómez promueve esta Exposición en la que, bajo el pretexto apuntado en ese título, se nos ofrece la obra de diez artistas contemporáneos. Queda toda ella encuadrada entre fotografías de la Naturaleza venezolana, de los Andes a la selva amazónica, que, por cierto, no manifiesta relación psicológica alguna con el vario carácter de las pinturas y esculturas expuestas, ya que, efectivamente, las tendencias que las especifican son, como en otros tantos casos, fruto de ese internacionalismo comunicado, borrador de perfiles propios e incluso de antecedentes entrañables en el precolombismo artístico, del que también aquí se nos brindan algunas muestras.

Así desde la pintura velada con pátina de una vez romántica de Poleo, sabrosa y sugestiva, hasta las realizaciones de Soto, donde se articulan tentativas plásticas con madera y materiales metálicos, el repertorio de las obras de estos artistas venezolanos sigue la misma órbita plural de lo contemporáneo en cualquier otra latitud.

En la selección ofrecida, además de los nombres citados, es justo anotar los de Armando Barrios en sus reminiscencias cubistas; Gard Leufert, con sus abstracciones monocromas; Alejandro Otero, con sus escayolas, y, sobre todo, Mercedes Pardo, que en su pictografismo sensiblemente manifestado demuestra, por lo menos, una raigambre sentimental a lo nativo.

Las esculturas en madera de Francisco Narváez acusan el aprovechamiento, a veces inadecuadamente, por excesivo barniz, de las ricas maderas venezolanas. (Museo de Arte Contemporáneo.)

**PINTORES EXTRANJEROS EN ESPAÑA.**—No creo en esa extranjería al tratarse de pintores; hace ya bastante tiempo que el arte dejó de tener que ver con cualquier contacto de ambiente físico y humano. Los pintores que aquí figuran hubieran podido hacer lo mismo en distinta geografía, incluso en cualquier cueva donde una mínima bombilla les permitiera distinguir el papel, el lienzo y los colores con sus correspondientes aditamentos extrapictóricos. Así ni ellos están en España ni España en ellos.

En estas condiciones, los veintinueve pintores que aquí exhiben sus obras deben ser comentados en pura función de sus valores, naturalmente abstractos. Y por seguir alguna línea de coherencia, diremos que Wil Faber y Ulbricht representan el extremo, no sabemos si inicia lo terminal, de lo "cocinado", elaborado o trabajado frente al casualismo vigoroso de Frank "El Punto". De aquéllos a éste va lo que media de la erudición ordenada y aderezada a la ebullición impetuosa y verbalista a lo Ionesco. María Droc, Bechtold, Hodgkinson y algún otro practican la grumosidad extendida en vetas espirales o en planificaciones chatas sin intención expresiva determinada. Waldren y Kliros son el blanco y negro de unas proposiciones ajenas a la pintura y más bien propias de una abyección de lo escultórico; algo así como el "granguinolismo" de una imposible plástica actual. Pic Adrian y Chereau sostienen su mundo celular y monstruoso como pueden y saben.

Los más sensitivos y valiosos, para mí, son Mil Lubroth y Perdikidis, comentados aquí en otras ocasiones. En ellos veo calidad y, casi, casi, tradición. Y lo mismo pudiera decir del ruso-español Kurakin-Goizueta, con las germinales sugerencias y empleo de luces en superficies desérticas y encendidas. (Dirección General de Bellas Artes.)

L. FIGUEROLA-FERRETTI

## LOS AÑOS JOVENES DE THOMAS EDISON



Un relato de la infancia y juventud del genial inventor norteamericano, dentro del ciclo

**"TAMBIEN LOS GRANDES HOMBRES FUERON NIÑOS"**

escrito por JOSE LEON DELESTAL para el programa

## ONDAS ESCOLARES

HOY MARTES

Por "LA VOZ DE MADRID" (a las 19,25)

y La Voz de Valladolid — La Voz de Palencia — La Voz de León — La Voz de Extremadura — La Voz de Alicante — La Voz de Alavá — La Voz del Ferrol — La Voz de Levante — La Voz de Castellón — La Voz del Principado de Asturias — La Voz de Guipúzcoa — La Voz de Cantabria — La Voz de Vigo — La Voz del Mediterráneo — La Voz de Cataluña y La Voz de Navarra

Es un programa de Servicio Público de la R. E. M.

## "LA VOZ DE MADRID"

le invita a correr sus

## "RUTAS MUSICALES"

A LAS 10,30 DE LA MAÑANA

Un viaje diario, de lunes a sábado, con los mejores alicientes.

## "RUTAS MUSICALES"

Un itinerario radiofónico de información turística, salpicado de noticias y comentarios interesantes, con amenas melodías de ayer y de hoy.

CON

**ANGEL SOLER**

AL MICROFONO

EN LA MEDIANOCHE DE

## "LA VOZ DE MADRID"

## "LOS ANGELES CANTAN"

Un alegre mensaje de amor, amparado en el espíritu de la Navidad que se aproxima.

## "LOS ANGELES CANTAN"

TODAS LAS NOCHES, A LAS 12

con la colaboración de las más populares figuras del cine, teatro y canción moderna española, que participarán todos los sábados en la GRAN GALA que se celebrará en el

**AUDITORIO CENTRAL DE LA**

**R. E. M.**

(Hilarión Eslava, 38).

Venda en Alemania...

Venda en Europa...

ANUNCIESE EN



Ayuntamiento de Madrid



## VIDA CULTURAL

### Clausura del III Curso Nacional de Formación de Mandos de los Grupos Universitarios de la Falange

Finalizadas las jornadas de estudio del III Curso de Formación de Mandos que se han venido desarrollando durante toda la semana en la Residencia de la Escuela de Ingenieros de Montes, de Cercedilla, se ha celebrado el acto de clausura del mismo.

Comenzó el acto con la intervención del Ayudante Nacional, Juan Ignacio Fernández de la Torre, quien hizo un resumen de las actividades del curso.

A continuación, el Delegado Nacional de Organizaciones, Alberto Fernández Galar, pronunció la última lección del curso: comenzó señalando cómo la Falange, desde sus tiempos fundacionales, se ha sentido indisolublemente ligada a la juventud estudiosa y trabajadora, necesitando hoy más que nunca de esta juventud para el logro de sus postulados revolucionarios.

Destacó Fernández Galar que la Falange nunca ha establecido separación entre sus generaciones, a quienes no concibe como meros accidentes cronológicos sino como promociones de un todo dotadas cada una de su propio valor moral e histórico.

Al hombre de años, dijo Galar, le corresponde el deber de acercarse a las promociones jóvenes, de quienes recibirá el ímpetu que exige el carácter de permanente estado de tensión de nuestra época, ya que si bien la Falange no ha envejecido ni en su contenido doctrinal ni en sus símbolos, por ser precisamente un Movimiento, necesita diariamente de la vitalidad del aporte juvenil.

Señaló Galar, por último, cuál era el quehacer del falangista de hoy, destacando cuál es su puesto de lucha en pro de la Revolución.

Finalmente, después de declararse clausurado el curso, se cantó el Cara al Sol, dando Fernández Galar los gritos de ritual.

### Curso de Sindicalismo en el Círculo Doctrinal "José Antonio"

El Círculo Doctrinal "José Antonio" ha organizado un curso sobre Sindicalismo que se desarrollará durante los meses de diciembre a mayo.

Dentro del curso se estudiarán las materias siguientes: Teorías Sindical y Política, Teoría Económica, Técnica Revolucionaria Sindical, Teoría del Estado, Nociones de Psicología y Medicina, Derecho Laboral y Seguridad Social, Sindicalismo Comparado Mundial, Sistema Electoral Sindical, Dialéctica o Lenguaje Sindical, Prensa e Información Sindical y Ética Sindical.

El profesorado está integrado por los siguientes doctores y licenciados: don José Luis Álvarez-Vijande y Álvarez, don Santiago Blanco Gallego, don Manuel Cantarero del Castillo, don Santano Cienfuegos Alonso, don Antonio de Beas Ferrero, don Patricio González de Canales, don Gaspar Ledesma López, don Diego Márquez Horrillo, don José María Murúa Goded, don José Antonio Revilla y Aguirre, don Carlos Ruiz Soto, don Mariano Vera Golf y don Enrique Villoria Martínez.

### ESTADO ACTUAL DE LA CIRUGIA DE CORAZON

CONFERENCIA DEL DOCTOR GARCIA ORTIZ EN EL COLEGIO MAYOR "FRANCISCO FRANCO"

En la sala de Capítulos del Colegio Mayor «Francisco Franco», bajo la presidencia del director y con la asistencia de gran número de colegiales, pronunció una conferencia sobre «Estado actual de la cirugía de corazón» el profesor García Ortiz, jefe de los Servicios de Cardiología del Hospital Central de la Cruz Roja, del Hospital del Niño Jesús y de la Obra Sindical «18 de Julio». Después de explicar los múltiples problemas de la cirugía actual del corazón, hace una visión panorámica de su experiencia en la cirugía del conducto arterioso y de la coartación aórtica, de la cirugía del Fallot con material plástico, pasando después a estudiar la cirugía a corazón abierto gracias al corazón-pulmón artificial, con su metódica actual y con su estadística personal de numerosos casos.

Ya con esta técnica plantea las posibilidades quirúrgicas a su alcance, como son todas las lesiones

por defectos congénitos del corazón, con comunicaciones por defectos en los tabiques, las lesiones aórticas, las lesiones pulmonares y también la insuficiencia mitral, extraordinario problema hasta el momento actual, hoy resuelto gracias a la implantación de válvulas de plástico.

Su técnica especializada de hipotermia, relativa sólo al corazón y cerebro, y, en cambio, hipotermia moderada al resto del cuerpo con continuación del bombeo de la máquina corazón-pulmón, es en sus manos de evidentes resultados.

En el momento actual está operando ya sin sangre de relleno de corazón-pulmón, que constituía siempre un gran peligro por la mezcla de los diferentes grupos sanguíneos y que a veces incluso no se podía conseguir por falta de donantes.

La exposición de numerosos clichés en color amenizaron la conferencia.

### Solís inaugura el II Certamen Nacional de Artes Plásticas

HA SIDO MONTADA POR EL AULA DE CULTURA DEL SERVICIO NACIONAL DE EDUCACION Y CULTURA DE ORGANIZACIONES DEL MOVIMIENTO

El II Certamen Nacional de Artes Plásticas fue inaugurado a primera hora de la tarde de ayer, en el pabellón Velázquez del Palacio de Exposiciones del Retiro.

Presidió el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís, a quien acompañaban el Secretario General Técnico, Gómez de Aranda, y los Delegados Nacionales de Organizaciones y de Juventudes, Fernández Galar y Eugenio López, además de otras jerarquías.

La Exposición, en la que figurarán cerca de quinientas obras de pintura, escultura, dibujo y grabado, ha sido organizada por el Aula de Plástica del Servicio Nacional

de Educación y Cultura de las Organizaciones del Movimiento.

En la Exposición figuran 240 artistas, que representan a cuarenta provincias españolas. Pero, además, se ha dado cabida a hispanoamericanos y artistas extranjeros residentes en España.

Se concederán los siguientes premios: Premio extraordinario a la mejor obra del certamen, 100.000 pesetas; gran premio de pintura, 50.000 pesetas; gran premio de arquitectura, 50.000 pesetas; gran premio de escultura, 50.000 pesetas; gran premio de diseño industrial, 30.000 pesetas; gran premio de grabado, 30.000 pesetas, y gran premio de dibujo, 20.000 pesetas.

El certamen reúne un amplio conjunto de obras, dentro de las más modernas tendencias y movimientos estéticos. El tono general es muy elevado, ofreciéndonos una muestra muy completa del panorama artístico actual, por el que podemos comprobar que el arte español se encuentra en uno de los mejores momentos de su historia. Jamás se pudo reunir un conjunto como éste, con obras de tanto valor y, sobre todo, con un espíritu tan lleno de inquietud.

### EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS SOBRE MOTIVOS DE IFNI

En la mañana de ayer, en la sala de exposiciones de la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas, se ha celebrado el acto de inauguración de la Exposición de Fotografías sobre motivos de Ifni organizada por el Ayuntamiento de Sidi Ifni, bajo el patrocinio de la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas y del Instituto de Estudios Africanos (CSIC).

La Exposición, que consta de 189 fotografías de un gran valor documental y artístico, ofrece una clara visión de lo que es la provincia española de Ifni y de la labor en ella realizada en los aspectos cultural, sanitario, obras públicas, agricultura, etc.

Destaca en la Exposición el conjunto de fotografías sobre la ciudad de Sidi-Ifni, que muestra de una forma elocuente la magnífica tarea realizada por el Ayuntamiento de dicha ciudad, que ha logrado en pocos años levantar una ciudad moderna que nada tiene que envidiar a las de la Península. También, dentro del ámbito municipal se exponen fotografías de las obras realizadas en el aspecto urbanístico y en la construcción de viviendas.

El acto fue presidido por el director general de Plazas y Provincias Africanas, general Díaz de Villegas; el gobernador general de la provincia de Ifni, general don Adolfo Artalejo Campos; el gobernador general de la Región Ecuatorial, almirante don Francisco Núñez; el Alcalde de Sidi-Ifni, don José Julián Valderas Lira; el Procurador en Cortes por la provincia de Río Muni, señor Esceno, el Presidente de la Diputación de Río Muni, don Federico Ngomo; y otras personalidades.

¡Sólo hasta el 8 de diciembre!

REGALAMOS UN GRAN LIBRO DE COCINA, encuadernado, QUE VALE 60 PTAS.,

A TODA COMPRADORA DE

**ENCICLOPEDIA DE LAS LABORES**

(SEGUNDA EDICION)

La obra más práctica y de más utilidad para las señoras

Sepa hacer Vd. los más lindos jerseys para Vd. y para los niños. ¡Además dominará toda clase de labores!

Breve resumen del índice: Máquina de coser. Labores de gancho, bolillos, mallas, calados. Ropa de cama, mantelerías, toallas, puntillas, cortinas, alfombras. Lavado y planchado de encajes y bordados. Puntos de jerseys (más de 200 muestras de puntos nuevos y originales). Patrones para hacer los más bonitos jerseys y pull-overs. La canastilla del bebé, patrones infantiles, etc., etc.

400 dibujos explicativos. Infinidad de grabados con muestras de puntos, patrones y modelos. Encuadernado en tela y oro con sobrecubierta.

24 LAMINAS INTERCALADAS CON FOTOGRAFIAS

Precio (franco envío): 122 pesetas



Sírvase enviarme «ENCICLOPEDIA DE LAS LABORES», a reembolso de 122 ptas. (franco portes), con el REGALO de «LA MODERNA COCINERA» (encuadernado). Vale 60 ptas. Infinidad de recetas de platos buenisimos, fáciles y baratos!

Doña ... .. Población ... ..

Calle ... .. Este cupón con regalo es valedero sólo hasta el 8 de diciembre. Se vende también en tres plazos. Reembolso de 60 ptas. y dos mensualidades de 35 ptas.

Recorte, llene y envíe este cupón, escribiendo con MAYÚSCULAS sus datos personales, a EDITORIAL DE GASSO HNOS. Sección 2.ª — Vía Layetana, 153. BARCELONA-8



## INFORMACION DE MADRID

### BODAS D. PLATA DEL DIARIO «ESPAÑA»

EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO Y EL EMBAJADOR DE MARRUECOS PRESIDIERON LA COMIDA CONMEMORATIVA

A mediodía de ayer se celebró en un céntrico restaurante la comida de hermandad con que el Consejo de Administración y la Redacción de «España» de Tánger conmemoraron las bodas de plata de la fundación.

Presidieron la mesa el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne; el embajador de Marruecos en Madrid, señor Laraki; el presidente delegado del Consejo de Administración, don Luis Zarraluqui; el director del diario, señor Haro Tegen, y otros directivos del diario, y asistieron a la comida las Redacciones del diario, de «España Semanal» y de «Suspense», con la totalidad de los miembros del Consejo de Administración de las publicaciones y representantes de los diarios madrileños.

A los postres hizo uso de la palabra el primer director del periódico, don Fernando Vela, que hizo un sucinto e interesante relato de las primeras horas del diario hace veinticinco años, y dedicó un emocionado recuerdo a su fundador don Gregorio Corrochano.

A continuación pronunció unas interesantes palabras el presidente, don Luis Zarraluqui, quien después de rendir homenaje a la figura fundamental de don Fernando Vela, hizo patente la unión entre Marruecos y España que significa el diario cuyos veinticinco años se conmemora; puente cordial y auténtico entre los dos países. Agradeció al señor Fraga Iribarne y al embajador de Marruecos su asistencia, así como a los compañeros periodistas que se habían sumado al acto.

El Ministro de Información y Turismo expresó, por último, su satisfacción por el acto que se celebraba. Subrayó las palabras de hermandad entre Marruecos y España, explicando cómo seguía el diario la política del Caudillo Franco en esta línea.

### Lección conmemorativa de la muerte de José Antonio

LA PRONUNCIARA HOY LUIS DE SOSA EN EL INSTITUTO MUNICIPAL DE EDUCACION

Hoy, víspera de la conmemoración de la muerte de José Antonio, se celebrará a las diez treinta horas, en el salón de actos del Instituto Municipal de Educación, la lección conmemorativa que todos los años se organiza para los alumnos más destacados de los centros municipales.

En el presente año esta lección correrá a cargo de Luis de Sosa, catedrático de la Universidad de Madrid.

## Toma de posesión de los nuevos Consejeros Provinciales del Movimiento

### El Jefe Provincial informó sobre el desarrollo de las elecciones municipales

#### LA VI ASAMBLEA DE ALCALDES Y JEFES LOCALES SE INAUGURARA MAÑANA

Bajo la Presidencia del Jefe Provincial, ha celebrado sesión plenaria el Consejo Provincial del Movimiento de Madrid. En primer término se procedió a la toma de juramento de los nuevos Consejeros Provinciales, camaradas Garrachana, Delegado Provincial de Asociaciones; Pérez de Lama, Delegado Provincial del Frente de Juventudes; Martín de Pozuelo, Delegado Provincial de Prensa, Propaganda y Radio; Martín Llopis y Regalado Aznar, Inspectores Provinciales del Movimiento, González Cuesta, Delegado Provincial del SEU; Alonso García, Jefe Provincial del Servicio Español del Magisterio, y Sánchez Aguilar, Jefe de los Grupos Universitarios de la Falange.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior. El Jefe Provincial informó al Consejo del desarrollo de las elecciones en la capital y provincia.

Y explicó después el programa de actos a celebrar en conmemoración del XXVII aniversario del asesinato de José Antonio en Alicante y de todos los caídos de nuestra Cruzada.

Anunció también que el próximo día 20, por la tarde, se inaugurará la VI Asamblea de Alcaldes y Jefes Locales de la provincia, que, como todos los años, se celebrará a partir de dicho día en la Residencia del Valle de los Caídos.

## BIOGRAFÍAS

### CARLOS PEREZ DE LAMA

Delegado de Juventudes

Natural de Torrelavega (Santander), de treinta y dos años; profesión, industrial.

Militante de FET y de las JONS, procedente del Frente de Juventudes.

Ha sido Jefe de Centuria, Ayudante Provincial de las Falanges Juveniles y Secretario Provincial del F. de J. También ha desempeñado la Secretaría Política del Distrito de Buenavista y Jefe de Centuria de la Guardia de Franco.

Está en posesión de Medalla de Oro de la Constancia, Victor de Bronce del SEU, Medalla de Bronce de la Juventud y Medalla de Oro de la Orden de Cisneros al Mérito Político.

### AMABLE GONZALEZ CUESTA

Jefe del SEU del Distrito Universitario

Natural de La Vecilla (León), de veinticuatro años; estudiante de quinto curso de Ingenieros Navales.

Militante de FET y de las JONS, procedente del Frente de Juventudes.

Ha sido Consejero, Delegado de Curso y Delegado de Escuela del SEU. Colegal del Mayor «José Antonio» y becario de Protección Escolar.

### LUIS MARTIN DE POZUELO MARTINEZ

Delegado de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento

Natural de Santiago de Compostela, de cuarenta y seis años; profesión, militar.

Militante de FET y de las JONS, procedente de la Vieja Guardia.

El Alzamiento le sorprendió en Madrid. Evadido de zona roja en 1937, formó parte activa en la Cruzada de Liberación, primero como legionario en el Tercio y más tarde como alférez provisional de Infantería.

En la actualidad es teniente co-

ronel de Infantería, diplomado de Estado Mayor y está destinado en el Estado Mayor del Ejército.

Ha sido colaborador de Radio Nacional de España y es titular de la Sección Milicia de la revista «Blanco y Negro».

Ha desempeñado en el Movimiento los siguientes cargos políticos: Jefe del Servicio Provincial de I. e I. de FET y de las JONS de Valencia, Asesor Técnico de la Delegación Nacional de Provincias e Inspector Provincial del Movimiento de Madrid, en el que cesa para pasar al nuevo cargo.

Está en posesión de la Cruz de Guerra, Cruz Roja del Mérito Militar, Medalla de la Campaña, Cruz de San Hermenegildo, Medalla de la Vieja Guardia, Cruz y Encomienda de la Orden de Cisneros al Mérito Político y Cruz del Águila Alemana con Espadas.

### DANIEL REGALADO AZNAR

Inspector Provincial del Movimiento

Natural de El Ferrol del Caudillo, de veinticinco años; profesión, químico.

Militante de FET y de las JONS, procedente del Frente de Juventudes.

Ha sido Delegado de la Facultad de Ciencias del SEU, Delegado del SEU del Distrito Universitario de Madrid y Consejero Provincial del Movimiento.

Está en posesión del Victor de Bronce y Victor de Plata del SEU. Es Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros al Mérito Político.

### CESAR MARTIN LLOPIS

Inspector Provincial del Movimiento

Natural de Madrid, de cuarenta y seis años; profesión, industrial.

Militante de FET y de las JONS, procedente de la Vieja Guardia. Fundó la Falange en varios pueblos de la provincia de Madrid y Guadalajara. Le sorprendió el Alzamiento en zona roja, habiendo sufrido persecución por los marxistas. Finalizada la Cruzada de Liberación se incorporó al Movimiento trabajando activamente en distintos puestos.

Ha sido Jefe de Centuria de la Guardia de Franco y Jefe Político del Distrito de Arganzuela-Villaverde.

Está en posesión de la Medalla de la Vieja Guardia con pasador de Jefe de Falange, Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros al

Mérito político y Cruz del Mérito Militar de primera clase con distintivo blanco.

### FEDERICO SANCHEZ AGUILAR

Jefe de las Falanges Universitarias

Natural de Palencia, de veinticuatro años; graduado social y estudiante de Comercio.

Militante de FET y de las JONS, procedente del Frente de Juventudes.

Ha sido Jefe de Centuria, Instructor de Formación Política y otros cargos en el Frente de Juventudes.

### ADOLFO GARRACHANA MUÑOZ

Delegado de Asociaciones

Natural de Madrid, de cincuenta años; profesión, abogado.

Militante de FET y de las JONS, procedente de la Vieja Guardia.

El Alzamiento le sorprendió en zona roja, formando parte activa de la Falange clandestina.

Al pasarse a zona nacional fue detenido por los marxistas, ingresando en la cárcel de Cuenca, donde sufrió prisión hasta su liberación por las tropas nacionales.

Es ex cautivo y ex combatiente.

Ha desempeñado varios cargos en el Movimiento, siendo el último el de Jefe Político del Distrito de Universidad.

Está en posesión de la Medalla de la Vieja Guardia, Encomienda del Yugo y las Flechas, Cruz de Caballero y Encomienda de la Orden de Cisneros al Mérito Político.

### DANIEL ALONSO GARCIA

Jefe del Servicio Español del Magisterio del D. U. de Madrid

Natural de Alcanadre (Logroño), de cuarenta y nueve años; profesión, Magisterio.

Director del Grupo Escolar «Méndez Pelayo».

Militante de FET, ex combatiente, teniente provisional de Infantería de la Mehal-la del Rif.

Ha sido Consejero del SEM en Vizcaya y representante de la Asociación de Directores de Grupos Escolares del D. U. de Madrid.

Está en posesión de dos Cruces rojas, Medalla de la Campaña, Orden de la Mehal-la y Medalla de Oro de la Orden de Cisneros al Mérito Político.

## AGENDA

DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1963  
MARTES

El sol sale a las 8.05.  
Se pone a las 17.55.

### SIN LLOVER

La cantidad de agua recogida ayer fue inapreciable; escasamente llegó a una décima de litro por metro cuadrado.

La temperatura fue más fría, pero no demasiado. Osciló entre los 9,6° grados, a las 19 horas, y los 5,4, a las 5.

### GRATITUD DE LA CRUZ ROJA

La Asamblea Provincial nos informa que quiere expresar su profundo agradecimiento a todas cuantas personas han contribuido a la Fiesta de la Banderita, celebrada el pasado día 7, desde las señoras presidentas de mesas, vicepresidentas y todas las señoritas postulantes, hasta todo el pueblo de Madrid, que ha acreditado una vez más su reconocida generosidad al contribuir con una aportación total de 11.831.836 pesetas en la costación para el sostenimiento de todas las obras y actividades de esta humanitaria y benéfica institución, que, como correspondencia a la generosidad de los madrileños, se obliga a perfeccionar cada vez más.

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### TURNO 6.

Hortaleza, 2. Avenida de José Antonio 55. Marina Española 7. Mayor 13. Puerta Cerrada 5. Cruz 13. Magdalena 33. Carrera de San Jerónimo 40. Moreto 15. Ibiza 5. O'Donnell 38. Peyre 4 (esquina a Fundadores). Barrio de Moratalaz (Polígono F). Alcalá 148. Conde de Peñalver 27. Velázquez 86. General Mola 12. Jorge Juan 8. Almirante 23. Alcalá Galiano 8 (próximo a Castellana 31). San Mateo 12. San Vicente 32 (esquina a San Andrés). Glorieta de San Bernardo 8. Ferraz 1. Comandante Fortea 4. Doña Berenguela 9 (Barrio de Extremadura). Avenida de Portugal 111. Marqués de Urquijo 2. Andrés Mellado 81. Fernando el Católico 68. Fernández de los Ríos 20. Fuencarral 138. Modesto Lafuente 1. Fontana 9. Joaquín García Morato 155. Fernández de la Hoz 59 (próximo a San Juan de la Cruz). Ponzano 69 y 71. Hernani 21. Brice Murillo 168. Avenida de Federico Rubio y Galí 201. Chamartín 6. Bravo Murillo 289 (Tetuán). Bravo Murillo 365 (Tetuán). Cristina 11 (Ventilla). Sordo 32 (Tetuán). Montevideo 31. Paseo de La Habana 130. Costa Rica 28. Manuel de Falla 2. Fernández de la Foz 8. Serrano 149. Maldonado 26 (esquina a Castellón). General Orta 53. Martínez Izquierdo 54. López de Hoyos 94. Ramón y Cajal 24 (Ciudad Jardín). Carretera de Aragón 242 (Cruz de los Caídos). Santo Ángel 2 (esquina a Arturo Soria 190). Plaza del Generalísimo 2 (Hortaleza). Hermanos de Pablo 39. Virgen del Val 35 (Barrio de la Concepción). Samba-ra 31. Elisa Morla 11 (Barrio de San Blas). Vicente Espinel 35. San Emilio 8 (antes Calvo Sotelo). Lago Constanza 87 (entrada carretera de Aragón 108). Ampelido 8. Luis Pando 19 (Barrio del Lucero). Carretera de Aravaca 6 (Campamento). Mesón de Paredes 16. Calatrava 28. Avenida del Manzanares. casa 5. Antonio López 44. Argüeso 2 (Mataderos). Cadete Julio Llompard 17. Tucan 1 (entrada por Camino de la Laguna 38). Agorta (detrás del 128 de General Ricardos). Avefría 4 (Carabanchel Bajo). Nuestra Señora de la Luz número 22 (Carabanchel Bajo). Plaza de las Meninas 7 (edificio Velázquez). Vía 63 (Glorieta Elíptica). Eugenia de Montijo 97 (Carabanchel Alto). Marcelo Usera 114. Paseo de las Delicias 124. Embajadores 125. Paseo de las Acacias 59. José Antonio Armona 22; calle de las Delicias 25. Paseo de María Cristina 14. Wallia 21 (Colonia del Retiro). Monte Perdido 115 (Puente de Vallecas). Calero Pita 45 (Barrio de Entrevías). Peña Prieta 16 (Puente de Vallecas). Juan Mazo 28 (Puente de Vallecas). San Jorge 13 (Puente de Vallecas). Pedro Laborde 5 (Alto del Arenal). Ramón Calabuig 2 (Puente de Vallecas).

Cupón de los Ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
400

## MUY IMPORTANTE EMPRESA DE ARTES GRAFICAS

precisa admitir, para puesto fijo, TECLISTAS-MONOTYPISTAS, FUNDADORES DE MONOTYPIA y CAJISTAS. A quienes interese pueden escribir al Apartado 12.186, los cuales serán llamados para realizar prueba de aptitud profesional. (18.537.)



## AGENDA

DÍA 19 DE NOVIEMBRE DE 1963  
MARTES

SANTORAL.—Santa Isabel, Reina de Hungría, y San Crispín.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Tercera clase. Misa «Cognovit». Oración propia. Segunda oración, de San Ponciano «Gregem». Prefacio común.

## SUFRAGIO POR FUNCIONARIOS DE HACIENDA

En sufragio de las almas de sus socios fallecidos la Caja de Socorros de Funcionarios de Hacienda celebrará en la real iglesia de Calatravas, el día 26 de noviembre, a las once y media de la mañana, un funeral, rogando su asistencia al mismo a sus asociados y familiares de los extintos.

## EL PROXIMO SORTEO DE LA LOTERIA SERA TELEVISADO

El sorteo de la Lotería Nacional correspondiente al próximo día 25 del mes actual, se celebrará a las cuatro de la tarde por el sistema de bombos múltiples.

Se ha fijado esa hora para que pueda ser retransmitido por Televisión Española.

Este sorteo consta de diez series de 70.000 billetes cada una. Se realizarán 19 extracciones para distribuir en cada serie 9.643 premios, por un importe total de 7.350.000 pesetas (73.500.000 pesetas en las diez series).

## DOCUMENTALES SOBRE AFRICA

En el salón de actos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Duque de Medinaceli, 4), y durante los días 20, 21, 22, 25, 26, 27 y 28 del presente mes a las siete y media de la tarde, se proyectarán varios documentales cinematográficos sobre las provincias y plazas españolas en África.

Estas sesiones han sido organizadas por el Instituto de Estudios Africanos, y la asistencia a las mismas es por invitación.

## PREMIOS PARA MEDICOS ESCRITORES

El doctor don Mariano Zumei ha creado en la Asociación de Escritores Médicos un premio de 5.000 pesetas, que será adjudicado al mejor trabajo que se presente sobre un tema de Medicina social y de ontología, relacionado con la historia de la Medicina, cuyo título exacto fijará la referida entidad, a la que confiere plenos poderes para designar el Jurado que haga su adjudicación.

## MEJORA DE LAS ENFERMERAS DEL SEGURO DE ENFERMEDAD

La Agrupación Sindical de ATS Femenina reunió el pasado día 12 en la CNS a las enfermeras del SOE para informarles de las gestiones realizadas en pro de sus intereses por la Agrupación durante el presente año; comunicándoles el aumento de un 60 por 100 en sus emolumentos, concedido por el Ministerio de Trabajo, y anunciándoles la próxima elaboración de un estatuto jurídico ofrecido por el director general de Previsión para plazo próximo.

## CONDECORACION AL PROFESOR DEL PALACIO FONTAN

El día 23 del actual, a las cinco y media de la tarde (17.30 horas), en el salón del Rectorado del pabellón de gobierno de la Ciudad Universitaria y por el rector magnífico de la Universidad de Madrid, don Segismundo Royo Villanova, serán impuestas las insignias de comendador con placa de la Orden de Alfonso X el Sabio al decano de los profesores del Colegio y Liceo Francés de Madrid, don Eduardo del Palacio Fontán.

## XX CURSO SUPERIOR DE ESPECIALIZACION EN SOLDADURA

El día 9 de diciembre del año en curso dará comienzo en Madrid el XX Curso Superior de Especialización en Soldadura para ingenieros y doctores o licenciados en Ciencias y para peritos industriales y ayudantes de ingeniero en general, así como para estudiantes de los últimos cursos de dichas carreras. El curso terminará el día 14 de mayo de 1964.

Las inscripciones deben presentarse en el Instituto de la Soldadura (Serrano, 144 A; tel.: 2617205). El número de plazas para dicho curso es limitado.

## 240.000 NIÑOS, ENTRE LOS DOS MESES Y LOS SIETE AÑOS, SERAN VACUNADOS CONTRA LA POLIOMIELITIS

LA CAMPAÑA SE INICIARA EL DIA 5 EN LA PROVINCIA Y EL DIA 9 EN LA CAPITAL

CUATROCIENTOS CASOS DE POLIO SE DIERON EN MADRID EN LOS DOS ULTIMOS AÑOS

Bajo la presidencia del Gobernador Civil de la provincia, Jesús Aramburu, se celebró una reunión extraordinaria de la Comisión Delegada de Sanidad con la finalidad de poner en marcha en Madrid, capital y provincia, la reciente disposición del Gobierno sobre campaña de vacunación antipoliomielítica por vía oral para los niños incluidos entre las edades de dos meses a siete años.

El jefe provincial de Sanidad, doctor Fernández-Turégano, dio cuenta a la Comisión de la importancia que supone esta medida de carácter nacional, que, si se cumple perfectamente, eliminará esta terrible enfermedad en nuestra nación. Refiriéndose a Madrid hizo un resumen de la incidencia de dicha enfermedad en el último decenio, durante el cual se ha mantenido en unas cifras relativamente bajas, alrededor de los doscientos casos anuales, hasta el año 1962 y lo que va del año 1963, en los que esta incidencia ha aumentado en una proporción doble de la anterior. Señaló las consecuencias trágicas de esta enfermedad en los individuos, en las familias y en la sociedad, y destacó los esfuerzos realizados por el Ministerio de la Gobernación a través de su Dirección General de Sanidad, y en este último año por el Ministerio de Trabajo a través del Seguro Obligatorio de Enfermedad, en intensas campañas de vacunación, que aun cuando indudablemente han coadyuvado a que el número de enfermos no haya aumentado excesivamente, sin embargo, no se ha podido eliminar de una manera total esta enfermedad. Manifestó que las esperanzas están cifradas en la vacunación por vía oral y es totalmente inocua y perfectamente compatible con vacunaciones anteriores realizadas. La vacunación es totalmente gratuita. A toda la población madrileña se le tendrá informada de los puestos de vacunación instalados, evitando toda clase de molestias a los niños y familiares.

El Gobernador Civil, después de escuchar las opiniones de los vocales exhortó a todos los jefes de los Servicios Provinciales a que coadyuven con la máxima intensidad para el más brillante resultado de esta campaña, con el fin de que no quede sin vacunar ningún niño incluido en las edades indicadas.

Por último, se acordó la celebración de una nueva reunión para el próximo día 18, en la cual estarán presentes otras destacadas autoridades provinciales para darles cuenta de la campaña y solicitar asimismo su eficaz colaboración. Se fijó el día 5 del próximo mes de diciembre para comenzar la campaña.

## Se están preparando los equipos

Después de presidir la Comisión el Gobernador Civil de Madrid, Je-

La vacunación contra la poliomielitis con vacuna Sabin es fácil. Ningún niño debe quedar sin tomar su terrón de azúcar con las tres gotas de vacuna.

sús Aramburu, recibió a los periodistas, en unión del jefe provincial de Sanidad, doctor Fernández Turégano; del obispo auxiliar de Madrid, doctor García la Higuera; del Presidente de la Diputación, marqués de la Valdavia, y de otros miembros de aquel organismo.

Dijo el Gobernador Civil que agradecía por anticipado la colaboración que la Prensa presta a la campaña nacional iniciada contra la poliomielitis. Agregó que el doctor Fernández Turégano iba a darles algunos datos nuevos en relación con las declaraciones formuladas días atrás por el Ministro de la Gobernación.

El doctor Fernández Turégano manifestó que se pondría en marcha la campaña nacional contra la poliomielitis en Madrid y Barcelona, poblaciones de mayor densidad, el día 5 de diciembre en ambas provincias y el día 9 en las dos capitales. Serán vacunados doscientos cuarenta mil niños en Madrid en edades comprendidas entre los dos meses y los siete años y a tal efecto se están preparando los equipos convenientes que realizarán este servicio.

## LOS APARCAMIENTOS DE LAS PLAZAS DE LOS MOSTENSES Y DE LAS DESCALZAS REALES SERAN AMPLIADOS

EL PRIMERO TENDRA CAPACIDAD PARA MIL VEHICULOS

PLENO EXTRAORDINARIO DEL AYUNTAMIENTO, BAJO LA PRESIDENCIA DEL CONDE DE MAYALDE

Los aparcamientos de automóviles que actualmente se construyen en las plazas de los Mostenses y de las Descalzas van a ser ampliados. El primero, previsto para trescientos automóviles, tendrá capacidad para cerca de un millar. Al mismo tiempo que se realizan estas obras de ampliación se hará una pequeña reforma interior en el sector comprendido entre la plaza de los Mostenses, las calles de San Bernardo y Antonio Grilo y la travesía de la Parada. Se dará mayor anchura a la calzada de las calles de San Bernardo y Alamo y se promueve la declaración de urgencia para la ocupación de los inmuebles afect-

tados por la reforma. Se aprovechan también los solares resultantes de las tres casas-ruinosas, propiedad del Ayuntamiento, que se derrumbaron hace algunos meses. Así lo acordó el Ayuntamiento pleno, en sesión extraordinaria celebrada a primera hora de la tarde de ayer.

En la misma reunión se acordó autorizar el proyecto de ampliación y ordenación de fachadas del estacionamiento de automóviles de la plaza de Santo Domingo, en pleno funcionamiento desde hace cerca de diez años, y que diariamente se ve repleto de vehículos.

## El Ayuntamiento colaborará en la campaña contra la polio

su ánimo crear dicha Gerencia, y contestó afirmativamente.

Por último, manifestó el Alcalde a una pregunta que el cuadro de Goya «El Dos de Mayo» había sido enviado a Londres para que figure en la exposición que allí se ha organizado sobre la obra del famoso pintor aragonés.

Con destino a la ampliación de calzada y revestimiento con aglomerado asfáltico de la calle de Goya, entre las de Fernán González y Alacá y el encuentro de ésta con las de Narváez, Goya y Conde de Peñalver, se consignaron dos millones de pesetas.

Se propuso y aprobó la nueva ordenación para el sector comprendido entre la plaza de los Mostenses, las calles de San Bernardo y Antonio Grilo y la travesía de la Parada, lo que dará mayor anchura a las de San Bernardo y Alamo, lo que provocará la ocupación de los inmuebles afectados por la reforma, todos ellos de propiedad

## Salieron para Atenas los misteriosos iraquíes

Salieron para Atenas los cuatro exilados iraquíes que durante unos días han estado en Madrid, como consecuencia de la revolución frustrada en su país, en la que tomaron, según parece, parte activa. Se trata del antiguo vicepresidente, Ali Saleh Saadi, y los ex ministros de Defensa, Alladi Abdel Mayid; de Trabajo, Hammi El Foukey, y el teniente general Salea Annash. En el aeropuerto fueron despedidos por el embajador de su país y, pese a las preguntas de los informadores, no hicieron manifestación de ninguna clase.

## Centenario de Junípero Serra

Para Nueva York salieron los Alcaldes de Palma de Mallorca y Petra, don Máximo Alomar y don Miguel Cid; el presidente de la Asociación Juniperiana, don Antonio Bauza, y el director del Museo Juniperiano, doctor Ramis. Son portadores de una lápida conmemorativa del 250 aniversario de fray Junípero Serra, que harán entrega a la ciudad de Carmen, en California.

municipal. Habrá también cambio de alineaciones en la manzana comprendida entre las calles de Barquillo, Augusto Figueroa, San Marcos y Libertad, y quedó sancionada la parcelación del tramo correspondiente a la calle del General Mola, entre las de Francisco Silveira y López de Hoyos, consignándose asimismo sus ordenanzas de edificación. También fueron rectificadas las alineaciones para las calles de Princesa y del Arcipreste de Hita. Diferentes expropiaciones e indemnizaciones que afectan al polígono de Francos Rodríguez y a las calles de Amaniel y Túdescos han supuesto una consignación de 2.518.000 pesetas.

Por último, se propuso la adjudicación directa por razones de urgencia del suministro de mobiliario escolar para la dotación de los 20 grupos escolares recientemente inaugurados, cuyo importe asciende a la cantidad de 2.997.000 pesetas.



# ECONOMIA Y FINANZAS

## AUMENTA LA EXPORTACION DE AGRIOS

**GANDIA (Valencia).**—La exportación de agrios por el puerto de Gandía, desde el pasado 25 de octubre, fecha en que se inició la campaña, arroja los siguientes resultados: naranjas, 291.127 cajas y 7.157 medias cajas; mandarinas, 10.822 cajas de 30 kilos y 6.599 cajas de 15 kilos; pomelos, 5.633 cajas. Estos totales se reparten entre Alemania, Inglaterra, Holanda, Bélgica y Suecia, en primer lugar Alemania, como en las temporadas anteriores. En la exportación intervinieron catorce barcos, ocho de ellos extranjeros y seis nacionales. (Cifra.)

\* \* \*

**BURRIANA (Castellón).**—Durante la semana comprendida entre el 4 al 11 del actual, el movimiento de exportación de agrios en la provincia castellonense ha aumentado notablemente.

De este puerto, eminentemente naranjero y comercial, salieron en dicho periodo, los buques «Pacheco» y «Alfonso», de nacionalidad española, con destino a Londres, con 18.329 bultos de mandarina. Por vía férrea lo hicieron 1.046 to-

neladas de cítricos en las variedades primeras.

También la zona naranjera de La Plana castellonense se ha animado bastante estos días. Por ferrocarril y desde Villarreal de los Infantes salieron en dichos días 531 toneladas; 33 de Almazora y 15 de Chilches.

De Castellón (capital), y por carretera, salieron un total de 145 toneladas de fruto.

Los datos que se tienen de la última semana superan ya a los antes indicados. (Cifra.)

### Exportación de uva de mesa

**ALMERIA.**—Los envíos de uva de mesa realizados hasta ayer a los mercados del exterior, ascienden a 16.294.976 kilogramos, que se expidieron así:

Por vía marítima, 6.423.246 kilos; por ferrocarril, 9.625.750, y por carretera, 245.980 kilos. Comparadas estas cifras con las del año anterior en la misma fecha, arrojan una diferencia en más de 19.015 barriles de 21 kilos neto; 21.771 medios barriles, de 10 kilos y medio neto; 189.722 cajas o «platos», de 10 kilos neto, y 446.326 «platos», de cinco kilos neto. (Cifra.)

## NOTAS BREVES

Seguramente, y sin tardar mucho, habrá noticias respecto a una nueva ampliación de capital del Banco Ibérico, que representará la emisión de una acción nueva por cada diez viejas, a emitir al precio de la par. La fecha no ha podido ser fijada, pero no se hará esperar su conocimiento, dependiendo de la concesión de la autorización, que ya ha sido solicitada al Ministerio de Hacienda.

El día 2 de enero es cosa decidida que con una gran fiesta en un aristocrático hotel se hará en Madrid la presentación oficial del coche, todo terreno, «R4 Renault», que viene fabricando la Fasa. El «R4» es un coche popular, muy robusto y muy potente, versátil en sus aplicaciones y relativamente barato, potente, ágil y resistente.

Se dice en los medios oficiales que España se enfrenta actualmente con un nuevo periodo de expansión en la industria del automóvil. No se trata solamente de ese paso de Seat, en el año 1964, a una cifra de producción de cien mil coches anuales. Fasa, a su vez, habla de programar una producción de 160 coches diarios, es decir, más de 50.000 al año. Para ello, Fasa instalará nuevos elementos, entre ellos, una fábrica de motores.

Junto a estos proyectos, los Seat, totalmente financiados a la sazón, queda el acuerdo Chrysler-Barreiros, ya en marcha; los estudios, muy adelantados, de General Motors y la Ford, para poner pie en el mercado español, la primera con intención de exportar parte de lo producido en España, y el plan Lancia, para producir su Flaminia, gran sport, en Barcelona, aunque sea en series cortas.

Estos planes, que deben llenar satisfacción a España, porque son reflejo de la forma con que se ve el futuro de nuestro crecimiento desde el exterior, van a plantear a nuestros industriales del automóvil gruesos problemas. Y uno de ellos, acaso el más esencial, porque afecta a todos, es el del enorme esfuerzo técnico que representa montar, junto a esa elevación de la producción de automóviles, el crecimiento paralelo de la industria auxiliar.

Destacadas personalidades del Ministerio del Trabajo decían el día pasado que habrá que preparar las soluciones de absorción del paro forzoso, en cifra bastante respetable, que habrá de comenzar a producir, en plazo breve, el proceso de la racionalización y modernización de la industria catalana textil, que exige, imperiosamente, una serie de concentraciones de pequeñas y medianas fábricas.

Pedro RICO

## Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles

### PAGO DE LOS INTERESES DE LAS OBLIGACIONES 4 POR 100

El pago de los cupones con vencimiento el día 1.º de enero de 1964, correspondientes a las diversas emisiones en circulación de las obligaciones 4 por 100 de esta Red, se efectuará, a partir de dicha fecha, en la Central y Sucursales del Banco de España.

El importe líquido de cada cupón es el siguiente:

Serie	Importe pesetas
A ... ..	10,—
B ... ..	25,—
C ... ..	50,—
D ... ..	250,—
E ... ..	500,—

Madrid, 12 de noviembre de 1963.

# Banco del Desarrollo Económico Español BANDESCO

### Participes:

**BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, Madrid.**

**BANCO GUIPUZCOANO, San Sebastián.**

**INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION, Washington.**

**BARCLAYS BANK LTD., Londres.**

**MORGAN GUARANTY INTERNATIONAL FINANCE CO., New York.**

**DEUTSCHE BANK, Frankfurt.**

**BANCA COMMERCIALE ITALIANA, Milán.**

**DE ROTHSCHILD FRERES, París.**

Constituido para contribuir al desarrollo económico español mediante la promoción de empresas industriales y agrícolas y la financiación a medio y largo plazo de las mismas

## Primera emisión de bonos de caja, a la par, libre de gastos

750 millones de pesetas en títulos de 5.000 pesetas.

Renta neta anual, 4,75 por 100.

Exentos de los impuestos de Timbre, Emisión, Derechos reales y Rentas de capital.

Amortización a los 10 años.

Bandesco se reserva el derecho de anticipar total o parcialmente la amortización dentro de los límites legales.

Ventajas fiscales especiales de la emisión:

Su transmisión hereditaria, cualquiera que sea el grado de parentesco, incluso cuando no exista, está exenta del impuesto de Derechos reales.

Los incrementos no justificados de patrimonio que se exterioricen por suscripción de estos Bonos estarán exentos de la Contribución general sobre la Renta.

## SUSCRIPCION PUBLICA el día 2 de diciembre

Para esta primera emisión no se establecen derechos de preferencia.

Admisión de solicitudes en las oficinas Centrales, Sucursales y Agencias de

**Banco Español de Crédito**  
**Banco Garriga Nogués**

**Banco Guipuzcoano**  
**Banco de Vitoria**

Los que así lo deseen pueden pasar sus suscripciones a través de su Banco, de su Caja de Ahorro, de su Agente de Cambio o de su Corredor de Comercio. La suscripción quedará cerrada en el momento mismo en que hayan sido solicitados los títulos que se emiten.

# BANCO URQUIJO

## EMISION DE 750 MILLONES DE PESETAS EN BONOS DE CAJA

Por haberse solicitado totalmente la cantidad emitida, queda cerrada esta suscripción.  
Madrid, 18 de noviembre de 1963.

## Hidroeléctrica Española, S. A.

### INTERESES OBLIGACIONES

En cualquiera de las Oficinas Centrales y Sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano, se pagarán, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, a partir de las siguientes fechas:

Durante el presente mes de noviembre, a las obligaciones que acuden a la amortización extraordinaria de la emisión octubre 1960, 6,95 por 100 anual, excepto impuesto de Negociación, por el tiempo que transcurra hasta el 31 de diciembre próximo.

1 diciembre, emisión mayo 1951, 6 por 100 anual.

1 diciembre, emisión mayo 1963, 5,06 por 100 anual, excepto impuesto Negociación.

15 diciembre, emisiones: junio 1956, febrero 1957, octubre 1957, 6,75 por 100 anual, excepto impuesto de Negociación.

### AMORTIZACION OBLIGACIONES

De acuerdo con las condiciones establecidas en la escritura de emisión se amortizarán a la par y con deducción de impuestos, a partir de las siguientes fechas:

28 noviembre: 530 obligs. Compañía de Luz y Fuerza de Levante, emisión abril 1930.

28 noviembre: 2.810 obligs. Compañía de Luz y Fuerza de Levante, emisión abril 1932.

28 noviembre: 1.090 obligs. Compañía de Luz y Fuerza de Levante, emisión junio 1951.

28 noviembre: 260 obligs. Compañía de Luz y Fuerza de Levante, emisión febrero 1954.

15 diciembre: 991 obligs., emisión junio 1956.

15 diciembre: 595 obligs., emisión febrero 1957.

15 diciembre: 991 obligs., emisión mayo 1957.

15 diciembre: 928 obligs., emisión octubre 1957.

15 diciembre: 1.340 obligs., emisión junio 1958.

31 diciembre: 732 obligs., emisión marzo 1949.

31 diciembre: 1.950 obligs., emisión mayo 1951.

31 diciembre: 1.308 obligs. Sociedades Filiales de Hidroeléctrica Española, S. A.

31 diciembre: 460 obligs. La Electricista Alcoyana, S. A.; emisión junio 1944.

Las cuales se reembolsarán en las Oficinas Centrales y Sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano, dejando de devengar intereses a partir de dichas fechas.

La numeración de las obligaciones amortizadas de las indicadas emisiones estarán a disposición de los señores obligacionistas en los Bancos y Sucursales anteriormente citados.

Madrid, 16 de noviembre de 1963.—Secretaría General.



# SUCESOS

## Nueve muertos y 16 desaparecidos en un incendio en Estados Unidos

**LAS LLAMAS DESTRUYERON TOTALMENTE EN POCOS MINUTOS UNA PENSION PARA ANCIANOS**

ATLANTIC CITY (Nueva Jersey, Estados Unidos).—Nueve muertos y 16 desaparecidos son el balance del incendio que ha devastado en cinco minutos una pensión para ancianos de confesión israelita, en Atlantic City.

El incendio consumió en este escaso tiempo el inmueble a causa

del fuerte viento reinante. El fuego comenzó en una parte del edificio, hacia las cuatro horas de la madrugada (hora local).

Cinco solamente, de los 30 residentes, pudieron escapar de las llamas. Dos de ellos están, sin embargo, en el hospital de la ciudad, con graves quemaduras.

### Cuatro muertos en un incendio

RECIFE.—Cuatro personas resultaron muertas y cerca de 30 más heridas en un grave incendio que asoló cuatro bloques de casas

de madera de los suburbios de Recife, en el Brasil.

Todos los equipos de bomberos de la ciudad fueron llamados

### Sesenta muertos en accidentes de tráfico en Francia

PARIS.—Sesenta personas han perdido la vida en accidentes de tráfico ocurridos este fin de semana en Francia a causa, en su

mayoría, del suelo resbaladizo como consecuencia de las recientes lluvias, según ha informado la Policía. (Efe.)

## FUE A ROBAR Y SALIO CADAVER DE LA CASA

**EL DUEÑO DEL INMUEBLE, UNA FINCA-BODEGON DE MALLORCA, LUCHO CONTRA EL PRESUNTO LADRON, AL QUE MATO DE UNA PUÑALADA**

**En la pelea, resultó gravemente herido el propietario del establecimiento**

PALMA DE MALLORCA.—Un presunto ladrón ha sido muerto de una puñalada y la supuesta víctima se encuentra en grave estado como consecuencia de la agresión perpetrada por el primero. El sangriento suceso ocurrió en la madrugada de ayer en esta ciudad, en una finca-bodega, situada en la calle General Barceló.

La versión más probable de los hechos es la siguiente: un individuo, tras forzar las ventanas del establecimiento que da a la indicada calle, penetró en él con intención de robar. Al conseguir su propósito se produjo un gran estrépito de platos rotos, que despertó al dueño de la finca, que se levantó rápidamente de la cama y sorprendió al ladrón en la cocina, entablándose una violenta lucha, en la que medió el uso de un cuchillo de grandes dimensiones de la propia cocina de la casa. El ruido producido por la reyerta hizo que acudiera el vigilante nocturno, el cual encontró a los dos hombres caídos en el suelo, en medio de un charco de sangre. Avisada la Policía, acudió en un "jeep" y trasladó a ambos a la Casa de Socorro. El presunto ladrón ingresó cadáver y el dueño de la finca fue trasladado al Hospital Provincial, donde fue intervenido quirúrgicamente, siendo su estado de suma gravedad. El fallecido es Gabriel Marín López, de treinta años, natural de Ibiza y domiciliado en Palma, y el herido, José Vilalonga Vidal, de treinta y tres, vecino de Palma. (Cifra.)

### Presunta estafa de joyas en Barcelona

BARCELONA.—Una denuncia por estafa de cien mil pesetas contra una señora, al parecer inglesa, ha sido formulada ante la Policía por una importante firma de joyería y relojería de la avenida de José Antonio, de esta capital.

Según los términos de la denuncia,

los hechos se desarrollaron del siguiente modo:

Días pasados se personó en el establecimiento una señora, quien dijo que le gustaba una sortija con un brillante, expuesta en un aparador y valorada en cien mil pesetas. Ella añadió que consultaría con su marido y días después se personó de nuevo en la tienda diciéndole si admitirían un cheque contra un Banco extranjero por valor de seiscientos libras esterlinas, en pago de la joya. Se examinó el cheque, que era contra el Bank National Provincial de Londres, de la cuenta corriente de la compradora, Anne Williams. En el cheque figuraba la siguiente inscripción, referida a la cuenta corriente: 1 and 2 New Street Lim. M. 30, 959.863. El vendedor pidió el pasaporte de la extranjera, que le fue mostrado y en este documento aparecían los siguientes datos relacionados con la señora Williams: Expedido en United Kingdom, Londres, número 636.385, el día 18 de junio de 1962. La interesada mostró igualmente el permiso internacional de conducción expedido en Londres con el número 119.217 y correspondiente al automóvil "Jaguar U. N. P. 162". La misma compradora puso en el reverso del cheque entregado la siguiente inscripción, de su puño y letra, para dejar referencia de su domicilio: Doves Julien 37. Nevem Place, London. S. W. 5.

El cheque fue entregado por el vendedor de la joya a un Banco local y este establecimiento lo devolvió después con la siguiente anotación: "No conforme."

En vista de la denuncia presentada, la Policía formuló el atestado correspondiente, que ha pasado al Juzgado de Guardia, mientras se realizan gestiones para la detención de la compradora de la joya, sin resultado positivo hasta ahora, ya que el nombre de la extranjera no se halla registrado en ningún hotel de la ciudad. Las pesquisas continúan. (Cifra.)

## Perece el conductor de un turismo que chocó con nnas vallas

**REALIZO UNA MANIOBRA PARA EVITAR UN BACHE**

En la madrugada pasada, y al parecer al tratar de esquivar un bache deficientemente señalado, en la glorieta de Diego de León, un turismo se fue a estrellar contra la barrera que impide el acceso a la calzada de los peatones. El vehículo se empotró materialmente en la barrera, rompiéndola, y el extremo de una de las barras de ésta atravesó el capó del coche, alcanzando al conductor del mismo y saliendo por la parte posterior. El conductor del turismo, Luis Fidalgo Monasterio, de veintitrés años de edad, que tenía su domicilio en la avenida Donostia, 2, resultó muerto en el acto. Otras dos personas, Luis González Abel y Cayetano Martín Hernando, que viajaban también en el coche, sufrieron lesiones de carácter reservado en el accidente. El vehículo quedó completamente destrozado, así como buena parte de la barrera contra la que se estrelló.

### Ciclista muerto en atropello

Alberto Manzano Sanmartín, de sesenta y tres años de edad, con domicilio en la calle Ampuero, 1, resultó muerto casi en el acto al ser atropellado, cuando circulaba en un ciclomotor a la altura del kilómetro cinco de la carretera de Andalucía, por el camión M-105879, que conducía Ismael Sánchez Blesa.

### Fallece una anciana arrollada por un camión

En la avenida de la Albufera esquina a la calle de Monte Igueldo el camión que conducía Castor Herráiz López, con domicilio en la calle Zuera, 2, arrolló, causándole la muerte instantánea, a una mujer anciana. La víctima del accidente no ha podido ser identificada, pues carecía de documentación.

### Gravemente herida en accidente de tráfico

Dolores Rosas González, de setenta y tres años de edad, domiciliada en Enrique Esteban, 79, sufre lesiones de pronóstico grave al ser arrollada, en la calle de Carlos Aurioles, por el autocar de viajeros que guiaba Julián Rodríguez Villar.

### Lesionado en accidente de trabajo

Manuel Luna Román, con domicilio en la calle de Berruguete, 1, resultó con lesiones de pronóstico reservado al caer por el hueco del ascensor en una obra en la que trabajaba en la calle de Guzmán el Bueno, 115.

## INGENIERO INDUSTRIAL

para puesto importante, precisase en industria de vehículos especiales.

- \* Experiencia mínima, 5 años.
- \* Buena presencia, don de gentes, facilidad de expresión, dinamismo.
- \* Escribid adjuntando fotografía reciente y «currículum vitae» detallado al Apartado 16.106. Madrid.

Ayuntamiento de Madrid

## TERREMOTOS EN AMERICA

**OBSERVATORIOS DE CALIFORNIA Y ALABAMA HAN REGISTRADO DOS SEISMOS**

PASADENA (California, Estados Unidos).—Ha sido registrado un terremoto con una magnitud del grado seis por el Laboratorio Sismológico del Instituto de Tecnología de California.

El doctor Charles Richter ha calificado el seísmo de «moderadamente fuerte». Se ha calculado que su epicentro está ubicado a unos ochocientos kilómetros de Pasadena en dirección aún no determinada. El temblor de tierra, lo suficientemente intenso para poder causar daños de consideración en una zona populosa, ha sido registrado a las 15.40.

En Berkeley, los sismólogos de la Universidad de California han manifestado que el movimiento sísmico está centrado a unos dos mil kilómetros al sudeste de Berkeley, es decir, en la Baja California, México. (Efe.)

...

MOBILE (Alabama, Estados Unidos).—Dos temblores de tierra de gran intensidad, que hubiesen provocado grandes destrucciones si hubiese ocurrido en una zona muy poblada, han sido registrados en la Universidad de Spring Hall.

El sismólogo de la Universidad estima que el epicentro de los temblores se encuentra situado a unos 3.000 kilómetros al Oeste de Mobile, es decir, entre San Diego y Los Angeles.

La primera sacudida telúrica fue registrada a las 15.43 horas (hora española), y la segunda, cuatro minutos más tarde. (Efe.)

## UN FUERTE HURACAN AZOTA LA COSTA SUR INGLESA

**HA CAUSADO GRAVES DAÑOS EN VARIOS PUNTOS**

LONDRES.—Carreteras inundadas y cortadas por la caída de árboles y postes de conducción, la suspensión de viajes de los barcos, retraso de trenes y vuelos anulados, tal es el primer balance del huracán que desde anteaer azota la costa sur de Inglaterra.

La isla de Wight y la de Man están aisladas, pues los barcos que las unen con Inglaterra han tenido que suspender sus viajes por el estado del mar.

En Suffolk, unas veinte casas de la misma calle vieron sus techos arrancados, y en Southampton, las grúas del puerto no pueden efectuar sus trabajos a causa del fuerte viento, que ha llegado a alcanzar una velocidad de 120 kilómetros por hora. (Efe.)

### Un mercante español, encallado

LA ROCHELA.—El mercante español «Lano», de 4.500 toneladas, que se dirigía desde Tonnay-Charente a la Pallice, encalló anoche en la playa de Sablanceaux, situada en el extremo sur de la isla de Re.

A pesar de los esfuerzos realizados por los remolcadores, no ha podido ser puesto a flote en el momento de la marea alta. Ayer tarde, en la próxima marea, será llevado a cabo un nuevo intento con este fin. (Efe.)

### También la costa holandesa sufre el huracán

LA HAYA.—Un viento de una intensidad superior a los 120 kilómetros por hora azota la costa Oeste de Holanda.

En el aeropuerto de Amsterdam, una camioneta ha sido lanzada, a causa del viento, contra un avión que estaba a punto de despegar, causándole algunos daños al fuselaje.

En Rotterdam, el mercante norteamericano «Montauk», rotas sus amarras, abordó al mercante noruego «I. W. Winck», mientras que en el aeropuerto de Rotterdam el petrolero estadounidense «Naess Endeavour» se vio obligado a pedir ayuda a dos remolcadores.

A lo largo de toda la costa, numerosos árboles han sido arrancados de raíz, interceptando varias carreteras. No se tiene noticia de que haya habido ninguna víctima. (Efe.)

## CUATRO SECUESTRADORES DETENIDOS EN NIZA

NIZA (Francia).—La Policía cree que ha desarticulado a una red internacional de trata de blancas, que se dedicaba a embarcar muchachas menores de edad al oeste de Africa.

Cuatro individuos, que se cree han llevado a cabo raptos de siete muchachas de esta región, han sido detenidos por la Policía. Las siete muchachas ya han sido devueltas a sus familias, pero la Policía ha declarado que la banda de gangsters intentaba embarcar

las hacia Africa, posiblemente hacia el antiguo Congo belga.

El jefe de la banda, conocido por Lucien Gaydon, de dieciocho años de edad, y dos de sus compañeros fueron detenidos el pasado sábado en Metz, cuando intentaban obtener un rescate en dinero por parte de una de las muchachas raptadas. Los delincuentes fueron detenidos en un café, cuando estaban pidiendo a la madre de la muchacha un rescate de cien mil francos.



# LOS DEPORTES

## LA JORNADA DE FUTBOL EN LA DIVISION DE HONOR

VALLADOLID, 3; BETIS, 2

VALLADOLID. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, J. J. Ródero.)

VALLADOLID: Justo (1); Ealo (0), Pini (1), Pinto (2); Ramírez (3), Sanchiz (2); Aramendi (1), Martínez (3), Morollón (1), Rodilla (2) y Landa (1).

BETIS: Pepín (1); Colo (2), Kuzman (1), Gráu (1); Martínez (2), Senekowick (2); Lasa (1), Luis (2), Ansola (1), Bosch (2) y Molina (2).

Arbitró discretamente, sin querer saber de cuanto ocurría en las áreas, el señor Carbelo.

En un campo embarrado por las continuas lluvias que han caído durante toda la semana, el Betis ha perdido en el estadio de Zorrilla su imbatibilidad de la presente temporada ante un Valladolid que parece ya definitivamente recuperado con la entrada en juego de su línea media, Ramírez-Sanchiz, y la inclusión del joven interior Martínez. Asistió al partido el seleccionador nacional, señor Villalonga.

Los primeros treinta minutos de juego se caracterizaron por la velocidad de los dos equipos, que llevan a cabo un juego brioso, rápido y eficaz. El equipo bético, escalonado, replegado, contraataca con frecuencia y la meta local pasa algunos apuros, aunque sus delanteros no profundizan. El Valladolid domina con ímpetu, yendo briosamente a la boca de gol, empujado por la extraordinaria labor de sus hombres claves, Ramírez, Sanchiz y Martínez, y en la delantera, Rodilla y el extremo izquierdo debutante Landa, crean situaciones peligrosas que resuelve con acierto la colocación del meta Pepín. Van veintiséis minutos de esta primera mitad cuando Rodilla recibe un pase de Martínez y chuta fuerte a puerta, haciendo inútil la estirada del portero bético. Es el gol que abrió el marcador. Pero dos minutos después, en un contraataque sevillista, falla la defensa local y Ansola introduce el balón en las mallas, sin que Justo haga nada por detenerlo. Es el empate que encoragina al Valladolid. Pese a que ha decrecido el ritmo de juego, los dos equipos siguen jugando afanosamente, y Pepín ha de emplearse repetidamente ante los disparos de la delantera vallisoletana. Finalmente, Landa, cuando van treinta y cinco minutos de juego, consigue deshacer el empate.

Puesto el balón en juego en la segunda mitad, cuando apenas va transcurrido un minuto, hay un centro de Rodilla por la banda derecha, que Morollón, casi al alimón con el defensa Colo, que pretende despejar, introduce en la red visitante. Tres a uno en el marcador y vuelve a jugarse de poder a poder durante unos minutos. Mediado este segundo tiempo, los dos equipos acusan la velocidad anterior y poco a poco el Betis, en contraataques ordenados, va acercándose al área vallisoletana. La defensa local flojea excesivamente, sobre todo por el lado de Ealo, y a los veinticuatro minutos, el interior bético Luis, aprovechando un fallo de Pini, marca el inquietante gol que pone el marcador en el tres dos, que habría de ser definitivo. Los últimos minutos son de gran emoción, pues el Betis busca desesperadamente el empate, y el Valladolid se limita a contener los intentos hasta llegar al final.

Ha sido un partido muy disputado y casi siempre bien jugado, pese a que el Betis no justificó el lugar que ocupa. Es un equipo co-

reoso, duro, con hombres en plena forma física, que van a por todas y que ponen difícil la papeleta para el contrario. Pero su delantera se mostró poco eficaz, pese a los dos tantos conseguidos. En el Valladolid ya hemos destacado la labor meritoria de la media y los interiores.

SEVILLA, 2; LEVANTE, 0

SEVILLA. (Crónica del corresponsal deportivo de Pyresa, Emilio Vara.)

SEVILLA.—Mut; Gallego, Campanal, Luque; Cardo, Achúcarro; Oliveros, Diéguez, Cabral, Mateos, Donando.

LEVANTE.—Beitia; Victorio, Pedreño, Calpe; Vidal, Castelló; Val, Currucalé, Domínguez, Waterley, Pepín.

Arbitro: señor Rigo, deficiente. En el segundo tiempo, a los treinta y dos minutos, o sea a raíz del segundo gol sevillista, se expulsó del campo a Oliveros y Pepín. Su decisión fue justa, porque el primero dio una patada al segundo y éste repelió la agresión.

Se temía en Sevilla al Levante por su potencia goleadora. La delantera sevillista viene fallando en el tiro a gol desde que empezó la temporada, y este handicap podía ser grave ante un adversario como el Levante que llegaba al Sánchez Pizjuán con un ataque goleador. Debiendo atacar al Levante en el primer tiempo ese temor aumentó, porque el cuadro valenciano se impuso en la primera parte con un fútbol de contraataque magníficamente realizado a base de pases cortos y de entrega al primer contacto envolvió al Sevilla en un torbellino de juego, sin que los jugadores sevillistas, desorientados, advirtieran a destruir la continua complicación que se hacía el conjunto azulgrana. El Levante, situado prácticamente con cuatro defensas, Castelló muy retrasado al tener que marcar a Mateos, metido en punta, y tener en el centro del campo a Vidal, Currucalé, Pepín y Domínguez, organizando el avance que luego continuaba arriba Waterley, ocupando éstos las posiciones de extremos en punta. Cada vez que el Levante tenía la pelota en su poder, los seis hombres mencionados últimamente atacaban, apoyándose fuertemente con pases cortos medidos que desbordaban a todo el Sevilla. Pudo entonces el Levante ganar el partido; lo que hizo fue perderlo porque no supo sacar provecho de todo su buen juego en este primer tiempo por no tirar a puerta. El Levante, que lleva tantos goles marcados, ha actuado en Sánchez Pizjuán con la pólvora mojada.

Después, en el segundo tiempo, el Levante cometió el error de querer defender el empate a cero con que se iniciaba la segunda parte, y ello dio pie a que el Sevilla reaccionara y se le echara encima. Entonces, un Sevilla crecido pasó a dominar y a mandar en el campo. Se cambiaron los papeles y fue el Sevilla el equipo que mejor jugó en la segunda parte, dirigido magníficamente por un Diéguez que se multiplicó en la doble tarea de defensa y atacar. Como el Sevilla buscó el gol con afán y con remate, la victoria fue en justicia definitiva para el equipo local.

El primer tanto se produjo a los veintitrés minutos de este segundo tiempo. Al marcar Achúcarro al tirar desde fuera del área, sorprendiendo a Beitia en posición adelantada. Y, ocho minutos más tarde, Mateos afianzó el triunfo sevillista con el segundo gol y rema-

tar por bajo, dentro del área, un pase de Cabral. A raíz de este segundo tiempo se produjo el incidente entre Oliveros y Pepín, que llevó a los dos a los vestuarios.

El Levante, que había empezado jugando bien, caía al final víctima de su falta de mordiente por el error de renunciar a atacar en la segunda parte.

En el Sevilla, que luchó mucho en el segundo tiempo y jugó bien entonces, sus mejores hombres fueron Diéguez—éste la figura del partido—y Campanal. En el Levante destacaron Pepín, Val y Vidal. Y Beitia, que hizo buenas puestas, a pesar de los goles.

PONTEVEDRA, 2; CORDOBA, 1

VIGO.—(Crónica del corresponsal de Pyresa, Del Arco.)

PONTEVEDRA.—Fermin; Calleja, Batalla, Cholo; Pastor, Vallejo; Ribada, Martín Esperanza, José Jorge, Iglesias y Marcaida.

CORDOBA.—Benegas; Navarro, Mingorance, López; Egea, Costa; Vázquez, Juanín, Miralles, Conesa y Riñal.

Arbitró muy bien Zariquegui, aun cuando se ha lucido con expresivos gestos hacia los casi vacíos graderíos de Pasarón. La lluvia explica en parte la poca asistencia.

El Pontevedra tuvo que luchar incansablemente para que los dos puntos quedasen en su casillero. Junto al barrizal y a un Córdoba que se empleó preferentemente a la defensiva, los locales derrocharon entusiasmo, dominaron abrumadoramente y ligaron las mejores jugadas de un encuentro «pasado por agua».

Durante el primer tiempo se sucedieron los acosos a la portería de Benegas. Y a los trece minutos, tras una jugada individual de Martínez Esperanza a Iglesias, consiguió el primer gol. Falló Mingorance en el despeje y Benegas, cubierto de jugadores, nada pudo hacer para evitar el tanto.

El Córdoba se estiró poco hasta Fermin en la segunda mitad, disponiendo un sistema de tres-tres-cuatro que había de resultar más práctico y efectivo. Así, a los dieciséis minutos perdió Conesa una gran oportunidad de marcar tras un pase largo de Vázquez.

A los treinta y tres minutos Conesa se escapó de los defensas granates, que ocupaban posiciones muy adelantadas, y al llegar al borde del área disparó con fuerza, haciendo inútil la estirada de Fermin.

El Pontevedra aprovechó ya el poco chance que le quedaba. Y tras consecutivos disparos de Vallejo e Iglesias se produjo un córner al que acudieron diez jugadores locales. Marcaida cabeceó a la red, marcando el gol de la victoria, costoso, pero merecido, para el Pontevedra. Faltaban solamente nueve minutos para que el partido finalizase. En el Pontevedra se han distinguido los dos volantes —especialmente Vallejo— e Iglesias. También Rivada fue de los que con mayor acierto colaboraron al triunfo, mientras que Marcaida únicamente se justificaba con su gol y mientras que Martínez Esperanza luchaba con tanto coraje como desacierto.

En el cuadro andaluz sobresalieron los tres nombres —Egea, Juanín y Conesa— a los que el enfurecido chillón Roseño Hernández encargó la misión más delicada: la de cubrir el centro del terreno. Mientras cuatro delanteros en la mayoría del tiempo se han pasado replegados en ayuda de la defensa. El Córdoba como conjunto debe de rendir bastante más en campos secos. En este choque quedaron inéditas sus virtudes —si es que las tiene— ofensivas.

Zariquegui fue al final ovacionado como es posible nunca haya sido. Mi creencia es de que se excedió en arbitrar para la galería. Y como el Pontevedra ganó, a pocos podrá extrañar los eufóricos aplausos para el «roncilla».

ZARAGOZA, 0; AT. BILBAO, 2

ZARAGOZA. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Juan J. Navarro.)

ZARAGOZA: Cardoso (0); Reija (2), Santamaría (1), Zubiaurre (1); Isasi (2), Violeta (1); Marcelino (2), Endériz (2), Murillo (0), Sigi (0) y Lapetra (0).

ATLETICO DE BILBAO: Iribar (3); Orúe (1), Etxura (3), Aranguren (1); Echeverría (2), Uriarte (1); Sáez (1), Latorre (1), Arieta (1), Argoitia (3) y Arceche (2).

Arbitró el señor Pintado, muy mal, perjudicando a ambos equipos con compensaciones absurdas.

Después del tropiezo frente al Levante se esperaba que el Zaragoza diera de sí todo lo que se supone que lleva dentro y que aún no ha mostrado en La Romareda. La primera parte, aunque sin goles, no dejó mal sabor: los malos dominaban, y salvo dos oportunidades atléticas, no hubo peligro para Cardoso: en la primera, a los cinco minutos, un tiro de Arceche salvó la estirada del portero aragonés y se estrelló en el poste; a los treinta y cuatro, una falta sacada por Argoitia en corto sobre Latorre, permitió un centro-chut de éste que pasó ante Arceche sin que pudiera empujar el balón al fondo de la portería por centímetros. El resto de los cuarenta y cinco minutos jugados a buen tren, con despejes decididos, fueron de dominio zaragocista, sin fruto por la magnífica actuación de Etxura e Iribar. Los locales tuvieron sus oportunidades en el minuto dieciséis, en un gran pase de Endériz a Marcelino, que éste empalmó muy fuerte, saliendo fuera por poco; a la media hora, en otro tiro del extremo que blocó el guardameta vasco, y, sobre todo, en el minuto treinta y nueve, cuando Sigi falló atrepitosamente un

centro de su banda derecha en jugada de Endériz y Marcelino, los únicos que llevaron peligro a la portería bilbaína.

Se esperaba que en el descanso se arreglaran las cosas dando más efectividad a una delantera que no era capaz de materializar su dominio. Pero a los dos minutos de la continuación, Argoitia echó un auténtico jarro de agua sobre los ánimos zaragocistas al recoger un balón que la defensa no había acertado a alejar de manera definitiva e infiltrarse en el área para batir a Cardoso en un remate durísimo. Reaccionó el Zaragoza con más coraje que acierto, pero tres minutos después, un contraataque de Sáez terminó con centro al otro ala, para que Arceche, sin parar, cediera a Arieta, el delantero centro no tuvo más que tocar la pelota suavemente para que el dos subiera al marcador. Desde este momento, el Zaragoza se desconcierta y no atina a hilvanar jugada, convirtiéndose el partido en un afanoso ir en pos del balón, mientras que el Atlético se defiende muy sereno, contraatacando con magníficos pases largos de la mejor escuela bilbaína. El juego se endurece especialmente por el lado de Aranguren y Marcelino, y en una ocasión Reija aparece en el suelo doliéndose de un golpe. El dominio desordenado de los malos hace que menudeen los incidentes en el área bilbaína, y en uno de ellos Marcelino salta cargando a Uriarte con violencia, el jugador atlético hace desde el suelo además de responder, y el árbitro expulsa a los dos con una severidad excesiva.

El encuentro terminó en medio de una bronca gigantesca, con flamear de pañuelos por la actuación arbitral.

Por el Bilbao han destacado Argoitia, Etxura e Iribar. Del Zaragoza no se puede distinguir más que el trabajo de Endériz, el genio de Reija y algunas cosas de Marcelino e Isasi.

VALENCIA, 2; ESPAÑOL, 1

VALENCIA.—(Del corresponsal deportivo de Pyresa.)

ESPAÑOL.—Joanet; Santos, Bartoli, Muñoz; Idigoras, Abel; Tejada, Lisboa, Kubala, Ramírez y Mercadé.

VALENCIA.—Zamora; Piquet, Quincoces, Mestre; Roberto, Arnal; Cabello, Núñez, Waldo, Sánchez Lage y Suco.

Arbitró Ruiz Casasola muy mal, equivocándose constantemente; el segundo tiempo fue derribado claramente Kubala en el área, pero no pitó, al parecer para compensar una falta anterior no señalada.

A los diez minutos del primer tiempo ya tenía el Valencia un gol cuando Waldo recogió tranquilamente un centro de Núñez y lo crustó en la meta de Joanet. Dos minutos después, un excelente avance de Cabello, que salvó a las defensas, fue centrado y recogido por Núñez, que paró y marcó el segundo.

Todo el primer tiempo fue dominio local, ya que el cerbero españolista, Kubala, estaba muy de cerca marcado por Arnal, aunque aquí cambiara mucho posición, estaba constantemente jetado. Sólo a los cuarenta y tres minutos, un gran tiro de Kubala fue desviado con la mano a Zamora, pero Tejada, que recogió en inmejorables condiciones, fuera incomprensiblemente.

A los tres minutos del segundo tiempo, Kubala, que salió en pos

(Continúa en la página 24.)

### AUXINI

#### CONCURSO DE OBRAS

Obra general de instalación de

«HOTEL DE SAN MARCOS», EN LEÓN

Información: Empresa Auxiliar de la Industria

Departamento de Actividades Turísticas

VELAZQUEZ, NUM. 47

MADRID



## EN EL METROPOLITANO (1-1)

## FRENTE AL ELCHE, EL ATLETICO PERDIO OTRO PUNTO

El acierto de Collar, en un penalty discutible, salvó a los rojiblancos de la derrota

Nueve jornadas del torneo liguero y cinco negativos, amén de ocupar la última plaza de la clasificación, es el balance pobre, triste y angustioso que ofrece el Atlético de Madrid. En nueve jornadas sólo ha conseguido marcar ocho goles, y de los cinco partidos jugados en el Metropolitano únicamente ha ganado uno, contra el Valladolid, empatando dos y perdiendo otros dos. Frente al Elche, por tanto, dejó escapar el sexto punto, aunque éste se compensa con el que siete días antes arrancó de San Mamés. La cuenta sigue en menos cinco, que es donde le hundió el Oviedo y donde da la impresión de que va a seguir algunas jornadas más, ya que el panorama que se le presenta no es nada halagüeño, empezando por el próximo compromiso, contra el Real Madrid en Chamartín. Así, con esa espada pendiente sobre su incierto futuro, es natural que los jugadores no rindan y que los partidos se le compliquen al Club madrileño. Y no es que el equipo salga vencido de antemano, rendido o falto de moral. Nada de eso. Los jugadores salen a ganar. Pero si en los primeros minutos no aciertan en sus jugadas, se les empuja el espíritu y se convierten en figuras sin genio. Eso y no otra cosa es lo que viene sucediendo con el equipo del Metropolitano. No hay posibilidad de hacer juego práctico ni de vencer las naturales dificultades que presenta todo partido. Un grano de arena se convierte en montaña. Y un gol en contra es barrera poco menos que infranqueable, pues ni con dos penaltys a favor, como sucedió contra el Oviedo, se llega a la tabla salvadora del empate.

## DE MAL EN PEOR

Sin embargo, frente al Elche, casi con el Metropolitano registrando lleno total, el Atlético consiguió un punto, cuando ni los más optimistas podían esperar el empate después que Romero había hecho diana en la portería de San Román a los catorce minutos del segundo tiempo. La igualdad llegó de penalty, y justo es decir que el señor Bueno, árbitro de la contienda, obsequió a los rojiblancos con la posibilidad de un gol, pues sobre la falta máxima habría mucho que hablar y que escribir. En esto, al menos, el Atlético no puede echar la culpa a la mala suerte, toda vez que con esa jugada llegó el empate y, con él, la conquista de un punto que de otro modo no se hubiera alcanzado. Y es que el Atlético va de mal en peor. Con Collar y sin él. El domingo reapareció el capitán, arrepentido de su rebeldía, y el equipo regresó al vestuario sin marcar un gol en jugada colectiva. Lo mismo sucedió hace quince días contra el Oviedo, y hace siete, frente al Atlético de Bilbao. Ya queda dicho que en nueve encuentros han logrado ocho goles. Es muy difícil, por ello, ganar partidos, ya que para vencer hay que marcar, y para lograr este objetivo es necesario de todo punto rematar a puerta, salvo que se confíe en la bondad de los árbitros que caigan en suerte. Los rojiblancos no dispararon a la portería de Páez nada más que una vez, en el primer tiempo. Todo lo demás fue un tejer y destejer de jugadas por alto y de pases premiosos e imprecisos, que hacían las delicias del portero ilicitano y servían para que sobre todo Iborra y Forneris se lucieran abundantemente. Falto orden y concierto en el Atlético de Madrid una vez que se cumplieron los primeros quince minutos de partido, plazo en el cual Amador pudo desarrollar su papel de director de orquesta con bastante acierto. Fueron quince minutos que anunciaban un Atlético muy distinto del que perdió con el Oviedo. Sin embargo, pronto se vio que era tan sólo un espejismo. Y el equipo se volvió a perder en los mismos defectos, en el mismo barullo, en idéntico nervosismo, para acabar rindiéndose a la realidad, que no es otra que la impotencia. De mal en peor y con la suerte de salvar un punto frente al Elche. Este es el balance, guste o no.

## NO HAY EQUIPO

Huérfano el equipo de Ramiro, Grifla, Mendoza y Jones, no hay más remedio que reconocer que los suplentes no pueden, por mucho que se esfuercen, llegar a la talla de los titulares. Únicamente se salva de este juicio el defensa central, Martínez Jayo, firme y seguro en su cometido. Los demás, no. Los demás son Amador, Beitia, Ribes y Trallero. Amador es jugador de medio tiempo o, mejor aún, de cuarto de partido, sin olvidar que se pierde y se embarulla en el regate continuo, desesperando a propios y extraños. Beitia no pasa de ser un jugador vulgar, que ha recorrido ya tres o cuatro equipos, sin aprovechar su baza en alguno de ellos. No es solución para el Atlético. Ribes no termina de encajar. Y en cuanto a Trallero, demasiado verde, debe hacerse sin la impaciencia y la prisa que ahora exigen los partidos que protagoniza el conjunto rojiblanco. Si eliminamos a éstos y tenemos en cuenta que Calleja está flojo y que Adelardo es una sombra del jugador que fue, poco o nada queda sobre el césped. La

seguridad de Rivilla y la brega constante de Glaría, además de la contundencia y buenas hechuras de Martínez Jayo. Entre los tres no podían ganar al Elche, pues Collar, en su reaparición, estuvo desatendido y apenas si se le vio en varias jugadas sueltas. Por fortuna, se le notó bien en la ejecución del penalty, que tal como soplan los aires no es para echarlo en saco roto. En suma, que no hay equipo y que por ahí vienen todos los males. Con cuatro titulares en la caseta, perdida la moral de combate y de triunfo, roto el ritmo colectivo por el peso de los nervios y con una preparación física bastante deficiente, el Atlético ocupa el lugar que le corresponde. Al menos, el que le corresponde hoy. El que le corresponde dentro de unas jornadas ya es harina de otro costal y depende de las inyecciones que con urgencia y acierto sepan aplicar los doctores rojiblancos. El periodista se limita a desearle mejoría y buena convalecencia.

## EL ELCHE DE H. H.

Había interés por ver al Elche, el equipo que, con el Barcelona y el Córdoba, no ha perdido punto alguno en su terreno. Incluso ha pasado por Altavix el Real Madrid y ha salido derrotado. Por otro lado, en cuatro encuentros jugados fuera de Elche, los ilicitanos contaban con un triunfo y dos empates, uno de ellos nada menos que en el campo del Betis. ¿Qué tiene ese Elche de Heriberto Herrera? Sencillamente, un excelente bloque defensivo, una buena pareja de medios y una delantera que juega con eficacia al contraataque y que lleva mucho peligro en cada uno de sus cinco componentes, que, además, hablan el mismo idioma balompédico, con la excepción del extremo izquierdo, Oviedo, que es el único español de nacimiento. Heriberto Herrera tiene los mismos mimbres de la temporada anterior, salvo Oviedo, que ha supuesto buen refuerzo para los ilicitinos. Y con esos mimbres ha ensamblado un conjunto recio, que sabe bien el oficio y que reúne la picardía sabrosa del fútbol sudamericano, porque seis de sus hombres proceden de allá: Ramos, Forneris, Cardona, Lezcano, Eulogio Martínez y Romero. Es natural que el sistema de éstos pese en el balance colectivo del conjunto, sobre todo en la forma de jugar el balón al contraataque, con cambios extraordinarios de zona y con la habilidad maestra de Eulogio Martínez, al que secundaron con brillantez sus cuatro compañeros de línea. Sin embargo, la pieza clave del Elche está en la línea media; con el veterano Ramos en plenitud de forma física y técnica, viendo el fútbol con sentido constructivo y esta vez sin marrullerías o juego sucio. Hizo un partido espléndido, contando con la colaboración de su compañero Forneris y, sobre todo, con la seguridad que ofrece en la defensa el central Iborra, que por sí solo se bastó y sobró para achicar los balones que ingenuamente llevaban hasta sus dominios los atacantes rojiblancos. El Elche de H. H., aun sin mostrarse en todo su valor ofensivo, causó en el Metropolitano una grata impresión, justificando con hechos concretos la realidad de ese puesto destacado que ocupa en la clasificación. Se llevó un punto, y la verdad es que tuvo a su alcance los dos que había en juego. De haber sido así nadie podría hablar de resultado injusto. Y si las lesiones respetan al equipo ilicitano habrá que seguir con atención sus próximos partidos, porque está en forma y tiene un entrenador que sabe lo que hace.

## PANORAMA PESIMISTA

En el bando opuesto, es decir, en el rojiblanco, también habrá que seguir con atención máxima sus próximas actuaciones, pero por todo lo contrario. El panorama que se abre ante el Atlético es como llenar de pesimismo al más optimista, pues no se puede olvidar que el domingo próximo juega en Chamartín contra el Real Madrid y el partido no es propicio ni para las reapariciones de los ausentes ni para tranquilizar los ánimos de los propios jugadores. Lo normal es una derrota más. Y se habrá cumplido el primer tercio del torneo con una victoria en diez partidos. ¿Es o no para estar intranquilos?

Del árbitro, señor Bueno, cabe decir que apenas si hizo un arbitraje mediano, con lagunas importantes, entre ellas la del penalty, que fue decisión bastante pintoresca. Su mayor defecto fue gesticular y dialogar más de la cuenta con los jugadores, desatendiendo las señales de los jueces de línea, aunque en el penalty fue uno de ellos precisamente el que te convenció de que Lezcano había dado al balón con la mano. A sus órdenes, los equipos formaron así:

**ATLETICO DE MADRID.**—San Román; Rivilla, Martínez Jayo, Calleja; Amador, Glaría; Beitia, Adelardo, Ribes, Trallero y Collar.

**ELCHE.**—Páez; Chanchó, Iborra, Quirant; Ramos, Forneris; Cardona, Lezcano, Eulogio Martínez, Romero y Oviedo.

José María LORENTE

## EN LA CONDOMINA (0-3)

## MERECIDO Y CLARO TRIUNFO DEL MADRID SOBRE EL MURCIA

EL CONJUNTO LOCAL ESTUVO SIEMPRE A MERCED DEL JUEGO MADRIDISTA

MURCIA. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Antonio Montesinos.)

**REAL MADRID:** Araquistain (1); Isidro (1), Santamaría (2), Pachin (1); Muller (2), Zoco (1); Amancio (1), Félix Ruiz (1), Di Stefano (2), Puskas (2) y Gento (3).

**REAL MURCIA:** Campillo (0); Tatono (2), Marquitos (1), Aznar (1); Lax (1), Martínez (1); Miguel (0), Marsal (0), Olano (0), Merodio (1) y Slazay (1).

Árbitro: Martínez Alvarez, del colegio aragonés, mal.

Pese al «obsequio» arbitral del primer gol de Puskas, conseguido en claro fuera de juego, que el señor Martínez Alvarez no quiso apreciar, el Madrid ha merecido su claro y rotundo triunfo sobre el Murcia, porque la superioridad del equipo visitante sobre el local ha sido realmente aplastante. Ese primer gol que Puskas madrugó en las redes de Campillo, únicamente sirvió para señalar el camino del triunfo, que después llegaría claro, fácil, sin apenas dar la sensación de que el Madrid se empleaba a fondo para conseguirlo. El Murcia fue poco menos que un pelele a merced del juego ligado, de fulminantes contragolpes que lanzaba su adversario, casi siempre a través de Puskas, mal marcado por un Marquitos demasiado alegre y con tendencias ofensivas, y del velocísimo Gento, que llevó a cabo algunas escapadas marca de la casa que fueron muy aplaudidas por el público.

Pero este buen juego del Madrid sólo afloró al césped de La Condomina en la segunda mitad. En los cuarenta y cinco minutos iniciales el Madrid jugó con más precauciones, sin lanzarse nunca a un abierto despliegue, pese a que el Murcia, con su táctica de mar-

caje hombre por hombre, y con Marsal y Merodio muy replegados, daba facilidades para haber sido dominado por el adversario. Quizá el Madrid no aceptó en erigirse en claro dominador de la situación para no verse obligado a adelantar excesivamente sus hombres. Se conformó con las andanadas que lanzaba sobre Campillo (muy nervioso y desacertado) y las constantes escapadas de Puskas y Gento. Di Stefano, como siempre, era el émbolo alrededor del cual giraba todo el equipo blanco. Alfredo ha estado en todas las zonas del campo, lo mismo defendiendo un golpe franco contra su portero, que rematando un córner en la contraria. El Murcia, que ha aguantado bien el primer período, aunque sin efectividad en su vanguardia, se ha hundido totalmente en la reanudación. Le han naufragado los veteranos, los jugadores con demasiados años y plomo en las piernas que abundan en el equipo. Cuando Lax, a los dieciséis minutos, en una pica lamentable entregaba el balón a Amancio para que éste lanzase a Gento, que batía a placer a Campillo, estableciendo el dos a cero, se acabó totalmente el Murcia. Después era Marquitos quien dejaba escapar a Puskas, que no tuvo dificultad para salvar limpiamente a Campillo y meter el balón en la meta grana en jugada personal que aplaudió muy deportivamente el público, que poblaba por completo los graderíos de La Condomina en el lleno más sensacional de toda su historia.

Del Murcia sólo los jóvenes Tatono, Martínez y Lax se salvaron del naufragio colectivo grana. En el Madrid, los mejores fueron Gento, en primer lugar, seguido de Puskas, Di Stefano, Santamaría y Muller.

## RESULTADOS Y CLASIFICACION DE LA DIVISION DE HONOR

## RESULTADOS

Sevilla, 2; Levante, 0.  
Barcelona, 2; Oviedo, 1.  
Zaragoza, 0; At. Bilbao, 2.  
At. Madrid, 1; Elche, 1.  
Murcia, 0; R. Madrid, 3.  
Pontevedra, 2; Córdoba, 1.  
Valencia, 2; Español, 1.  
Valladolid, 3; Betis, 2.

en Valladolid, y el apurado triunfo del Barcelona en el Nou Camp, frente al Oviedo.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. BARCELONA	9	8	0	1	28	11	16 + 6
2. Real Madrid	9	6	1	2	22	9	13 + 5
3. Betis	9	5	3	1	12	7	13 + 5
4. Elche	9	5	3	1	12	7	13 + 5
5. Sevilla	9	4	3	2	12	12	11 + 1
6. Zaragoza	9	4	2	3	15	12	10
7. Córdoba	9	4	1	4	11	11	9 + 1
8. Murcia	9	4	1	4	12	17	9 - 1
9. Valencia	9	4	0	5	15	18	8 - 2
10. Atlético de Bilbao	9	3	1	5	10	14	7 - 1
11. Levante	9	2	2	5	20	24	6 - 2
12. Español	9	2	2	5	12	15	6 - 2
13. Pontevedra	9	2	2	5	11	16	6 - 4
14. Oviedo	9	3	0	6	9	15	6 - 2
15. Valladolid	9	2	2	5	9	17	6 - 4
16. Atlético de Madrid	9	1	3	5	8	13	5 - 5



## SEGUNDA DIVISION

## CORUNA Y MALLORCA SE AFIRMAN COMO LIDERES

## PRIMER GRUPO

La victoria del Deportivo de La Coruña en Salamanca consolida a los gallegos en el primer puesto de la clasificación, aunque bajo la amenaza de la Real Sociedad, vencedora también en su salida a Bilbao. La lucha por los primeros lugares parece aclararse a juzgar por el desfondamiento de equipos que en los comienzos de temporada figuraban entre los grandes favoritos. El tropiezo del Europa en su terreno frente al irregular Celta viene a confirmar un descenso en el rendimiento de los catalanes en cuanto a eficacia realizadora, ya que los adversarios, convencidos de su potencialidad, plantean sus partidos con justificadas reservas defensivas. La derrota del Osasuna en Inca aleja demasiado a los pamplonicos de la cabeza y es difícil que consigan neutralizar los diez puntos que le separan del líder, por briosos que sea su esperada reacción a lo largo del torneo.

neo. Tampoco es lógica la situación del Santander, derrotado en Burgos, y hay que suponer que la pequeña diferencia que separa a los equipos de la zona intermedia origine importantes cambios. El resultado de mayor trascendencia fue el de Alava, donde con el triunfo del Orense, el Alavés aumenta su deuda hasta ocho negativos como presagio de un irremediable desenlace para los vitorianos.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. MALLORCA	9	7	0	2	20	7	14 + 6
2. Málaga	9	6	1	2	12	7	13 + 3
3. Las Palmas	9	5	2	2	15	8	12 + 4
4. Algeciras	9	5	2	2	11	11	12 + 4
5. Melilla	9	3	4	2	13	8	10
6. Granada	9	4	2	3	14	13	10 + 2
7. Hércules	9	5	0	4	18	18	10
8. Atlético de Ceuta	9	4	2	3	11	14	10
9. Huelva	9	2	4	3	15	13	8
10. Tenerife	9	3	2	4	7	13	8 - 2
11. Abarán	9	3	1	5	14	14	7 - 1
12. Mestalla	9	2	3	4	13	14	7 - 3
13. Onteniente	9	2	3	4	8	10	7 - 1
14. Cádiz	9	2	2	5	7	10	6 - 4
15. San Fernando	9	2	1	6	3	8	5 - 5
16. Eldense	9	2	1	6	9	22	5 - 3

## SEGUNDO GRUPO

Cinco equipos han conseguido puntar fuera de su campo. El Mallorca y el Algeciras vencieron en Cádiz y Elda, dos campos no demasiado difíciles a la vista de la baja clasificación de sus propietarios. Sin embargo, la consecución de dos puntos positivos siempre es meritoria y confirma el buen rendimiento y las justas aspiraciones de los equipos ganadores. De los tres empates registrados en la jornada el más sorprendente ha sido el del San Fernando, equipo que a lo largo de las nueve jornadas de Liga no ha conseguido a su favor más que tres goles. Esta igualdad de los gaditanos resta las posibilidades del Melilla. Los empates del Huelva y Las Palmas, en Mestalla y Tenerife, pueden considerarse normales. Los canarios de Las Palmas suman otro positivo y no pierden contac-

to con la cabeza, a la espera de la visita del Málaga el domingo próximo, encuentro decisivo para ambos aspirantes de este grupo. Los demás resultados de la novena jornada corresponden a las victorias locales del Hércules, Atlético de Ceuta y Málaga, a costa del Granada, Abarán y Onteniente.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. CORUÑA	9	8	1	0	30	8	17 + 9
2. Real Sociedad	9	7	1	1	18	5	15 + 7
3. Europa	9	6	2	1	15	7	14 + 4
4. Orense	9	5	2	2	11	7	12 + 4
5. Constancia	9	4	2	3	14	20	10
6. Burgos	9	4	1	4	14	14	9 - 1
7. Langreo	9	4	1	4	12	17	9 - 1
8. Celta	9	2	4	3	7	10	8
9. Badalona	9	3	2	4	11	17	8
10. Gijón	9	3	1	5	16	15	7 - 3
11. Osasuna	9	2	3	4	15	16	7 - 1
12. Indauchu	9	2	3	4	12	16	7 - 3
13. Salamanca	9	2	3	4	9	13	7 - 3
14. Hospitalet	9	2	2	5	14	16	6 - 2
15. Santander	9	2	2	5	13	18	6 - 2
16. Alavés	9	0	2	7	11	23	2 - 8

## TERCERA DIVISION

## POR 6-1 VENCIO EL RAYO AL TORRIJOS

## FUTBOL EN PRIMERA DIVISION

(Continuación de la página 22)

ción de extremo izquierdo, siendo marcado por Mestre, recogió un pase de Ramírez, tiró muy esquinado y logró batir a Zamora.

El segundo tiempo fue de color catalán, pero no acertaron a traspasar la meta valenciana. En el minuto diecisiete, en una falta contra la puerta de Zamora, Kubala marca ante la impasibilidad del portero, pero la verdad es que Ruiz Casasola había señalado tiro indirecto y el tanto fue anulado.

## BARCELONA, 2; OVIEDO, 1

BARCELONA. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Segura Palomares.)

BARCELONA: Pesudo; Segarra, Olivella, Eladio; Montesinos, Fusté; Zaballa, Pereda, Zaldúa, Re y Vicente.

OVIEDO: Madriles; Toni, Alfonso, Juan Manuel; Altabás, Icazu-riaga; Girón, José Luis, Miguel, Beitia y José María.

Desde el primer momento los azulgranas salieron en plan de favoritos, y lógico era que no hubiesen tenido problemas en el resultado. Pero las cosas se fueron complicando, y si bien el primer tanto barcelonista llegó a poco de empezar la primera parte, el Oviedo, a pesar de la lesión de su capitán Toni, a los veintitrés minutos del primer tiempo, no cedió terreno, llegando incluso a anular la ventaja azulgrana en el minuto quince de la segunda parte, con un gol de Miguel. El Barcelona hubo de apretar entonces el tren de juego, marcando poco después el gol de la victoria.

El equipo visitante ha causado buena impresión, habiendo de tener en cuenta la lesión de uno de sus mejores elementos. El Barcelona acusó el defecto habitual en él en los últimos partidos jugados: indecisión y falta de precisión en el tiro a puerta.

El dominio inicial perteneció al Barcelona, que se lanzó abiertamente al ataque. Una falta sacada por Pereda se estrella en el larguero. Seis minutos más tarde, a la salida de un córner lanzado por Vicente, Zaballa fusiló el primer tanto. A los veinte minutos Pereda remató magníficamente de cabeza un balón, que es impulsado a córner por Madriles en una magnífica intervención. La delantera azulgrana se muestra del todo ineficaz en los últimos metros y hay repetidos fallos de Zaldúa, Pereda y Re.

La segunda parte se juega con luz artificial, contando el Oviedo sólo diez hombres por lesión de Toni. Había transcurrido el primer cuarto de hora, cuando llega el tanto del empate, por obra de Miguel, al recoger un rechace de Pesudo a tiro de Beitia.

Después de este tanto, el juego se anima un tanto, empleándose más a fondo el cuadro azulgrana ante el peligro de tener que ceder un punto. Fruto de estos repetidos ataques fue un magnífico gol de Re, quien, al recibir un balón al borde del área, se interna en la misma, dribla a un defensa, se planta ante Madriles, y cuando parecía que se colaba fue derribado descaradamente, pero el pequeño delantero, desde el suelo y en magnífica tijereta, envía el balón a las mallas.

Tras este segundo gol, la calidad de juego vuelve a decaer, sumiéndose el público en el aburrimiento. Sin nada más digno de mención se llega al final del encuentro, en el que el Barcelona no demostró su condición de líder.

## PLUS ULTRA Y GETAFE VENCIERON A DOMICILIO

En su campo de Vallecas el Rayo derrotó el domingo por la mañana al Torrijos por seis tantos a uno; después de un primer tiempo que finalizó con un modesto dos a uno.

Por fin los vallecánicos han logrado esta temporada golear a uno de sus adversarios, cosa que ya parecía casi imposible, claro que el rival del domingo era de los de menor consideración del grupo. Como la marcha del marcador indica, el segundo tiempo del Rayo fue bastante mejor que el primero, pues los vallecánicos tardaron bastante en inaugurar el tanteo, y cuando lo consiguieron, rápidamente se vieron empatados por los del Torrijos.

Gran parte del fundamento de la victoria vallecánica radicó en su pareja de volantes, en especial de Mario, que fue la que se impulsó, tanto defendiendo como atacando, colaborando también grandemente en el triunfo Agustín, muy certero en el remate.

El Torrijos se defendió con mucho entusiasmo, no entregándose nunca ni cuando el marcador le era totalmente adverso.

Los tantos del Rayo los consiguieron Agustín, tres; Paquito, Sanjuán y Carmelo, y el del Torrijos, Rodríguez.

Arbitró con mucho acierto el colegiado Sánchez Peral, y las alineaciones fueron éstas:

RAYO: Vendrell; Olivares, De Felipe, Flores; Peñalba, Mario; Quintín, Carmelo, Sanjuán, Agustín y Paquito.

TORRIJOS: Vidal; Rey, Roji, Miguel; Sierra, Nieto; Muñoz, Villar Toñín, Tinín y Rodríguez.—B.

## CONQUENSE, 0; PLUS ULTRA, 1

CUENCA.—Se ha disputado el encuentro Conquense-Plus Ultra, que terminó con la victoria del segundo por un tanto a cero.

Cuando apenas habían transcurrido ocho minutos, un saque de banda del defensa Rodríguez, del Plus Ultra, es aprovechado por el delantero centro local, Sánchez, quien después de burlar la salida del portero Patiño tira a gol, estrellándose el balón en un poste.

Mediado el primer tiempo, el dominio local es absoluto, pero sus delanteros no acertán en el tiro a puerta, y termina esta parte con empate a cero.

En la segunda fase el Plus Ultra ataca de firme y pasa a dominar la situación, encerrando a los conquenses en su área. No obstante, éstos contraatacan con mucho peligro y el partido entra en una fase de gran emoción.

Sería por fin Madrid, al aprovechar un pase retrasado de Casado, quien marcara, desde cerca, el único gol del encuentro, a los veintinueve minutos. (Mencheta.)

## GUADALAJARA, 1; GETAFE, 2

GUADALAJARA.—Nueva derrota del Guadalajara, esta vez por el Getafe, por 1-2. El equipo ha sido idéntico al de jornadas anteriores; es decir, falta de preparación de sus hombres y sin cohesión.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. PLUS ULTRA	9	9	0	0	29	5	18 + 10
2. Carabanchel	9	7	0	2	23	12	14 + 6
3. Toledo	9	6	1	2	31	16	13 + 5
4. Segoviana	9	5	2	2	26	17	12 + 4
5. Talavera	9	4	3	2	21	18	11 + 1
6. Rayo	9	4	2	3	19	13	10
7. Getafe	9	4	2	3	13	10	10 + 2
8. Alcalá	9	4	2	3	18	15	10 + 2
9. Femsa	9	5	0	4	20	21	10
10. Guadalajara	9	3	2	4	15	16	8 - 2
11. Avila	9	2	4	3	12	14	8 - 2
12. Conquense	9	3	1	5	8	16	7 - 3
13. Leganes	9	2	2	5	13	25	6 - 4
14. Torrijos	9	1	1	7	11	31	3 - 5
15. Santa Bárbara	9	0	2	7	9	24	2 - 8
16. Aranjuez	9	0	2	7	11	26	2 - 6

Marcó el Getafe a los treinta minutos de juego, en un mal entendimiento entre el portero y la defensa. A los cuarenta y un minutos, el Guadalajara marcó el único gol local por mediación de Toni.

El segundo tiempo se inició con mayor dominio local, pero sus delanteros se mostraron inoperantes. Volvió a imponerse después el Getafe, y a los veintiocho minutos sacó una falta cerca del área local. La barrera formada lo fue deficientemente, permitiendo que Pedro, encargado de ejecutar la falta, aun fallando, marcara el gol de la victoria.

## AVILA, 3; CARABANCHEL, 2

AVILA.—El Avila ha vencido al Carabanchel por tres tantos a dos en partido jugado, en general, con mucho brío.

A los tres minutos de comenzar, el Avila saca una falta, el balón va al centro y el interior izquierdo local, Caballero, consigue el primer gol.

A los veintinueve se lanza un indirecto contra el Avila, rechaza una defensa y el árbitro, incomprensiblemente, ordena repetir el saque y el Carabanchel marca el tanto del primer empate por medio de su defensa central, Ramos.

En el segundo tiempo, a los tres minutos, en un centro del Avila sobre puerta, el interior izquierdo local, Morales, pasa la pelota por encima del portero, marcando el segundo tanto abulense.

A los treinta y cinco minutos hay un lío ante la puerta defendida por Paqui, con tiros y rechaces, y el interior izquierdo visitante, Martín, logra el gol del segundo empate.

Cinco minutos después, en un córner contra el Carabanchel, el Avila obtiene el gol de la victoria al rematar a las mallas su interior Morales. (Mencheta.)

## FEMSA, 4; ARANJUEZ, 3

Por cuatro goles a tres el Femsa batió al Aranjuez. A los once minutos, Fernández Conde, medio izquierdo, desde veinticinco metros, a un rechace de la defensa, marca por bajo y fuerte para Femsa. A los veintiocho minutos, Del Amo, interior derecho, remata un córner a la escudra contraria, consiguiendo el segundo gol; y a los cuarenta y un minutos, un penalty hecho al interior Del Amo lo transforma Perales, interior izquierdo, terminando el primer tiempo con el resultado de 3 a 0 favorable al Femsa.

A los sesenta y cuatro minutos el árbitro, ante el asombro general, decreta penalty contra el Femsa por supuesta mano del defensa central Angelín, que tira Heredia, defensa derecho, logrando el primer gol del Aranjuez. A los ochenta y cuatro minutos, Ruiz, delantero centro, y en dudosa posición, de tiro duro y anulado, obtiene el segundo para su equipo. A los ochenta y siete minutos, Serrano, delantero centro del Femsa, bota un córner por el lado izquierdo que un defensa visitante ayuda a entrar en meta propia; y a los ochenta y nueve minutos, Melia, extremo derecho, aprovecha un fallo de la defensa femsista y fusila el tercer gol. (Mencheta.)

## LEGANES, 0; ALCALA, 0

Con empate a cero terminó el partido Leganes-Alcalá.

A los veintidós minutos, el colegiado señor Torres Granizo expulsa al jugador local Santi, al hacer una entrada antirreglamentaria.

En la segunda parte hay una gran jugada de Loeches y Callejo, con tiro de éste, que para Pepín. A los veintitrés minutos expulsa el árbitro al jugador forastero Heredero.



## Hamburgo y Barcelona, preparados para su partido de la Recopa

LOS ALEMANES SE ENTRENARON AYER EN EL NOU CAMP

BARCELONA.—Esta tarde, en el estadio del Barcelona, se ha entrenado el equipo del Hamburgo S. V., que mañana miércoles, a las 20,45 horas, jugará contra el Barcelona el primer encuentro de la eliminatoria de octavos de final de la Copa de Europa de Campeones de Copa.

Los jugadores alemanes, que en su mayoría conocían ya las instalaciones del estadio azulgrana por su anterior actuación en partido de campeones europeos de Liga contra el mismo adversario, han hecho grandes elogios de las mismas. Después de una serie de ejercicios físicos pelotearon durante un rato y regresaron después a su retiro en Castelldefels.

El entrenador alemán ha manifestado que en principio piensa alinearse el siguiente equipo:

Schnoor; Krug, Stepelfeldt, Kurbjuhn; Wulf, Dieter Seeler; Boysen, Giesemann, Uwe Seeler, Kreuz y Dorfel.

Los componentes de la expedición germana, que presenciaron el partido de Liga Barcelona-Oviedo, han dicho que si tuvieran que juzgar al once azulgrana por este encuentro creerían que no está en buen momento, pero que los últimos resultados anteriormente obtenidos por el Club barcelonés en la Liga y su situación de líder destacado con tres puntos de ventaja sobre el Real Madrid demuestran que no es así. Por otra parte tienen en consideración la ausencia de Sandor Kocsis, que en la anterior eliminatoria Barcelona-Hamburgo fue, con su prodigioso gol en el último minuto del segundo partido jugado en Hamburgo, el causante de que se tuviese que jugar un tercer partido de desempate y con él se produjese la eliminación del Hamburgo, que así se vio apeado de la final de la Copa

¿Habéis pensado que no llevar a vuestros hijos a vacunar contra la poliomielitis es abandonarlos al riesgo de la parálisis? Todos los padres deben acudir con sus niños a los puestos de vacunación.

de Europa que ganó en Berna el Benfica. (Alfil.)

### POSIBLE REAPARICION DE KOCIS

BARCELONA.—Los jugadores del C. F. Barcelona que jugaron frente al Oviedo han celebrado ayer en el Nou Camp una simple sesión de masaje, mientras el resto de la plantilla del equipo se han preparado normalmente a las órdenes de César.

El entrenador azulgrana ha comunicado que Kocsis se ha incorporado a la concentración y ha entrenado con bastante normalidad. Igualmente Cubilla y Foncho han realizado entrenamiento a fondo.

César confía en poder contar con Kocsis.

## LA FINAL MILAN-SANTOS FUE UNA BATALLA CAMPAL

GOLPES, PATADAS, AGRESIONES Y VARIOS JUGADORES CON PUNTOS DE SUTURA

RIO DE JANEIRO.—El equipo del Milan, que salió para Italia por vía aérea, "está completamente destrozado", según la opinión de los brasileños.

El precio de la victoria brasileña ha sido: el meta Balsarini, con seis puntos de sutura en la cara y tres en la cabeza; Trappatoni, dos puntos de sutura en la cabeza; Amarildo, herido en la pierna derecha y magullado en los costados; Altafini, lesionado en un codo.

En el momento en que la Delegación italiana subía a bordo del avión varios energúmenos que habían seguido el partido por radio insultaron a Amarildo, que ya sobre el terreno de juego había tenido algunas palabras con jugadores brasileños. Se solicitó la protección de la Policía para evitar manifestaciones.

En el terreno de juego, cuando sonó el silbato del árbitro consagrando la segunda victoria conse-

### CONCURSO HIPICO

## Destacada actuación de Queipo de Llano en Ginebra

GINEBRA.—El teniente W. Weber, de Suiza, ha ganado el gran premio de Suiza en el concurso hipico internacional de Ginebra.

Weber consiguió una escasa ventaja sobre el jinete español capitán Queipo de Llano, situado en segunda posición.

Weber montaba «Lasquet» y Queipo de Llano «Eolo IV».

En el tercer lugar se clasificó miss Anneli Drumond, de Gran Bretaña.

Los dos primeros clasificados hicieron las dos primeras rondas sin faltas, teniendo que disputarse el primer puesto en una prolongación, en la que el capitán español perdió el triunfo al fallar en el último obstáculo. (Alfil.)

### CARRERAS DE CABALLOS

## BRILLANTE TRIUNFO DE «CAPRICHOS» EN EL PREMIO L'ISER

CONSIGUIÓ LA VICTORIA TRAS UNA REÑIDA LUCHA CON «CERROS VERDES»

Esta magnífica saltadora del duque de Albuquerque que es «Caprichos» se ha anotado una nueva victoria, montada por su propietario, al adjudicarse el pasado domingo el Premio L'Iser, la prueba de mayor dotación de las disputadas en la décima reunión de otoño de carreras de caballos. El triunfo lo alcanzó tras una reñidísima lucha con «Cerro Verde», con quien mantuvo un sostenido mano a mano desde el comienzo de la última curva y que no acabó hasta pocos metros antes de atravesar la meta. El factor monta fue decisivo en la cuestión, y la maestría de Albuquerque se impuso en última instancia. Honrosa primera derrota en vallas del alazán de la Cuadra X, que con 76 kilos y una pista muy pegajosa sucumbió únicamente en el último momento. Espectacular forcejeo en la recta de llegada, seguido con enorme interés por el numeroso público que asistió a la reunión.

El estado de la pista fue decisivo en el resultado de las pruebas, como se demuestra que en las dos mangas del handicap desdoblado se pagasen las gemelas de los productos del semental «Cubure». En la primera parte, Premio Wildsun, triunfaba «Lucky May B» (Gelabert), de la Cuadra Atlántica, con su propia hermana «Lucky Girl» y «Anglo» en las colocaciones. «Aguila Corredora», que marcó un fuerte tren, se agotó mediada la curva de El Pardo, tomando entonces la cabeza el ganador, que pudo resistir el ataque de sus contrarios.

La segunda parte del desdoblado, Premio Capelan, registró una llegada emocionante, con cinco caballos en el clásico pañuelo. La victoria fue para «Alfana» (Carasco), de Juan Antonio Sagardoy, mientras a medio cuerpo luchaban para la colocación «Bombay», «Mirene», «La Begun» y «Camperito». Consultada la fotografía se dictaminó empate para el segundo puesto de los dos caballos primeramente citados. Un éxito del «handicapper» que es de justicia destacar.

En el «match» que abrió la reunión, Premio Brehon Law, «Che Che» (Jiménez), de la Cuadra Los Curros, se deshizo con toda facilidad del favorito «Benchihigua», que acusó sus dolencias, y en la prueba de potrillos, Premio Casa Blanca, venció «Tayfur» (Carudel), del marqués de Murrieta, mien-

tras la favorita debutante, «Tavara», hubo de contentarse con la colocación, defraudando a sus numerosos partidarios.

Es digno de destacar la magnífica forma con que el preparador Manolo García está presentando a sus pupilos —escasos y modestos— durante esta campaña otoñal. Aunque parezca imposible, tan eficaz preparador lleva conseguidas en esta temporada doble número de victorias que el preparador que le sigue en triunfos logrados. Nuestra sincera felicitación a este entrenador, con nuestra esperanza, ante tan repetidos éxitos, de que el próximo año pueda contar con mayores y mejores efectivos. Se lo merece.

La apuesta quintuple, con ocho acertantes, se pagará el bonito dividendo de 104.350 pesetas, mientras la triple-gemala queda, una vez más, desierta, con un fondo para la reunión del próximo domingo de 28.098 pesetas.

ARCHIBALD

### FUTBOL INTERNACIONAL

## Olendario de partidos para esta semana

PARIS.—En el calendario internacional de fútbol para la semana presente figuran los siguientes encuentros:

Miércoles día 20:

Campeonato británico:

Inglaterra-Irlanda del Norte, en Wembley.

Escocia-Pais de Gales, en Glasgow.

Torneo preolímpico:

En Ankara: Turquía - Italia (ida).

Copa de Europa para campeones de Liga:

Jeunesse Esch (Luxemburgo)-Partizan (Belgrado) (ida).

Dukla (Praga)-Gornik Zabre (vuelta; en el día vencieron los polacos por 2-0).

Copa de Europa para ganadores de Copa:

Ol. Lyon-Olympiakos du Piree (ida).

Motor Zwickau (Alemania Este)-MTK Budapest (ida).

Barcelona-Hamburgo (ida).

Sporting Lisboa-Hapoel Nicosia (vuelta; el día finalizó con 16-1 a favor de los portugueses). (Alfil.)

## LAS QUINIELAS

### ANTERIOR

### PROXIMA

1.ª y 2.ª DIVISION		1.ª
1 Sevilla - Levante		1
2 Barcelona - Oviedo		2
3 Zaragoza - At. Bilbao		3
4 At. Madrid - Elche		4
5 Murcia - R. Madrid		5
6 Pontevedra - Córdoba		6
7 Valencia - Español		7
8 Valladolid - Betis		8
9 Salamanca - Coruña		9
10 Constancia - Osasuna		10
11 Burgos - Santander		11
12 Tenerife - Las Palmas		12
13 Cádiz - Mallorca		13
14 Melilla - S. Fernando		14
RESERVA		
1 Alavés - Orense		1
2 Hércules - Granada		2

### LA PRENSA ITALIANA

ROMA.—"Linchamiento mundial... La caza del hombre en el Estadio de Maracanã: Una afrenta al deporte". En estos términos y en caracteres de anuncio titula en primera página el "Corriere dello Sport", que anuncia a sus lectores el dramático resultado del encuentro de desempate entre el Santos y el Milan para la final de la Copa Intercontinental.

"El Santos consiguió sus fines, pero éste ha constituido un insulto al fútbol", añade el diario romano. "El responsable es el árbitro argentino, Brozzi, pagado por la Federación Brasileña y, según las malas lenguas, gerente de la agencia de viajes que organiza los viajes al extranjero del equipo campeón del mundo. El gol que decidió la final ha sido un invento de Brozzi."

"Policía sobre el terreno de juego, choques de gran violencia y expulsión durante el encuentro", titula el "Messaggero", y "Paese Serra" dice: "Lluvia de palos en Maracanã. El Milan, vencido por el Santos en un encuentro de fútbol-boxeo." (Alfil.)

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

En el partido que su equipo jugó el domingo con el Elche, el defensa rojiblanco Martínez Jayo sufrió una luxación en la clavícula izquierda, desconociéndose el tiempo que deberá estar sin jugar.

El debut de Luis Miró como entrenador del Roma no ha podido ser más afortunado, ya que su equipo ganó el domingo por tres tantos a cero al Torino en el Estadio Olímpico de Roma.

Los máximos goleadores de la Primera División de la Liga inglesa son el delantero del Tottenham, Jimmy Greaves, y el del Arsenal, Joe Baker, con diecisiete tantos cada uno.

Ray Wilson, defensa de la selección inglesa que mañana se

enfrentará a la de Irlanda del Norte en Wembley se encuentra lesionado, por lo que su puesto lo cubrirá el defensa izquierdo del Wolverhampton, Bobby Thomson.

La Asociación Inglesa tiene el proyecto de abrir una encuesta sobre el asunto del drogado de los jugadores a ella sometidos, pero no podrá tomar ninguna medida a menos que sean presentadas pruebas indiscutibles.

En Colonia falleció el domingo el doctor Bauwens, presidente que fue de la Federación Alemana de 1948 a 1962. Bauwens, que contaba setenta y siete años de edad, había sido árbitro y actuó en ochenta y dos partidos internacionales.



## SANTANA GANO EL CONCURSO INTERNACIONAL DE OTOÑO

EN LA FINAL, CELEBRADA EN BARCELONA, VENCIO AL BRASILEÑO MANDARINO EN TRES "SETS"

BARCELONA.—Con tiempo espléndido se jugó, en el Club de Tenis Barcino, la final del VII Concurso Internacional de Otoño. Los graderíos estaban repletos

de espectadores para presenciar la final individual, caballeros, entre el actual campeón de España, Manuel Santana, y el brasileño José Edison Mandarino.

El triunfo correspondió al campeón español, el cual se deshizo con rapidez de su adversario, al vencerle en tres sets. El resultado de los mismos fue de 6-3, 6-2 y 6-0, y el tiempo empleado fue de 54 minutos.

Santana demostró una vez más estar en magnífica forma de juego, ya que su contrincante, en este concurso, había demostrado grandes progresos y ser un peligrosísimo rival para la final.

En la final individual, damas, se registró una verdadera sorpresa, ya que la campeona de España, Pilar Barril, fue vencida por María Hernández Coronado, por 3-6, 6-4 y 6-4. El partido resultó altamente disputado y tuvo una duración de dos horas y diez minutos.

**Doble masculina (final):**

Santana y Alberto Arilla (España) ganan a Juan Manuel Couder y José Gisbert (España) por 10-8, 6-8, 6-4 y 6-2.

**Dobles mixtos:**

María del Carmen Hernández Coronado (España)-Edison Mandarino (Brasil) vencen a los esposos Couder (España), 6-1, 6-0.

Al final de este encuentro se celebró en los locales del Club organizador el acto del reparto de premios.

## El Gimnasio Blume ganó el Campeonato femenino por clubs

ELENA ARTAMENDI VENCIO INDIVIDUALMENTE

BARCELONA.—En el Gimnasio Municipal se ha disputado el VII Campeonato de España de gimnasia femenina y la V Copa del Generalísimo, por equipos, en la que se adjudicó la victoria el Gimnasio Blume, ocupando el segundo lugar el Club Deportivo Madrileño.

La clasificación individual fue la siguiente:

**Caballo de saltos:**

1. Elena Sánchez Blume, 9,20 puntos.

**Barra equilibrio:**

1. Elena Artamendi, 9,35 puntos.

**Paralelas asimétricas:**

1. María Isabel Jiménez, 9,50 puntos.

**Ejercicios en el suelo, con música:**

1. Elena Artamendi, 9,45 puntos.

**Clasificación por equipos:**

1. Gimnasio Blume, 138,25 puntos (campeón de España por equipos).  
2. Club Deportivo Madrileño, 111,70 puntos. (Afili.)

## DOCUMENTAL

### ATLETISMO

El juvenil Pastor ha mejorado el record de España de su categoría, en la prueba de lanzamiento de disco, que ha dejado establecido en 49,76 metros. La anterior marca estaba en poder del madrileño Rodríguez, con 47,05. Esta mejora la ha conseguido durante la segunda jornada del Concurso Social del atleta completo del CN Barcelona.

### AUTOMOVILISMO

El conductor Paul Cunningham ha resultado muerto al volante de un «Ford Cobra», cuando sufrió un despiste durante una prueba a más de 100 millas por hora en la pista de Willow Spring Road. El accidente fue presenciado por la esposa del corredor, Virginia, y el herido fue trasladado rápidamente al Tehachapi Valley Hospital, pero falleció antes de su llegada.

### BOXEO

Willie Pastrano, campeón mundial de los pesos semipesados, se enfrentará al campeón sudafricano Mike Hold, el próximo día 30 de noviembre, en Johannesburgo.

El peruano Mauro Mina, inmovilizado durante varios meses a causa de ciertos dolores en su mano derecha, comenzará el próximo viernes, en Nueva York, sus entrenamientos, con vistas a su combate con el semipesado norteamericano Allen Thomas. En el caso de que Mina venza a Thomas se enfrentará luego a Willie Pastrano, en combate valeroso para el título. Sin embargo, los candidatos al título son numerosos y es posible que Mina tenga que enfrentarse previamente al argentino Gregorio Peralta.

### HALTEROFILIA

El soviético S. Lopatine, de los ligeros, ha mejorado los dos records mundiales de la categoría, modalidad arrancada, con una marca de 131,500 kilogramos y dos tiempos, con 139,500 kilogramos. En ambos movimientos ha mejorado su propio record mundial en 500 gramos.

### JUEGOS OLIMPICOS

El Comité organizador de los Juegos de Tokio, en 1964, ha anunciado que ha aprobado el desembolso económico de las 1.099 medallas que serán otorgadas durante las competiciones en los mismos. Se trata de 363 de oro, otras 363 de plata y 373 de bronce.

### MONTANISMO

Los tres miembros de una expedición alemana al pico Sine Himal, en la cadena nepali del Himalaya, han abandonado su intento de alcanzar la cumbre.

Dos montañeros austriacos han sido encontrados muertos pendientes de su propia cordada en la Pared Roja (Rote Wand) del monte Unterstberg, de 2.000 metros de altura, según ha informado un guía de las montañas de Baviera. Los guías de Markt Schellenberg tratan de recuperar los cuerpos.

### MOTOCICLISMO

Doug Hillman, pilotando una máquina española «Montesa» 250 c. c., ha conquistado el primer puesto de esta categoría en el Campeonato del Estado de California en la carrera «Scramblers», de 150 millas en el desierto, sobre doscientos treinta participantes.

## RESULTADOS DE FUTBOL DE TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

Buen-Choco, aplazado.  
Foz, 3; Marín, 2.  
Gran Peña, 0; Arosa, 0.  
Compostela, 1; Arsenal, 0.  
Ferrol, 2; Lugo, 0.  
Corujo, 0; Turista, 1.  
Couto, 4; Lemos, 1.  
Fabril, 4; Alondras, 0.

### GRUPO SEGUNDO

Candas, 3; Somio, 0.  
San Martín, 3; Calzada, 1.  
Caudal, 2; Camocha, 1.  
Avilés, 2; Pelayo, 1.  
Luarca, 2; Llaranes, 1.  
Vetusta, 1; Turón, 4.  
Praviano, 3; S. Marina, 0.  
Siero, 1; Aller, 0.

### GRUPO TERCERO

Astilleros, 3; Potugalete, 0.  
Torrelavega, 2; Santurce, 2.  
Basconia, 3; Erandio, 1.  
Rayo, 3; Reinosa, 0.  
Guecho, 4; Amorebieta, 1.  
Arenas, 3; Galdácano, 0.  
Sestao, 2; Barreda, 0.  
Baracaldo, 4; Guarnizo, 0.

### GRUPO CUARTO

San Sebastián, 3; Logroñés, 0.  
R. Unión, 2; Elbar, 1.  
Euskalduna, 1; Touring, 1.  
Oberena, 1; Tolosa, 0.  
Mondragón, 1; Mirandés, 0.  
Iruña-Chantrea (29).  
Alfaro, 1; Azcoyen, 3.  
Aurrera, 3; Beasain, 4.

### GRUPO QUINTO

Sabiñánigo, 2; Barbastro, 1.  
Teruel, 2; Amistad, 2.  
Ejea, 1; Alcañiz, 0.  
Caspe, 2; Escatrón, 1.  
Calatayud, 1; Mequinenza, 1.  
Arenas-Tarazona (aplazado).  
Monzón, 1; Huesca, 4.  
C. Sotelo, 2; Numancia, 0.

### GRUPOS SEXTO Y SEPTIMO

Vich, 3; Gironella, 1.  
Gerona, 2; Tortosa, 0.  
Tarrasa, 2; Reus, 1.  
Sanz, 1; Villanueva, 1.  
Fabra y Coats, 0; Calella, 0.  
Mataró, 0; San Andrés, 1.  
Manresa, 0; Condal, 3.  
Villafranca, 2; Sabadell, 1.  
Puigreig, 0; Lérida, 4.

### GRUPO NOVENO

Olimpico, 2; Sueca, 4.  
Carcagente, 0; Gandia, 0.  
Requena, 2; Onda, 0.  
Acero, 2; Buñol, 1.  
Alcoyano, 1; Saguntino, 0.  
Castellón, 3; Alcira, 2.  
Cullera, 1; Tabernes, 1.  
Oliva, 2; Canals, 0.

### GRUPO DECIMO

Cartagena, 3; Aguilas, 0.  
Jumilla, 4; Albacete, 1.  
Cieza-Rayó (aplazado).  
Ilicitano, 6; Monóvar, 1.  
Madriguera, 3; Imperial, 1.  
La Roda, 2; Orihuela, 1.  
Lorca-Alicante (aplazado).  
Almansa, 1; Cartagena, 3.

### GRUPO UNDECIMO

R. Granada, 1; Marbella, 0.  
Antequera, 3; Jaén, 1.  
Cordobés, 3; Hispania, 1.  
Priego, 1; Linares, 0.  
Elcano, 0; Ronda, 0.  
Veleño, 0; Imperio, 0.  
Ihurgi, 0; Fuengirola, 1.  
Adra, 1; Malagueño, 2.

### GRUPO DUODECIMO

Chiclano, 2; Ecija, 1.  
La Palma, 1; Barbate, 2.  
Linense, 1; Portense, 0.  
Riotinto, 2; Cañamera, 0.  
Ayamonte, 0; Jerez Ind., 0.  
Jerez, 6; Balón, 1.  
Kimber, 3; Coria, 0.  
Puerto Real, 2; Sevilla At. 1.

### GRUPO DECIMOTERCERO

Júpiter, 3; San Pedro, 0.  
Arandina, 4; Palencia, 1.  
Medinense-Europa (aplazado).  
Huella, 0; Juventud, 0.  
Astorga, 2; Peñaranda, 1.  
C. Rodrigo-Salmantino (aplazado).  
Ponferradina, 2; Béjar, 0.  
La Bañeza, 1; Leonesa, 0.

### GRUPO DECIMOCUARTO

Conquense, 0; Plus Ultra, 1.  
Talavera, 2; Toledo, 1.  
Avila, 3; Carabanchel, 2.  
Guadalajara, 1; Getafe, 2.  
Leganés, 0; Alcalá, 0.  
Santa Bárbara, 0; Segoviana, 1.  
Rayo, 6; Torrijos, 1.  
Femsa, 4; Aranjuez, 3.

### GRUPO DECIMOQUINTO

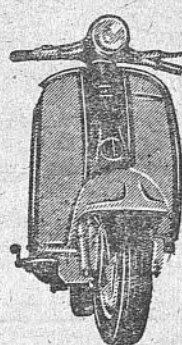
Emeritense, 3; Plasencia, 1.  
Alcázar, 0; Socuéllamos, 0.  
C. Sotelo, 4; Tomelloso, 1.  
Pedro Muñoz, 1; Manchego, 2.  
Don Benito, 3; Madrideño, 0.  
Extremadura, 2; Badajoz, 2.  
Villarrobledo, 0; Cacerense, 0.

## Duerme sobre billetes de cien pesetas

ALICANTE. — A bordo de un yate extranjero surto en la bahía se ha registrado un suceso pintoresco. Un individuo, G. H. R., marino, casado, de treinta y ocho años de edad, apareció tumbado en la cubierta de dicho yate, completamente desnudo, encontrándose a su alrededor billetes de 100 pesetas hasta una suma aproximada a las 4.000 pesetas. El citado individuo manifestó que en su embriaguez se le ocurrió la idea de hacer una cama con los billetes y ponerse a descansar.

### PRICE-HALL

De impresionante puede calificarse el éxito conseguido en Madrid de los Ballets Rusos de Irina Grjebina, que durante las siete representaciones celebradas ha colado en las taquillas de Price-Hall el letrero de «No hay localidades», siendo numerosa la cantidad de público que ha acudido a las taquillas y no ha podido conseguir entradas. Ante esta gran avalancha de público que no se quiere perder este espectáculo, los señores Feijoo y Castilla, en colaboración con F. Bermúdez, han conseguido eludir los compromisos adquiridos en provincias y prorrogar la actuación de estos famosos ballets entre nosotros hasta el próximo domingo día 14.



## EDIFICIO LAMBRETTA DE MADRID

AL SERVICIO DEL LAMBRETTISTA MADRILEÑO

Agustín Durán, 37

(junto al cruce de Francisco Silveira con la Avenida de América, entrada por la calle de Méjico)

TELEF. 255 9482 (5 LINEAS)

**Lambretta**

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AUTOMOVILES

ESCUELA España. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

ESCUELAS automovilistas. Rafael Alvarez. Plaza Santa Bárbara, 4; Marqués Urquijo, 40.

### AUTO-ESCUELAS

PONS. Profesoras y profesores diplomados. General Pardiña, 32. 2764206.

### VENTAS

SERVICIO Renault. Pasá, 10. Dauphine, Ondine, Gordini nuevos. Admitimos su coche usado. Consulte nuestra sección de crédito.

### CONSULTAS

CLINICA antivenerea Fuencarral, 6. Blenorragia.

gia, impotencia, fimosis. (9.256.)

BLÉNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332.)

«CLINICA Fuencarral». Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia. Últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893.)

### GESTORIA

PONS. Avenida José Antonio, 30 bis. 2222980.

PONS. General Pardiñas, 32. 2764206.

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz-Arias. Montera, 26.

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS. colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Ex-

clusivas Arellano. Montera, 10-12. 2312778.

HIPOTECAS, rapidez, discreción. Gadea. Pardiña, 61.

HIPOTECAS, 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Fadiña 58.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones romespuma, descanso perfecto. Fábrica. Bravo Murillo, 52. Luca Tena 2.

### TRABAJO

#### OFERTAS

SE necesita señorita auxiliar administrativo, con conocimientos de contabilidad y mecanografía. Auto-Herramientas, S. L. Ayala 110. Madrid. (18.483.)

### VENTAS

SE vende local comercial. Grupo Loyola, casa 15 (Carabanchel Alto), panadería.

## TRANSPORTES POR CARRETERA

LINEAS REGULARES DESDE MADRID A: ASTURIAS Y GALICIA

AVILES. — García March 2650775.

GILÓN. — García March 2650775.

LA CORUNA. — García March 2650775.

LEÓN. — García March 2650775.

EXTREMADURA

CACERES. Badajoz, provincias. Jabugo, Aracón. Repilado. Cumbres Mayores. 2334238 - 2333997. 2697053.







## MUSICA

**ORQUESTA NACIONAL VANDER-NOOT, HANNI MACK COSACK**  
Viernes, 6,45, Palacio Musica.  
Domingo, 11,30 mañana. Monumental Cinema.

## TEATRO

**ALCAZAR.** — 7,15: Compañía de comedia María Luisa Merlo, Carlos Larranaga e Ismael Merlo en ¡Vivir es formidable! (de Alfonso Paso). Ultimos dias.

**BEATRIZ.** — 7,15: Veraneando (de Alfonso Paso; con Guillermo Marin, Mari Carmen Prendes, Amparo Baró). Ultimos dias.

**BELLAS ARTES.** — (Tel. 2324437. Edificio Circulo Bellas Artes.) 7 y 11: José María Roderó en Calígula (de Albert Camús), con Susana Mara, Carlos Ballesteros, José Bruguera Manuel Escalera y compañía titular. Director: José Tamayo. Miércoles noche, 100 representaciones.

**CALDERON.** — (2391333.) 7 y 10,45: Revistas Antonio Casal, Juanito Navarro, Manolito Diaz, presentan Todos contra ella, con Addy Ventura, Juanito Riscal.

**CIRCO PRICE-HALL.** (Teléfono 2314607.) 10,30 noche: ¡Grandioso éxito! «Ballets» rusos Irina Grjebina. Prorrogado a petición del público hasta el próximo domingo. Funciones: martes, miércoles, viernes y sábado: 10,30 noche. Jueves y domingo: 7 tarde y 10,30 noche. Apto. ¡Localidades a la venta!

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Las separadas (de Alfonso Paso).

**COMEDIA.** — Compañía titular. 7 y 11: La bella Dorotea, de Miguel Mihura, con Susana Canales, Angel Picazo, Elena María Tejero y una gran compañía.

**COMICO.** — 7, 11: Un 30 de febrero (la comedia más valiente y divertida de Alfonso Paso), con Lina Canales, Ricardo Canales y una gran compañía. Sexto mes de éxito.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 10,45: Nati Mistral en la farsa musical La Perrichola (de Luca de Tena y el maestro Moraleda), con Rafael Alonso y Guadalupe Muñoz Sampedro; «ballet» y coreografía: Alberto Portillo. Dirección: Luis Escobar.

**ESPAÑOL.** — 7 tarde y 10,45 noche: Don Juan Tenorio (de Zorrilla). Don Juan: Carlos Lemos; Doña Inés: Carmen Bernardos.

**GOYA.** — Todos los dias, 7 tarde y 11 noche, gran éxito de Lola Membrives en El río se entró en Sevilla (de don José María Pemán).

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Metro Banco.) 48 temporada compañía titular. Viernes; ¡Acontecimiento! Estreno. Arturo Serrano presenta a María Cuadra, Rafael Arcos y Rafael Navarro en ¡Sí quiero! (de Alfonso Paso), con Luisa Rodrigo, Ramón Elías, Rosita Palomar y la voz de Santiago de Córdoba. Escenariador: Víctor María Cortezo. Consejo a las solteras; lección para casadas. ¡Alegre, optimista, divertida!

**LARA.** — (2211631.) 7 y 11: Conrado Blanco presenta a Pepita Serrador y Narciso Ibáñez Serrador, con Carlos Casaravilla en Aprobado en inocencia (de Luis Peñafiel). ¡Un éxito de clamor! Más de 100 representaciones.

**LATINA.** — 7, 11. Revistas. Véndame su marido, con Manolito Codoso. Exitoso cómico, dos vedettes. Mily Ponty, Mary Francia. «Ballet» Bataclán. Alarde espectacular de mujeres.

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: Compañía revistas. Zorí-Santos presentan a Licia Calderón, Rafael L. Somoza, Mercedes Llofríu, en ¡A Alemania... me voy! Extraordinaria actuación de Le «ballets» de «Miss Baron», de la película Can-Can. Recomendable a las personas de buen gusto. Más de 500 representaciones.

**MARTIN.** — (Revistas Muñoz Román.) 6,45 y 10,45: ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya! Exito extraordinario.

**RECOLETOS.** — (2269878.) 7 y 11: El hombre, la bestia y la virtud de Pirandello. Adaptación española de Ildefonso Grande. Compañía Antonio Prieto, Esperanza Grases y Gabriel Llopart.

**REINA VICTORIA.** — Jueves noche, estreno: Anafía Gadé y Vicente Parra en La carraca, versión de C. de la Torre. Dirección José Osuna.

**VALLE INCLAN.** — (Torre Madrid. 2411389.) 7 tarde, 10,45 noche: Conchita Montes presenta un éxito mundial: Mary, Mary. Más de 100 representaciones triunfantes.

**ZARZUELA.** — (Teléfono 2414341. Compañía lírica Tomás Bretón.) 7 y 10,45: Los gavilanes (de Ramos Martín y maestro Guerrero). Butaca de patio, 50 pesetas. (Dos últimas semanas de actuación de esta compañía.)

## CINE

**ALBENIZ.** — 6,15, 9,45: La conquistadora del Oeste (technicolor). Cinerama apto todos los públicos. (Pases película: 6,25, 9,55.)

**ALCALA.** — Apenas un duende y II Festival Popeye.

**ALCANTARA.** — Un rey sin corona y Confidencias de un marido.

**ALEXANDRA.** — La mujer de la habitación 251.

**AMAYA.** — Venganza siciliana.

**APOLO.** — Una tal Dulcinea y En la corte del Gran Khan.

**ARGUELLES.** — 5: El crepúsculo de los audaces.

**ASTUR.** — La niña de Luzmela y Mensajero del miedo.

**AZUL.** — De espaldas a la puerta y No os comáis las margaritas.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7, 10,15: Venus imperial (Gina Lollobrigida, Stephen Boyd). Technicolor, supertecnirama-70.

**BAHIA.** — Ana dice sí y Una mujer en la niebla.

**BARCELO.** — 7, 10,30: El crepúsculo de los audaces.

**BECERRA.** — Una tal Dulcinea y En la corte del Gran Khan.

**BECQUER.** — Una tal Dulcinea y En la corte del Gran Khan.

**BELLAS ARTES.** — Cuando el hampa dicta su ley.

**BENLILURE.** — 7, 10,30: El conde Sandorf (Louis Jourdan). East-mancolor. Tolerada.

**BENAVENTE.** — El grano de mostaza Yo soy el padre y la madre.

**BILBAO.** — Cuando el hampa dicta su ley.

**BOLEVAR.** — Una mujer en la niebla.

**CALLAO.** — Jueves y sábados, 4,15. Festivos, matinal, 12: Programas especialmente importados para niños.

**CALLAO.** — 6,30, 10 (pases película: 6,55, 10,20): Vidas borrascosas (color). Séptima semana.

**CALIFORNIA.** — El rifle del forastero y Pecado de amor.

**CANDILEJAS.** — Misión en la jungla y La mujer de la habitación 251.

**CAPITOL.** — 5,45, 9,30: La gran evasión (Steve McQueen, James Garner, Richard Attenborough). Color por technicolor-Panavisión. (Pases película: 6,10 y 10 noche.) Para mayores de 14 años.

**CAPRI.** — (2521069.) 4,30: Sangre sobre la tierra y La mujer de la habitación 251 (Van Heflin). Primer reestreno.

**CARLOS III.** — La virtuosa señora Cheney.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Héroe de blanco, Romari.

**CARTAGO.** — (2577023.) 7, 10,30: La mujer de la habitación 251 (Van Heflin, Ellia Lambert).

**CERVANTES.** — Trampa mortal y Escándalo en las aulas.

**COLISEUM.** — 6,45, 10,15: Con faldas y a lo loco (de Billy Wilder). Marilyn Monroe, Tony Curtis, Jack Lemmon. ¡Exito mundial!

**CONCEPCION.** — Esplendor en la yerba y El crepúsculo de los audaces.

**CONSULADO.** — Sol de verano.

**COPACABANA.** — Los derechos de la mujer y Un rey sin corona.

**CHAMBERI.** — Una tal Dulcinea y En la corte del Gran Khan.

**DOS DE MAYO.** — 5: La tela de araña, El cabo del terror.

**EMPERADOR.** — ¿Dónde vas, triste de ti? y El FBI contra el imperio del crimen.

**ESPRONCEDA.** — Margarita se llama mi amor y Fedra.

**EUROPA.** — Todo en una noche y El cabo del terror.

**FELIPE II.** — Marcelino Pan y Vino e Invasión en Birmania.

**FIGARO.** — Los jóvenes caníbales.

**FLORIDA.** — Desnuda frente al mundo y Una mujer marcada.

**FUENCARRAL.** — 4,30, 7, 10,45: Marisol, rumbo a Río. Tolerada.

**GALILEO.** — Trio de damas y Venganza siciliana.

**GAYARRE.** — Juego de asesinos.

**GONG.** — 5: El crepúsculo de los audaces.

**GRANADA.** — Una tal Dulcinea y En la corte del Gran Khan.

**GRAN VIA.** — 7, 10,30: La ruta de los narcóticos (Victor Valverde).

**IBIZA.** — Cinco marinos contra cien chicas y La frontera del terror.

**IDEAL.** — 4: El conde Sandorf (Louis Jourdan, Francisco Rabal). Technicolor. Tolerada. Pases: 4, 6, 8, 10,15.

**IMPERIAL.** — 7 y 10,30: Complementos y El rey de Poggioreale (Ernest Borgnine).

**IMPERIO.** — Oleadas de terror y Vivir es lo que importa.

**INFANTAS.** — Una mujer en la niebla.

**IRIS.** — Suspense, hora, cero y Regreso a las minas del rey Salomón.

**JORGE JUAN.** — Venganza siciliana.

**LIDO.** — Noche de verano y Cuando el hampa dicta su ley.

**LUX.** — La tela de araña y El cabo del terror.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,15: Desayuno con diamantes (Audrey Hepburn). Technicolor.

**LUCHANA.** — 7, 10,30: El conde Sandorf (Louis Jourdan). East-mancolor. Tolerada.

**MADRID.** — 7 y 10,30: Semilla de maldad (Glenn Ford).

**MAGALLANES.** — 4: El reflejo del alma y Mensajero del miedo (Frank Sinatra, Laurence Harvey).

**MARVI.** — El conde Sandorf.

**METROPOLITANO.** — La mano en la trampa y Sucedió en lunes.

**MONACO.** — (Esquina avenida América-Cartagena, Tel. 2566211.) 4,30: La mujer de la habitación 251.

**MONUMENTAL.** — 5: El crepúsculo de los audaces.

**MONTERA.** — Fedra.

**MORASOL.** — La mano en la trampa y Sucedió en lunes.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10 mañana: Mara, Mensajero del miedo.

**NARVAEZ.** — Martes y 13, y Fedra.

**NIZA.** — Cautivos de la venganza y Nuevas amistades.

**ODEON.** — Noche de verano y Cuando el hampa dicta su ley.

**ORAA.** — Caminos secretos y El cabo del terror.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 7, 10,45: Marisol, rumbo a Río. Tolerada.

**PALACE.** — El último viaje.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Sol de verano.

**PALACIO DEL CINE.** — La mujer de la habitación 251.

**PANORAMA.** — Trio de damas y Venganza siciliana.

**PAVON.** — La mano en la trampa y Sucedió en lunes.

**PAZ.** — 6,30, 10: West Side Story (Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavisión S. E. Todd-ao. (Película: 6,45, 10,15.)

**PENAL ER.** — Sucedió en lunes.

**PEZ.** — Una tal Dulcinea y En la corte del Gran Khan.

**PLEYEL.** — Una tal Dulcinea y En la corte del Gran Khan.

**POMPEYA.** — El último viaje.

**POSTAS.** — El peor delito y Chantaje a un torero.

**PRINCESA.** — Cuando el hampa dicta su ley.

**PROGRESO.** — Chica para todo.

**PRINCIPE PIO.** — La mano en la trampa y Sucedió en lunes.

**REAL CINEMA.** — Los Tarantos.

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 tarde, 10,45 noche: Quesos y besos (Stan Laurel, Oliver Hardy). Tolerado.

**RIALTO.** — 7, 10,15: Bochorio (Maria Mahor, Armando Calvo). Color.

**RICHMOND.** — El rey de Poggioreale.

**RIVIERA.** — La tela de araña y El cabo del terror.

**ROSALES.** — Juego de asesinos.

**ROXY «A».** — Sol de verano.

**ROXY «B».** — La virtuosa señora Cheney.

**SALAMANCA.** — El crepúsculo de los audaces.

**SAINZ DE BARANDA.** — 4: La mano en la trampa, Sucedió en lunes.

**SAN CARLOS.** — 4,30: Ruta de titanes (color, cinemascopio) y Una mujer en la niebla (color).

**SAN DIEGO.** — Vuelve San Valentín y Un rey sin corona.

**SAN MIGUEL.** — 7, 10,15: Hotel Internacional (color; Elizabeth Taylor, Richard Burton).

**SAN REMO.** — La tela de araña y El cabo del terror.

**SOL.** — 10 mañana: Traición en Atenas; Totó, Fabrizi y los jóvenes de hoy (cinemascopio).

**SORRENTO.** — Eligiendo novio y Una mujer en la niebla.

**TIVOLI.** — Mundo de noche.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 7, 10,30: Los Tarantos (Carmen Amaya).

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continúa 6,30: La mujer de la habitación 251 (Van Heflin).

**URQUIJO.** — La mujer de la habitación 251.

**VALLEHERMOSO.** — Margarita se llama mi amor y Fedra.

**VELAZQUEZ.** — La carga de la brigada ligera y Juntos ante el peligro.

**VERGARA.** — Cuando el hampa dicta su ley.

**VICTORIA.** — Margarita se llama mi amor y Fedra.

**VOY.** — Amor sobre ruedas y Libertad o muerte.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 5. Pases: 5, 6,45, 8,45 y 10,30: Juego de asesinos (Magali Noel, Harry Meyen).

## VARIOS

**ALAZAN.** — Atracciones.

**BAILE POPULAR PALMERAS.** — Dos orquestas.

**BOITE SARATOGA.** — Atracciones.

**CANAIMA.** — Atracciones.

**CISNE NEGRO.** — Atracciones.

**CLUB AYALA.** — Orquestas.

**CLUB CONSULADO.** — Baile.

**CLUB IMPERATOR.** — (Fernández de los Ríos, 59. Teléfono 2442223. Argüelles.) Únicamente tardes. Ambiente de juventud.

**EL BIOMBO CHINO.** — Atracciones.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Ramondegui-Ibarra; Sarasola I-Sarasola II. Durán-Azurmendí; Zubielqui-Garay. Azcarate II-Salsamendi III; Aguirre-Ayerbe.

**10,45 noche: Alberdi - Iraeta; Gallo-Uriguen. Oroz III-Landa; Ituarte II-Alstia.**

**J'HAY.** — Atracciones.

**LIDO.** — Atracciones.

**MADISON CLUB.** — Orquestas.

**MICHELETA CLUB.** — Atracciones.

**MOLINO ROJO.** — Atracciones.

**MOROCCO.** — Atracciones.

**NEUVA ROMANA.** — Atracciones.

**RIVER CLUB.** — Atracciones.

**YORK CLUB.** — Atracciones.

**TEYMA.** — Atracciones.

## RADIO

“LA VOZ DE MADRID”

MEDIODIA

12,05: “Calle de Alcalá”. — 13,06: “Temas españoles”. — 13,11: “Club

de amigos de La Voz de Madrid”. 13,31: “Melodías para el ama de casa”. — 13,46: “Nuevos ídolos”.

## SOBREMESA

14,10: “Madrid, otoño”. — 14,30: “Diario hablado de Radio Nacional de España”. — 14,47: “Que usted lo pase bien”. — 15,01: “Cita en la tarde”. — 15,16: “La voz del deporte”. — 15,26: “Ritmos en colores”. — 15,49: “Parada española del disco”. — 16,04: “La voz del taxista”.

## TARDE

17,02: “Noches de Madrid”. — 17,40: “SOS, noticia”. — 17,45: “La Voz de Madrid se pone a sus órdenes”. — 18,30: “Siempre ellas, las novias de España”. — 18,45: “Club de amigos de La Voz de Madrid”. 19,25: “Ondas escolares”. — 19,50: “Madrid, otoño”.

## NOCHE

20,05: “Todas las estrellas”. — 20,15: “La nueva ola musical”. — 21,16: “Martes deportivo de Educación y Descanso”. — 21,25: “Música y palabras”. — 21,40: “La voz de la fiesta”. — 21,45: “Madrid, otoño”. — 22: “Diario hablado de Radio Nacional de España”. — 22,20: “La anécdota diaria”. — 22,31: “Madrid, otoño”. — 23,01: “Teatro lírico de ayer”. — 23,31: “Música de España”. — 23,35: “Galería del jazz”. — 24,01: “Los ángeles cantan”. — 1: “Sumario, cierre de la emisión”.

## TVE

## MARTES

## PROGRAMA DE SOBREMESA

2,00: Carta de ajuste.—2,15: Presentación.—2,17: Primera página.—2,30: Páginas especiales.—3,00: Telediario.—3,30: Para vosotras.—3,40: “El hombre que se cambió de traje”.—4,00: Final del programa de sobremesa.

## PROGRAMA CULTURAL

5,45: Carta de ajuste.—6,00: Academia TV.—7,00: Universidad TV.

## PROGRAMA DE NOCHE

7,30: Presentación.—7,32: Ella, él y «Asta».—8,00: Foro TV.—8,30: Dibujos animados.—8,40: Secuencia. 8,53: Mundo ligero.—9,00: Teatro de la familia.—9,30: Telediario.—9,47: El tiempo.—9,52: Marcando el compás.—10,00: «Suspensión».—11,00: Antofita Moreno, en «Ronda de España».—12,00: Telediario.—12,20: El programa de mañana.—12,23: Medianoche.—12,30: Cierre.

## MIÉRCOLES

## PROGRAMA DE SOBREMESA

2,00: Carta de ajuste.—2,15: Presentación.—2,17: Primera página.—2,30: Páginas especiales.—3,00: Telediario.—3,30: Para vosotras.—3,40: “El hombre que se cambió de traje”.—4,00: Final del programa de sobremesa.

## PROGRAMA CULTURAL

5,45: Carta de ajuste.—6,00: Presentación.—6,01: Academia TV.—7,00: Universidad TV.

## PROGRAMA DE NOCHE

7,30: Presentación.—7,32: «El padre de la novia».—8,00: Biografía del recuerdo.—8,30: Dibujos animados.—8,37: Fiesta brava.—8,53: Mundo ligero.—9,00: Rosi y los demás.—9,30: Telediario.—9,47: El tiempo.—9,55: Marcando el compás.—10,00: «Rompeolas